Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE – ST-GEORGES – REGION

Bonenfant Jean-Charles
Bibliothèque de la Législature
Hôtel du Gouvernement
2096
15 fev 58

VOUS

raserez votre barbe en moitié moins de temps avec un rasoir électrique acheté à

La bijouterie DOYON

Face au pont
Beauceville-Est

Vol. 48 — No 9 Beauceville, jeudi, 24 novembre 1955 Guy MORIN, rédacteur

LA BEAUCE DEPASSE SON OBJECTIF

Quelques rapports incomplets sur les résultats de la campagne des oeuvres dans la Beauce — La paroisse de St-Joseph se classe actuellement au premier rang parmi toutes les paroisses sollicitées — Générosité des donateurs — Beau travail de la part des organisateurs.

Depuis déjà assez longtemps, la Beauce bénéficiait du Service social du diocèse de Québec sans fournir sa contribution aux oeuvres de charité. Cette année, les Beaucerons ont été appelés à collaborer matériellement à l'occasion de la grande campagne de la Fédération des Oeuvres.

Depuis la fondation du Service Social de Beauce, dont les bureaux ont été fixés à St-Joseph, nous avons voulu nous pencher nous-mêmes sur nos cas particuliers afin de déloger plus facilement la misère physique et morale par le moyen le plus rapide et le plus sûr : la charité. Aussi, c'est avec un esprit de générosité et de grande fierté que la Beauce a souscrit sans compter à la grande campagne des oeuvres qui devait se terminer dans notre comté le 15 novembre.

Des rapports encore incomplets nous parviennent de toutes les parties de la Beauce et nous avons tenu à les publier dès maintenant pour donner à nos lecteurs une idée approximative des montants recueillis aux endroits mentionnés plus bas. Chose certaine, c'est que toutes les paroisses sollicitées ont atteint et même dépassé leur objectif. Voici quelques chiffres qui nous ont été communiqués en dernière heure :

	Objectif	Montant perçu
St-Joseph . . .	$3,000	$3,500
Beauceville . .	3,000	3,000
St-Georges-E. (Assomption) .	3,000	3,000
Ste-Marie . . .	2,400	2,800
Vallée-Jct . . .	1,000	1,200

Dans les paroisses suivantes, les rapports n'ont pas encore été

(suite à la page 8)

AVIS

Aux actionnaires du Téléphone Rural de Beauceville Ltée

L'assemblée générale des actionnaires du 16 novembre n'ayant pas eu lieu, faute de quorum, une assemblée des actionnaires est convoquée pour lundi, le 28 novembre, à 8 heures du soir, dans la salle de l'Hôtel de Ville de Beauceville-Est, pour recevoir le rapport des vérificateurs pour l'année écoulée, accepter ou rejeter le règlement No 59 des directeurs prévoyant un emprunt de $55,000.00, afin de rembourser les obligations actuellement en cours, payer le coût des travaux de construction, etc.

L'assemblée pourra aussi considérer toute autre question concernant l'administration de la compagnie.

Par ordre du Président

Beauceville atteint son objectif de $3,000.00

Le Président paroissial remercie ses collaborateurs et la généreuse population de Beauceville — Il reste quelques souscriptions à venir.

Il m'est agréable de féliciter et remercier la population de Beauceville qui a si généreusement souscrit à cette première campagne des oeuvres dans nos paroisses. Je désire exprimer ici ma profonde reconnaissance aux dévoués collaborateurs, particulièrement à M. le curé L. Castonguay et ses vicaires, MM. les abbés Roy et Poirier, et aux autorités civiles. Un remerciement spécial à M. J.-A. Deblois, qui n'a ménagé ni son temps, ni ses déplacements, au vice-président, M. Gérard Jeannotte, qui a si vaillamment organisé son équipe de Chevaliers, aux autres collaborateurs suivants qui se sont montrés bien généreux en acceptant la double tâche de souscrire et de faire souscrire les autres : MM. Roland Cloutier, Conrad Mathieu, Henri-Louis Busque, Jacques Jelicoeur, Roland Fontaine, Jean Mathieu, Gilles Grondin, Jacques Doyon, Benoit Turgeon, Chs-E. Veilleux, René Turgeon, Gabriel Veilleux, Réal Poulin, Gilbert Dionne, Normand Veilleux, Marc Cloutier, Louis Rioux, J.-Charles Lacasse, Jean-Marc Fortin, Guy Gagné, Jos. Fortier Robert Loubier, Armand Laflamme, Florian Dulac, Constant Viens, Richard Poulin, Gaston Lessard, Guy Fortin, Wellie Giroux, Jean-Luc Bernard, Reynald Daigle, Paul-A. Laflamme, Alfred Lessard, Bernard Poulin, Fernand Poulin, Gaston Poulin, Pierre-David Poulin, Amédée Bolduc, Charles Veilleux, Robert Quirion, André Lamontagne, Gérard-J. Giguère, Paulin Lamontagne, André Mathieu, Chs-E. Poulin, Ls-Ph. Maheux, Bernardin Roy, Pierre-Alb. Bernard, Armand Berberi Ernest Longchamp, Chs-Aug. Bernard, David Plante, Arthur Cloutier, Antonio Bolduc, Germain Rodrigue, Antony Bolduc, Denis Doyon, Borromée Rodrigue, Mendoza Rodrigue, J.-M. Thibodeau, Gérard Roy, Trefflé Rodrigue, Fernand Loubier, Léo Ratté, Sigefroy Caron, Lewis Caron, Armand Roy, Maurice Roy, Arthur Busque Léonidas à Chs Veilleux, Jean-Paul Roy, Emmanuel Roy, J.-N. Quirion, Toussaint Lacombe, Gérard Gilbert,

(suite à la page 4)

Nouvelle campagne pour remédier au chômage saisonnier

A l'exemple des autres régions du pays, le comté de Beauce vient d'entreprendre une nouvelle campagne de publicité en vue de remédier au chômage saisonnier.

On se rappelle la première campagne du genre qui se déroula au cours de l'hiver 1954-55; plusieurs personnalités du monde économique lancèrent un appel vibrant aux employeurs et au public en général afin que ceux-ci s'efforçent de faire effectuer tous les travaux possibles pendant les mois d'hiver. Une telle attitude aura pour effet de réduire considérablement le nombre de chômeurs, surtout parmi les hommes de métiers qui sont souvent désoeuvrés durant la saison froide.

M. J.-Dominique Bernard, gérant du bureau d'Assurance-Chômage à St-Georges et pour toute la région, est le principal propagandiste de cette campagne; il recevra encore cette année la collaboration d'un Comité Consultatif formé des maires du comté et de quelques chefs d'industrie.

Dans le but d'obtenir de meilleurs résultats, on met le mouvement en branle dès le mois de novembre au lieu d'attendre à février comme ce fut le cas l'hiver dernier. On espère ainsi que les employeurs éventuels pourront mieux organiser leurs programmes de travaux pour l'hiver qui commence.

Tous les ouvriers consciencieux et fiers de leur liberté préfèrent gagner leur pain en travaillant que de vivre pendant des semaines sur des prestations d'assurance-chômage. Ils ne demandent

(suite à la page 12)

ACCIDENT AU VILLAGE DE ST-PROSPER

Une violente collision s'est produite, samedi soir, dans le village de St-Prosper, Cté Dorchester. Trois jeunes hommes ont été blessés. Ce sont M. Emilien Maheux, 30 ans, M. René Roy, 22 ans, et M. Henri Buteau, 23 ans, tous de St-Prosper.

Tous trois occupaient la voiture de M. Emilien Maheux. Ce dernier a été le plus sérieusement blessé. Après avoir reçu les premiers soins du Dr Bastrant, il a été transporté à l'hôpital de St-Georges par l'ambulance Gédéon Roy, de cette dernière municipalité. Il souffre de fracture à une jambe. Les autres ont subi des contusions.

La collision a eu lieu vers 8h 30 en face de la demeure de M. Rosaire Poulin. L'agent de la route Jos. Nadeau, de Ste-Rose, dit que l'autre véhicule était conduit par M. Raoul Buteau, de Saint-Prosper. Ce dernier s'en est tiré indemne. Le choc a été violent. L'auto de M. Maheux est une perte totale.

A propos de l'Ecole des Parents

Mardi soir dernier, le 22 novembre, en la salle du Cinéma Rex, le Dr François Guimont donnait devant les membres de l'Ecole des Parents de Beauceville une conférence des plus intéressante et instructive, concernant les dispositions physiques de l'enfant avant son entrée à l'école.

Remontant aux sources mêmes de la vie, le Dr Guimont rappela la nécessité de bonnes conditions prénatales créées par le comportement normal de la mère qui veut préserver avant sa naissance la santé future de son enfant.

Le petit vient au monde comme tout être normal et ne doit pas tarder à recevoir, par les bons soins de l'Unité Sanitaire, les différents vaccins contre la tuberculose (BCG), la variole, la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, véritables préservatifs contre ces maladies infectieuses.

Vers l'âge de deux ans, le petit s'ouvre davantage à la vie et il faut lui épargner toute manifestation de peur ou de jalousie qu'il ressentira lui-même à cause de son instinct d'imitation dicté par une sensibilité excessive.

Avant d'entreprendre la période scolaire, l'enfant sera immunisé contre la typhoïde et contre une maladie qui a exercé tant de ravages dans le monde infantile après la dernière guerre : la polio.

Malgré toutes ces précautions

(suite à la page 8)

SUPPLÉMENT DE NOËL

Comme l'an dernier, notre journal préparera une section spéciale à l'occasion des Fêtes. Nous y publierons les éphémérides de l'année 1955 selon la formule adoptée en 1954, formule que nos lecteurs ont semblé beaucoup apprécier.

Dans ce numéro également, il nous fera plaisir d'insérer les voeux des hommes d'affaires et des marchands de la région qui désirent présenter des souhaits à toute la population. Toutefois, nous prions ces annonceurs de faire parvenir leurs textes d'annonces le plus tôt possible avant le 10 décembre; un tel supplément exige une somme de travail considérable et nos publicistes seront sans doute dans l'impossibilité de visiter tout le monde.

Tous les abonnés recevront cette section spéciale de Noël avec le numéro régulier du 22 décembre 1955.

Représentation hors-série des Jeunesses Musicales

DIMANCHE, 4 DECEMBRE 1955

Les Jeunesses Musicales de la Beauce offrent un spectacle d'un genre tout à fait nouveau : une représentation théâtrale hors-série donnée par deux comédiens français : PIERRE VIALA et LISE BERNARD.

Il y aura une seule représentation, dimanche, le 4 décembre à 8.30 heures précises, au Séminaire de Saint-Georges. Il n'est pas nécessaire d'être J.M. pour assister à cette représentation; et l'admission générale en est fixée à un dollar. Cependant les J.M. de tout âge y sont invités d'une façon spéciale et peuvent jouir d'un prix de faveur : ils n'ont qu'à présenter leur carte et donner : 0.25 pour les étudiants, 0.50 pour les non-étudiants; quant aux Membres d'Honneur J.M., étant donné la contribution généreuse qu'ils ont déjà versée au début de notre saison artistique, ils sont invités très cordialement et à titre gratuit.

Pierre Viala et Lise Bernard, ces deux "Baladins de la Poésie française", en quinze mois, ont fait 111 jours de bateau et vingt-neuf voyages en avion; et ils ont parcouru quatre continents. Depuis avril 1953, ils ont donné 267 représentations en Europe, en Afrique, en Océanie et en Amérique.

Ecoutons Pierre Viala nous dire sa carrière : "... Mon métier de comédien, je l'ai appris avec Charles Dullin, et en jouant beau-

(suite à la page 4)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES LACORDAIRE

C'est à la salle de la Caisse Populaire de Beauceville-Ouest, jeudi, le 24 novembre, à 8 heures p.m., qu'aura lieu une autre assemblée générale des Lacordaire et Jeanne d'Arc de Beauceville. Tous sont cordialement invités. A cette assemblée, s'ajoutera un programme récréatif. Invitation spéciale à tous ceux qui doivent changer de décorations.

Le SECRETAIRE

Les meurtriers de l'abbé Quirion sont comdamnés à l'échafaud

Un verdict de culpabilité a été rendu, dernièrement, dans le cas des trois adolescents de la région de Montréal qui subissaient leur procès à Brandon, sous l'accusation d'avoir assassiné l'abbé Alfred Quirion, le 9 janvier dernier.

Ils ont été condamnés à la pendaison et devront monter sur l'échafaud le 28 février prochain, selon l'énoncé du juge Samuel Friedman.

Le jury a délibéré trois heures et cinq minutes avant de faire connaître ses trois verdicts de culpabilité contre les accusés âgés de 18 ans : Guy Ferragne, de Rivière-des-Prairies, Claude Paquin et Gérard de Tonnancourt, de Montréal.

Les trois adolescents sont demeurés impassibles en entendant la lecture de leurs verdicts de culpabilité et de leur condamnation à mort. Un interprète avait été chargé de traduire en français chacune des phrases des verdicts et de la sentence, parce que Paquin et Ferragne ne parlent pas l'anglais.

Lieu d'exécution

C'est à la prison provinciale de Headingley, à 16 milles de Winnipeg, que les trois jeunes condamnés devront expier leur crime. Leur procès a duré onze jours.

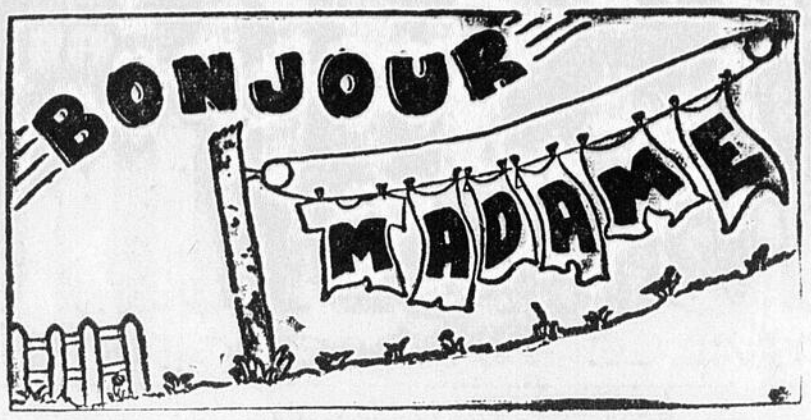
On se rappelle que c'est à six

(suite à la page 8)

Courrier de Marie-Josée

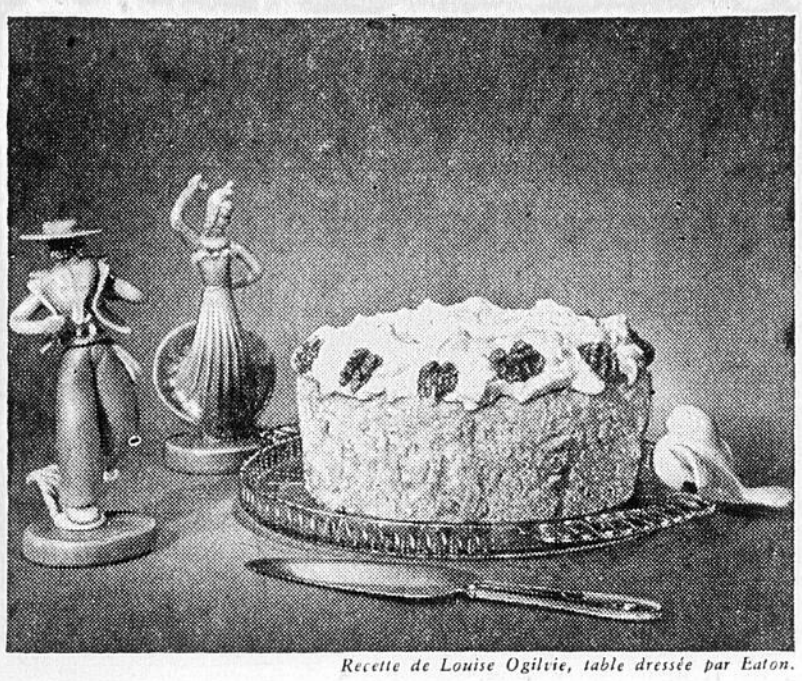
(voir page 24)

LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS



ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

UN GÂTEAU DES ANGES "SPÉCIAL"



Recette de Louise Ogilvie, table dressée par Eaton.

Toute occasion peut prendre un caractère de grande fête: vous n'avez qu'à servir ce succulent Gâteau des Anges aux Epices. Il fond littéralement dans la bouche, et la crème fouettée qui le décore avec des moitiés de noix parsemées ici et là en font un véritable délice pour le palais. Et il est fait avec un mélange à gâteau des anges.

Gâteau des Anges aux Epices

Verser 1 tasse et 2 c. à soupe (9 onces en tout) d'eau dans un grand bol de 3 pintes. Mélanger à l'eau 1 c. à thé de cannelle, ½ c. à thé de clous de girofle et ½ c. à thé de muscade. Saupoudrer le contenu du paquet "A" sur ce mélange. Brasser lentement avec malaxeur électrique ou batteur d'oeuf jusqu'à ce que ce mélange de blancs d'oeufs soit bien éparpillé et trempé. Décoller le mélange en grattant le fond et les côtés du bol avec une spatule de caoutchouc ou un couteau. Puis battre rapidement jusqu'à ce que les blancs d'oeufs soient solides et que des pointes se forment lorsque le batteur est soulevé (approx. 5 à 6 minutes).

Tamiser le contenu du paquet "B", environ un quart à la fois, le laissant tomber dans le mélange de blancs d'oeufs battus, l'incorporant légèrement jusqu'à ce que toute la farine soit mélangée. IL FAUT INCORPORER LA FARINE—NON PAS LA BRASSER. Verser dans un moule non graissé de 8 ou 9 pouces, à anneau pour gâteau des anges. Cuire au four préréchauffé (375° F.) durant 30 à 35 minutes. Le gâteau est cuit lorsqu'il est d'un brun doré et que la pâte reprend sa place lorsqu'on la presse du doigt. Laisser tiédir, à l'envers, durant 1 heure ou 2 avant de démouler. Décoller les côtés du gâteau avec un couteau et sorter délicatement.

Garnir le dessus avec de la crème fouettée et décorer avec des moitiés de noix.

LA SANTÉ DES DENTS

REPONSES A DE FREQUENTES QUESTIONS

Q. — Plusieurs membres de ma famille ont été prévenus qu'ils souffrent de pyorrhée et que l'extraction de toutes leurs dents est le seul remède. Est-ce vrai ? Existe-t-il quelques autres maladies de la bouche qui peuvent être confondues avec la pyorrhée ?

R. — Il est possible, mais très rare, que tous les membres d'une même famille souffrent de pyorrhée, bien que cette maladie ne soit pas contagieuse du tout. Si la pyorrhée est très avancée, l'extraction peut être le seul remède à envisager. Cependant, dans la plupart des cas, le dentiste peut arrêter et guérir la pyorrhée, à la condition toutefois, d'une part, que le mal ne soit pas trop avancé et, d'autre part, que le patient coopère avec lui, en prenant chez lui, chaque jour, grand soin de ses dents et de ses gencives. Il y a d'autres maladies de la bouche qui peuvent être confondues avec la pyorrhée, la plus commune d'entre elles étant l'Infection de Vincent, ou "bouche des tranchées". Un grand nombre de dentistes recommandent aux personnes dont les gencives offrent un état douteux, de n'user de vaisselle, de verres, de serviettes, etc., qui ne serviront qu'à elles et de veiller à ce que tous ces ustensiles soient soigneusement bouillis après usage. Les personnes souffrant de ce genre de maladie de gencives doivent, bien entendu, se mettre immédiatement sous les soins d'un dentiste compétent jusqu'à c e que leur état soit redevenu normal. Le fait que la "bouche des tranchées" soit un mal contagieux est discutable.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 3411, rue Chapleau, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement par lettre personnelle à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

VEUILLEZ NOTER

que toutes les dames et demoiselles, soucieuses d'être bien mises, font de Chez Dallaire, 1ère Avenue, St-Georges, leur magasin favori.

Pour vos manteaux, costumes, robes et fourrures, visitez toujours

R. DALLAIRE

1ère Ave — St-Georges, Beauce — Tél. 537

LE BIEN-ÊTRE VISUEL

Les yeux de l'enfant seront les yeux de l'homme

L'état de la vision durant toute la vie peut être affecté très gravement dès l'enfance, même si le trouble visuel primitif n'avait pas de gravité en soi et eut pu être définitivement corrigé, à peu de frais. L'enfant, devenu homme, est parfois devenu un myope, un hypermetrope, parfois même un aveugle.

On comprend, à la lumière des tests spécifiques pratiqués depuis plusieurs années la difficulté d'adaptation biologique visuelle chez l'enfant qui commence à fréquenter l'école, difficulté dont les conséquences ont parfois de telles répercussions sur tout le comportement de l'enfant que certains psycholigues songent aujourd'hui à tenir l'examen optométrique obligatoire dans la définition de leur diagnostic.

Les spécialistes en vision constatent aujourd'hui à quel point l'application des jeunes yeux aux travaux rapprochés, lecture, écriture, etc., fait surgir des problèmes qui influent sur tout le comportement psychologique et physique.

On n'a pas toujours su que l'élève pourvu d'une très bonne acuité visuelle à distance peut souffrir d'un trouble visuel pour le travail rapproché, ni qu'une légion d'arriérés mentaux auraient été des élèves parfaitement normaux si l'on avait favorisé leur adaptation visuelle au début de leur vie scolaire.

La prévention des troubles visuels par l'examen précoce et périodique des yeux des enfants s'impose obligatoirement. Il faut conduire les enfants chez l'optométriste dès l'âge de 4 ou 5 ans et périodiquement par la suite; c'est le devoir absolu des parents.

La Ligue du Bien-Etre Visuel Incorporée, 1369, rue du Parc Lafontaine, à Montréal, offre de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur des sujets visuels.

Les timbres de Noël ajoutent de la couleur et de la gaieté à vos souhaits et à vos cadeaux. Surtout, ils aident à prévenir et à combattre la tuberculose.

IL EST FACILE DE NETTOYER LE CUIVRE : plonger la moitié d'un citron dans du sel et frotter. Rincer à l'eau chaude et polir avec un linge doux.

★

A L'APPROCHE DES FETES, voici une bonne suggestion au sujet de vos cartes de souhaits. C'est commode et plus rapide d'employer un cube de glace pour humecter la bande collante de l'enveloppe.

★

SI VOS REBORDS DE FENETRES sont trop étroits pour pouvoir y placer des soucoupes sous les pots de fleurs, vous pouvez tout de même protéger le bois de l'humidité en employant des feuilles d'aluminium arrangées en soucoupes.

★

POUR GARDER UNE PORTION de pâte non utilisée dans le réfrigérateur pour une autre occasion, doubler de papier ciré un récipient vide de shortening, placez-y la pâte, repliez le papier ciré et refermez le couvercle.

LES TACHES DE JUS DE TOMATES ou de ketchup s'enlèvent bien si vous les humectez d'eau, les frottez avec de la glycérine et enfin les lavez. Si elles persistnt, utilisez une solution d'une demi-cuillerée à thé de perborate de sodium dans une tasse d'eau oxygénée (peroxyde). Rinc e z bien et lavez de nouveau.

★

LES MEUBLES PEINTS peuvent être lavés dans une solution d'eau chaude et de soda à laver. La proportion est d'une cuillerée de soda par chopine d'eau.

★

IL FAUT UTILISER DES LINGES à nettoyer très propres, car, autrement, on ne fait que rajouter de la poussière au lieu d'en enlever. Il est bon de les laver quotidiennement après le nettoyage et les avoir prêts pour le lendemain.

★

IL FAUT AJUSTER LA TEMPERATURE lorsqu'on fait de la cuisson dans des plats en verre. En général, on réduit la température de 25 degrés, car le verre absorbe et retient beaucoup plus de chaleur que les métaux.

★

ASSUREZ-VOUS DE TOUJOURS enlever la pression sur les rouleaux d'une lessiveuse, même pour un temps très court. Il y a toujours danger que les rouleaux de caoutchouc se collent l'un à l'autre.

★

UNE DOUBLE-PORTE D'OCCASION peut très bien se fabriquer d'une pièce de plastique transparent collée à la porte-moustiquaire au moyen de moulures.

★

UNE ROBE DE TAFFETAS produit souvent de l'électricité statique en frottant contre un dessous de robe ou un jupon de soie ou de rayonne. On peut éliminer cet effet en passant la robe à la vapeur dans la chambre de bain.

SAINT-MARTIN

—M. et Mme Roland Beaulé et leurs enfants, Marc-André, Pierrette, Richard et Pierre de Mégantic, de pasage à Saint-Martin chez M. Emile Martin et chez M. et Mme Mathias Poulin.

—M. Jean-Marie Poulin par affaires à Rivière Baker aux Etats-Unis en fin de semaine.

—M. Emile Martin ainsi que M. Mathias Poulin de passage à Lévis par affaires la semaine dernière.

—M. l'abbé Bertrand Pomerleau, vicaire à la paroisse Ste-Catherine, Montréal en visite dans sa famille, M. et Mme Albert Pomerleau.

—Mlle Georgette Poulin en promenade quelques jours à Montréal dernièrement.

—Mme Antonio Toulouse et sa fillette Luce actuellement en visite à St-Martin.

—M. et Mme Adélard Roy, de Sherbrooke ont passé la fin de semaine chez leurs parents.

—M. et Mme Gérard Dumas, de Lauzon ainsi que Mlle Gervaise Poulin, en promenade chez M. et Mme Josaphat Poulin en fin de semaine.

Madeleine Caron parle de:

Libre espace

NOS MAISONS sont rarement aussi grandes qu'on les aimerait et pourtant suffisamment grandes quand on pense à l'entretien qu'elles demandent. Il a donc fallu apprendre à tirer partie de la couleur et des illusions qu'elles peuvent créer. Pendant qu'on y était, on a tenu compte du fait que certaines couleurs sont reposantes tandis que d'autres stimulent, que les unes réchauffent, tandis que les autres donnent une impression de fraîcheur.

Quand le soleil n'entre pas par les fenêtres, on le met sur les murs.

Mais justement cette impression d'espace, ces couleurs qui enchantent comme un air de printemps et donnent contentement et calme, on ne sait pas assez que de grand tableaux peuvent très bien nous fournir tout cela. Quelquefois c'est encore plus efficace que les tons des murs. En tout cas, l'un n'exclut pas l'autre. Et les tableaux, on pourrait les changer avec les saisons comme on sort des robes d'été ou d'hiver.

Un secret pas suffisamment connu, c'est qu'un tableau où le paysage, ou plutôt la ligne d'horizon dans le paysage, est très très loin, va donner l'illusion que le mur de la pièce est justement à la limite de l'horizon. Par contre, évitez soigneusement un coin de rue fermée, des maisons ou des montagnes toutes proches.

Pour se rendre compte et se faire l'oeil, on ira chez un marchand de tableaux et de reproductions. C'est inouï! Très vite on saura choisir. Il faut que les lignes du tableau entraînent les yeux au loin.

Ensuite on voudra se servir de cet effet d'optique pour éloigner un mur trop près. Ça pourrait être les étrennes de tous. Si c'est un coin ayant besoin d'être éclairé le soir, un de ces tableaux montés avec des ampoules électriques qui illuminent le paysage et éclairent tout autour en même temps serait l'article. Il y en a de très beaux.

Mais si l'espace est trop vaste pour qu'un simple tableau suffise, il y a encore un truc comme dans un restaurant fameux, à Toronto. C'est une pièce extrêmement longue et étroite où un tiers au moins d'un des murs est recouvert d'une immense photo prise au bord de la mer. Il y a une mince bande de rochers et puis c'est l'océan à perte de vue. Mais voilà: la photo est sous une corniche et à chaque bout il y a des draperies comme si le tout était une immense fenêtre! Derrière la corniche, naturellement, des ampoules électriques qu'on devine là sans les voir éclairent le tout. C'est magnifique! Et la pièce qui serait étroite à vous étouffer sans cela, est du coup ouverte sur le large.

Il y a aussi les miroirs, qui agrandissent les pièces. Mais encore faut-il qu'ils soient grands! Autrement c'est peine perdue. Souvenez-vous que c'est le château de Versailles qui donne le ton avec le mur de grandes glaces qui répètent les fenêtres de l'autre mur.

Dire que de nos jours, les simples mortels ont tous les miroirs qu'ils peuvent désirer; qu'ils ont l'électricité tandis que le Roi Soleil n'avait lui, que des chandelles!

TOUS DROITS RÉSERVÉS

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908

Imprimé par
LA CIE DE "L'ECLAIREUR LTEE"
J.-P. QUIRION, gérant

Edité par
Beauce Publications Enr.
Ville St-Georges de Beauce

Bureau à Québec : 273 Grande-Allée — Tél. 4-2526
Bureau à Montréal : Me J.-A. Fortin Suite 610, 1255 Carré Phillips. Tél. UN 1-3485

PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA :	6 mois	$1.50
	1 an	$2.50
	3 ans	$6.00
EN DEHORS :	1 an	$3.00

Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 24 novembre 1955

LE COMPROMIS DE

SAINTE-CATHERINE

Tous les 25 novembre, fête de la Ste Catherine, nos yeux ont l'habitude de caresser des cristaux étincelants qui servent de couche de fond à la terre froide ponctuée de glace. Cette première neige soufflée par la bise hivernale ne résiste pas toujours à la giboulée qui laisse percer à différents endroits le sol grisâtre comme la chaîne d'un tissu à travers l'usure d'une trame. Ce décor de blancheur qui ajoute tant de poésie à la Ste Catherine, ne connaît pas l'immuabilité de ces coutumes canadiennes donnant lieu à une soirée traditionnelle en l'honneur de la patronne des philosophes. Les jeunes de tous les âges se réunissent alors, pour chanter, rire et danser tout en dégustant la bonne tire de Ste Catherine. Enivrés par la joie du moment, ils en viennent même à oublier la sagesse de la grande sainte en consommant une liqueur beaucoup moins sanitaire que cette délicieuse friandise dont nos aïeules nous ont laissé la recette. Peut-être leur a-t-on toujours présenté Ste Catherine sous un aspect distant avec une figure anguleuse et antipathique surmontée d'une coiffure démodée.

Une incursion rapide dans le livre des saints, nous révèle au contraire que Ste Catherine, vierge et martyre, est non seulement la patronne des philosophes mais aussi la patronne des "jeunes filles". Contresens flagrant qui altère l'opinion populaire considérant Ste Catherine comme la protectrice des 'vieilles filles" ! A quoi doit-on attribuer ce changement qui bouleverse toutes nos conceptions au sujet de la jeunesse prolongée de la patronne et de ses adeptes ? Pourtant, il doit y avoir une raison à cet élargissement de sens qui tend à rapprocher les jeunes filles des plus âgées et viceversa.

Retournons au livre sacré pour connaître davantage les principaux épisodes de la vie de Catherine d'Alexandrie. Cette jeune martyre, issue de sang royal, soulevait l'admiration de tous ses concitoyens à cause de sa grande beauté et de sa culture littéraire et universelle.

Un jour, devant l'empereur Maximin, elle confondit, à la grande fureur de ce dernier, les philosophes païens de la cour et amena leur conversion au christianisme. Condamnée au martyre à l'âge de dix-huit ans, elle entraîna à sa suite l'impératrice, les philosophes et les nombreux soldats qui assistaient à son exécution. Les anges eux-mêmes prirent soin de sa dépouille pendant que son âme s'envolait vers le ciel.

Si, par miracle, Ste Catherine redescendait sur la terre le jour de sa fête, plusieurs mises au point s'imposeraient à son attention afin de justifier tout d'abord son role de "gardienne des demoiselles âgées". Que d'exclamations jailliraient de la bouche de ces dernières en découvrant la grâce et le charme juvéniles de ce personnage céleste avec qui elles n'ont à vrai dire, aucun point commun si ce n'est par leur état de virginité !

Au cours des réunions intimes avec ses vétustes protégées, ne leur conseillerait-elle pas de troquer bien vite le bonnet de leur patronne contre le voile de la mariée ? En faisant accepter cette suggestion délicate à tous les points de vue ,les mérites spirituels des ferventes du célibat seraient légèrement diminués au profit de l'intérêt de la vie humaine et sociale.

Poursuivant ses pérégrinations à travers les dédales de notre vingtième siècle moderne, Catherine d'Alexandrie passerait de la curiosité à l'étonnement en voyant le genre de manifestation mondaine dont elle est l'objet le soir du 25 novembre.

Si, dans ses rencontres officielles, Catherine devait établir des relations avec d'importants personnages terrestres comme les législateurs et les grands financiers de notre époque, elle aurait probablement beaucoup de mal à les confondre ou à les influencer par sa sagesse et son intelligence supérieure, ceux-ci étant, de nos jours, beaucoup plus sensibles à l'attrait de l'argent qu'au charme de l'esprit.

Dans quel compromis se placerait Ste Catherine si en visitant un jour notre planète, elle devait reconnaître sa photo déjà ancienne sur une enveloppe de tire Ste Catherine ?

Il vaut vraiment mieux pour nous que la vénérable sainte continue à veiller de loin sur les pauvres humains que nous sommes, car elle sourirait avec sagesse, s'abstenant de rire de notre naïve inconscience.

GUY MORIN

NOUVEAUX ÉPOUX

• Sur cette photo apparaissent M. et Mme Anthony Couture, Yvette Toulouse, dont le mariage a été célébré en l'église St-Patrice de Magog, le 15 octobre. Mme Couture est la fille de M. et Mme Joseph Toulouse de Magog et M. Couture est le fils de M. et Mme Philippe Couture de St-Henri de Lévis.

ALLONS À LA MESSE

Lorsqu'on prie, nos prières montent vers le ciel, vers le trône de Dieu; mais, à la messe, c'est un Dieu qui vient vers vous, qui descend sur l'autel. Si l'on comprenait mieux ce qu'est la messe, on y assisterait plus souvent et avec beaucoup plus de piété.

Tout le monde sait que le sacrifice de la messe est le même que le sacrifice de la Croix. En effet, dans l'un et l'autre sacrifice, il n'y a qu'une seule et même victime, un seul et même prêtre, Notre-Seigneur Jésus-Christ. L'autel est vraiment un nouveau Calvaire; Notre-Seigneur est là vraiment présent. Ce qu'Il faisait sur la Croix, Il le répète sur l'autel. Et nous, nous serions insensibles à cette grandeur; nous passerions à côté de grands trésors en les ignorant; le bon Dieu met de grandes richesses à notre disposition et nous ne les voyons pas, aveuglés que nous sommes par nos petits problèmes personnels, par notre trop grand attachement aux choses matérielles.

Quelle indifférence, quelle tiédeur ! On aime trop les choses matérielles; on ignore le surnaturel. On aura beau se lancer dans l'action, se débattre au milieu de multiples préoccupations, si nous ignorons le surnaturel, tout cela est vain devant Dieu. La messe, c'est le centre de notre vie spirituelle. Allons souvent à la messe, pour comprendre la messe. Pour vivre sa messe, il faut d'abord commencer par y assister. Et dans la messe, nous y trouvons les quatre fins du sacrifice : adorer Dieu, le Souverain Maître de toutes choses, le remercier de ses bienfaits, lui demander pardon des péchés qui se commettent, obtenir les grâces qui nous sont nécessaires, voilà les quatre fins du saint Sacrifice.

Saint Thomas d'Aquin assure qu'une seule messe procure aux hommes le salut et tous les bienfaits attachés au sacrifice de la Croix. Allons donc souvent à la messe, centre de notre vie, âme de notre vie spirituelle.

Abbé Henri FORTIN

SAINT-COME

VA-ET-VIENT :

Mme Alexandre Vigneault, de retour d'un voyage d'une quinzaine aux Etats-Unis.

—Mlle Isabelle Morissette, de Waterville, de passage à Saint-Côme, chez ses parents.

—M. et Mme Georges Morissette, de Montréal, en promenade chez des parents.

De retour d'Allemagne

• **Le soldat LUCIEN ROY, fils de M. et Mme Charles Roy, de Beauceville, est maintenant de retour dans sa famille, après deux années d'absence passées en Allemagne. Nous lui souhaitons la bienvenue à Beauceville.**

ÉPARGNEZ AVEC MÉTHODE. L'assurance-vie est le moyen sûr et elle a l'avantage de protéger votre famille dans l'intervalle.

39F-55

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

ÉQUILIBRE PEU STABLE

• **Cette photo a été prise chez M. Andréa Dutil, de St-Prosper, sur les lieux mêmes de l'accident qui a fait un blessé : le chauffeur de la voiture reproduite ici. Les dommages causés au véhicule s'élèvent à environ $800.00.**

(Photo Raoul Langelier, St-Prosper)

- ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS -

LA VIE SOCIALE

La plupart des gens ne jugent des hommes que par la vogue qu'ils ont ou par leur fortune. — (La Rochefoucauld)

Ceux qui vivent en société et qui savent regarder autour d'eux se gardent bien de juger leurs semblables à travers le voile de l'apparence où brillent parfois la renommée et la fortune. La véritable supériorité ne peut venir de la seule richesse ou de la gloire, mais bien de l'esprit et du coeur.

Mlle Rita Laflamme, de Montréal, de passage à Beauceville, en fin de semaine.

—Mlles Yvette Mathieu et Monique Jolicoeur, à Québec, samedi, à la représentation de National Ballet.

—Mlles Huguette Turgeon et Jeannine Roy ont passé la fin de semaine dernière à Québec.

—Le Rév. Père Maurice Doyon, m.s.c., a visité son père, M. Athanase Doyon, dimanche dernier, ainsi que M. et Mme Adélard Roy et leur famille. Le distingué religieux était accompagné de M. et Mme Gérard Roy, de St-Frédéric, et autres. Le Père Doyon remplaçait le curé de l'endroit.

—GRANDE SOIREE D'AMATEURS le 29 novembre, à 8 h., à l'Hôtel de Ville Est. Prix d'admission : 50c. Bienvenue à tous les intéressés.

—M. et Mme Robert Allen et leurs enfants, de Québec, ainsi que Mlle Rita Poulin, rendaient visite à M. et Mme Louis Poulin, de Beauceville.

—Les Filles d'Isabelle trouveront de jolies bagues avec leur emblème à la BIJOUTERIE DOYON, de Beauceville-Est.

—M. Arthur Poulin, qui a dû être hospitalisé pendant quelque temps à l'Hôtel-Dieu de Québec, rendait visite à M. et Mme Louis Poulin, de Beauceville, dimanche dernier.

MORT DE MME VVE EDMOND POULIN

Dimanche dernier, le 13 novembre, est décédée à l'hôpital St-Joseph de Beauceville à l'âge de 78 ans, Dame Marie-Delvina Mercier, épouse de feu Edmond Poulin.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants, deux filles : Mme Roland Veilleux (Lucia), de Californie, Mme Roland Poulin (Mary Ann), de New-York; trois fils : Léo, d'Augusta, Me, Georges, de l'Abitibi, Joseph-Henri, d'Halifax; un frère : M. Paul Mercier, de Floride; une soeur : Vitaline Mercier, de Floride; quatre belles-soeurs : Mmes Marcellin Poulin, Jos. Poulin, Alphonse Cloutier et Jos. Lemay ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu jeudi, à 9 h., en l'église de Beauceville, et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

MARIAGE

Samedi, en l'église de Beauceville, était célébré le mariage de Mlle Pierrette Rodrigue, de Beauceville, et de M. Jacques Drouin, de St-Georgse.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé J.-Chs Baillargeon, de Québec.

Une réception à l'Hôtel Beauceville était réservée aux nouveaux époux et aux nombreux invités qui avaient voulu s'associer au bonheur des deux êtres unis.

Au cours de l'après-midi, M. et Mme Jacques Drouin entreprenaient leur voyage de noces qui devait les conduire jusqu'à Ottawa. A leur retour, les nouveaux époux résideront à Saint-Georges.

Nos voeux de bonheur.

BEAUCEVILLE . . .

(suite de la première page)

Alf. Lacombe, Marcel Lacombe, Dalphée Roy, Marius Boucher, P.-E. Roy, Patrick Poulin, Marcel Bernard, Dominique Bolduc, Irénée Rodrigue.

Je ne voudrais pas passer sous silence le travail que s'est imposé l'exécutif paroissial et je remercie donc MM. Jacques Renault, Patrick Veilleux, J.-Marcel Poulin, Paul Giguère, Walter Perkins, Chs-Edouard Duval, Roméo Lachance et Mlle Alexandra Berberi de leur large participation à cette campagne.

M. le secrétaire-trésorier soumettra son rapport détaillé dans ce journal dès le début de décembre. Encore une fois, merci et merci.

J.-Dominique BERNARD,
Prés. paroissial, Beauceville,
Fédération des Oeuvres du Diocèse de Québec,
10ème Campagne.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Giguère & Frère de Beauceville.

Nos sincères condoléances à la famille.

VOTRE HOROSCOPE DE LA SEMAINE

Voici une méthode tout à fait nouvelle pour découvrir votre horoscope de la semaine.

Ce système, basé sur des données scientifiques, a été éprouvé sérieusement avant d'être lancé dans le public. Nous vous invitons à consulter "VOTRE HOROSCOPE" qui paraîtra chaque semaine sous cette rubrique.

Vous n'avez qu'à suivre les instructions suivantes :

1. Notez la date de votre naissance. (1 à 31).
2. Notez le mois de votre naissance. (En comptant 1 pour janvier, 2 pour février, 3 pour mars, etc.).
3. Notez l'année de votre naissance.
4. Additionnez tous les chiffres obtenus et divisez par 12 (Le nombre de signes du zodiaque).
5. LE RESTE de votre division est le chiffre à retenir; il vous donnera votre horoscope de la semaine à la ligne correspondante ci-dessous.

EXEMPLE : Une personne est née le 11 juillet 1924. Les chiffres à noter sont donc : 11, 7, 1924. Et l'addition donnera : 1 + 1 + 7 + 1 + 9 + 2 + égalant 25. Vingt-cinq divisé par douze donne 2 et LE RESTE est 1. C'est donc le chiffre "Un" que cette personne doit retenir et qui lui livrera son horoscope à la ligne correspondante.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

0. On vous remarque entre mille.
1. Cachez vos intentions.
2. Une personne vous en veut.
3. Soyez plus aimables avec vos amis.
4. Allez à ce rendez-vous qu'on vous proposera.
5. Un bon diner vous attend.
6. Cherchez et vous trouverez.
7. Un parent est en danger.
8. Vos sentiments vous aveuglent.
9. Mettez de l'ordre dans vos affaires.
10. Il faut tenir coûte que coûte.
11. Vous ferez de l'argent facilement.

REPRÉSENTATION . . .

(suite de la première page)

coup, sous sa direction, sous celle de Pierre Fresnay, de Marcel Herrand, de Jean Marchat, de Jean Vilar... Trois années passées au Centre Dramatique de l'Est m'ont fait penser que la décentralisation pourrait être poussée plus loin, le goût des voyages et l'amour de mon métier n'ont amené à monter "Le Roman des Héros Romantiques" et "Les Très Riches Heures de France".

... Lise Bernard a bien voulu s'associer à mes projets, et nous avons pris la route... Nous plantons notre décor dans les plus somptueux théâtres, et aussi dans les salons, sous des hangars, ou sur des tréteaux hâtivement dressés dans un hall d'hôtel, dans une salle de classe, un réfectoire... Notre décor ? Du velours noir — ce velours noir cher à Pitoeff, à Jean Vilar — sur lequel se détachent les costumes dessinés par Francine Galliard-Risler.

Le spectacle promet !

La Direction des J.M. de la Beauce

MISE AU POINT

Contrairement à ce qui a été annoncé la semaine dernière sur notre journal, M. Alfred Rodrigue n'était pas présent à l'assemblée de l'U.C.C. tenue à Beauceville, le 14 novembre.

Avez-vous une question à poser !

Concernant l'assurance-chômage ou le placement

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser :

Q. — Je me rends compte que la nouvelle loi sur l'assurance-chômage augmente les taux de prestations. Pouvez-vous me dire si une personne en chômage a droit aux nouveaux taux de prestations immédiatement ?

R. — Non. Les taux accrus ne s'appliqueront qu'aux réclamations initiales déposées après le 1er octobre 1955. Le taux s'établira selon la moyenne des taux de contributions versées au cours des 30 semaines antérieurement à ces réclamations. Il faut avoir à son crédit au moins huit contributions hebdomadaires aux nouveaux taux avant que les taux accrus ne soient applicables.

HUILE A CHAUFFAGE
En cas de besoin demandez toujours
ROLAND FONTAINE
Beauceville-Est
TELS : RESIDENCE : 169 — — BUREAU : 105

SOLUTION
CARDA
Foie, Reins, Digestion, Vessie
Dans toutes les pharmacies

ATTENTION ATTENTION
COMMERÇANTS DE BOIS
Nous sommes en mesure de faire la préparation du bois de construction. 3 "stickers" en opération. Meilleurs prix. Nous avons également en stock toute la finition, soit : plinthe, cadrage, ¼ de rond, etc
Mme Vve Donat Gilbert
St-Joseph de Beauce - (Callway)

HÔTEL BEAUCEVILLE
L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.
Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles
Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes,
PRIX RAISONNABLE.
BEAUDOIN POULIN, prop.
JEAN-LS LESSARD, Gérant
Beauceville-Est, Beauce
(Route Nationale)

Dr Viateur Pomerleau
O. D.
SPECIALISTE DE LA VUE
BEAUCEVILLE : tous les jours.
ST-EPHREM : mardi de 6 h. à 8

Dr GUY COMEAU
DENTISTE
BEAUCEVILLE
8 A.M. à 1 P.M.
ST-JOSEPH
2 P.M. à 9 P.M.

Dr Chs-E. Cliche
BEAUCEVILLE
AMYGDALES
VEGETATIONS - VARICES
HEMORROIDES

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bureau: 275 — Rés.: 321
Dépositaire des greffes des Notaires P.-A. Angers et F.-G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Charles Rioux.

DR. R. P. JOBIN
MEDECIN VETERINAIRE
East-Broughton : tous les jours
St-Victor : Mardi à 9 L ures
Vallée-Jonction : Vendredi à 9 h.

Dr Guy COUTURE
Chirurgien-Dentiste
Beauceville-Est - Tél. 94

DESSINS DE JOURNAUX,
et revues, enseignes extérieures, cartes d'étallage, etc.
STUDIO POULIN,
Marcel POULIN, D.B.A., prop.
Edifice Jacques Doyon,
Beauceville-Est - Tél. 388

Alcooliques Anonymes
Si vous voulez boire, c'est votre affaire :
Si vous voulez arrêter de boire, et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.
Ecrivez à Case Postale 204, Beauceville-Est
321-2ème Ave, C. P. 572, Tél. 824
Représentant : M. DAVE G.
Tél. 160, Ville St-Georges, Bce

Dr LOUIS VOYER
MEDECIN - CHIRURGIEN
Bureau et domicile : Avenue De Léry
BEAUCEVILLE-EST :-: Tél. 179

CADEAU

Voulez-vous faire réellement plaisir à un enfant, un parent ou un ami éloigné?

C'est très simple, un abonnement à L'ECLAIREUR lui garantit un cadeau apprécié à chaque semaine. Faites des heureux, envoyez votre abonnement à L'ECLAIREUR, C.P. 279, St-Georges de Beauce.

L'ECLAIREUR

Tél. 400

Marc Roberge

Mon Tailleur

1ère Avenue Ville St-Georges

Vol. 48 — No 9 Beauceville, jeudi, 24 novembre 1955 Page 5

Dans L'Eclaireur

IL Y A 40 ANS

(25 novembre 1915)

—Un terrible incendie ravage le centre de St-Georges et cause pour environ $250,000 de pertes matérielles. "L'Eclaireur" ouvre une souscription en faveur des sinistrés.

—Le gouvernement fédéral lance un emprunt de guerre de $50 millions.

IL YA 25 ANS

(27 novembre 1930)

—Le député de Dorchester, M. J.-E. Ouellette, est nommé au Conseil législatif par le gouvernement Taschereau.

IL YA 10 ANS

(29 novembre 1945)

—M. Henri Huppé, de Saint-Elzéar, tombe de sa voiture à traction animale et se tue instantanément.

—M. Alfred Poulin, de Beauceville, est frappé à mort par un camion.

DECES

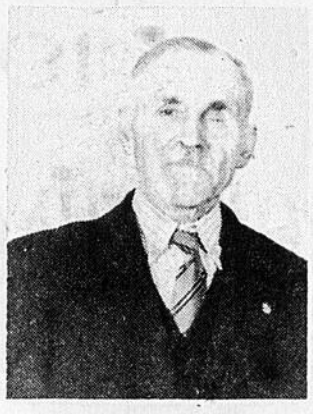
Ces jours derniers, décédait à l'âge de 91 ans, Madame Georges Bilodeau, de Sainte-Marie, Cté Beauce. Elle était la mère de Madame Charles Clément, de Québec, autrefois de Beauceville.

A Madame Clément et à la famille en deuil, notre journal offre ses condoléances.

FUNÉRAILLES DE M. SYLVAIN QUIRION

A Beauceville, mardi, le 15 novembre, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Sylvain Quirion, époux de feu Dame Belzémire Drouin.

Il laisse pour pleurer sa perte, dix filles, trois fils et plusieurs belles-filles : M. et Mme Georges Nadeau (Délina), de St-Alfred, M. et Mme Wilfrid Veilleux (Armoza), de Beauceville, M. et Mme Siméon Poulin (Zénaïde), de St-Alfred, M. et Mme Adjutor Bolduc (Bernadette), de Beauceville, M. et Mme Albert Quirion, de N.-D. des Pins, M. et Mme Philippe Veilleux (Malvine), de



Magog, M. et Mme Alphonse Quirion, de Beauceville, Mlle Yvonne Quirion, de Beauceville, M. et Mme Ernest Parent (Alice), de Hartford, Conn., M. et Mme Arthur Quirion, de Beauceville, M. et Mme Armand Fortin (Françoise), de St-Ephrem, M. et Mme Lucien Bolduc (Mélanie), de Beauceville, et Mlle Rose-Alma Quirion, de Beauceville; un frère, M. Alphonse Quirion, de St-Georges; une soeur, Mme Edouard Veilleux, de Thetford Mines; un demi-frère, M. Henry Quirion, et Mme Quirion, de Waterville; trois demi-soeurs, Mme Jos. Fortin (Joséphine), de Waterville, M. et Mme André Côté (Amanda), de Waterville, M. et Mme Chs Veilleux (Philomène), de Waterville; 83 petits-enfants et 34 arrière-petits-enfants; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Cléophas Drouin, de St-Benoît, M. et Mme Béloni Drouin, de Saint-Georges, Mme Siméon Drouin, de St-Benoît, M. et Mme Ernest Drouin, de Lewiston; quatre nièces religieuses, Mère Marie-Médiatrice, Mère St-Alphonse de Liguori et Mère Ste-Françoise, toutes trois des SS. de la Charité de St-Louis, Mère Ste-Hélène du Sacré-Coeur, des SS. Ste-Jeanne d'Arc; plusieurs neveux et nièces et autres parents.

En plus des parents et amis de Beauceville qui assistaient aux funérailles, on remarquait particulièrement des personnes de l'extérieur : M. et Mme Georges Drouin, de Sherbrooke, M. et Mme Aimé Nolet, de Thetford Mines, M. Alphonse Poulin, de St-Martin, M. et Mme E. Blais, de St-Martin, M. et Mme Gérard Drouin, de Saint-Georges, M. et Mme Joseph Busque, de N.-D. des Pins, M. Philippe Bourque, de N.-D. des Pins, M. et Mme Edmond Bolduc, de N.-D. des Pins, M. et Mme Godfroy Quirion, de N.-D. des Pins, M. et Mme Henri Veilleux, de N.-D. des Pins, M. France Doyon, de N.-D. des Pins, M. Johnny Doyon, de St-Côme, M. et Mme Albert Poulin, de Notre-Dame des Pins, M. et Mme Pierre Morin, de N.-D. des Pins, M. et Mme Adolphe Lessard, de St-Georges.

Les funérailles du défunt, sous la direction de la Maison Giguère & Frère, ont eu lieu à Beauceville, vendredi, le 18 novembre, au milieu d'une grande assistance de parents et d'amis.

Le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur était porté par M. Josaphat Genest, suivi de quelques membres de la Ligue.

La croix était portée par M. Paul Rodrigue, accompagné de M. Josaphat Thibodeau.

Portaient le cercueil : MM. Absalon Gilbert, Trefflé Poulin, Andréa Thibodeau, Wilfrid Gilbert, François Gilbert et Venant Poulin.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Chs Rodrigue, et le service fut chanté par M. l'abbé Jean-Marie Poirier, assisté de MM. les abbés Patrice Roy et C.-E. Houde, comme diacre et sous-diacre.

Au choeur : M. le curé L. Castonguay et M. l'abbé Chs Rodrigue.

La quête fut faite par MM. Josaphat Genest et Philippe Rodrigue.

La chorale paroissiale, sous la direction de M. Raymond Lachance, a fait les frais du chant. Mlle Juliette Lachance touchait l'orgue.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

A la famille en deuil, nos sincères condoléances.

DÎNER OFFERT AUX GÉNÉALOGISTES

• **A l'occasion du grand congrès des généalogistes tenu récemment à Montréal et auquel participait le Rév. Frère Eloi de Beauceville, un dîner à l'Hôtel Queen's réunissait nombre de personnalités s'intéressant à l'histoire sous toutes ses formes. A la table d'honneur, on remarque particulièrement S. Ex Mgr Georges Cabana, Archevêque de Sherbrooke, le Chan. Lionel Groulx, Mme Jeanne Grégoire, présidente de la société généalogique, et le Rv. Frère Eloi de Beauceville, dont la renommée s'étend non seulement au Canada mais aussi aux Etats-Unis.**

MARIAGE RODRIGUE-DROUIN

• **Le 19 novembre, était célébré dans l'église de Beauceville le mariage de Mlle Pierrette Rodrigue, fille de M. et Mme Fernand Rodrigue, de Beauceville, et de M. Jacques Drouin, fils de M. et Mme Louis Drouin, de Saint-Georges. Les nouveaux époux ont été photographiés à leur sortie de l'église.** (Studio "L'Eclaireur")

AVEZ-VOUS PAYÉ VOS TAXES

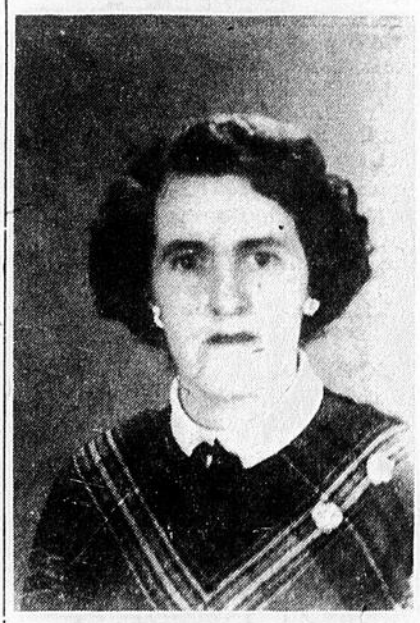
L'un des premiers devoirs d'un contribuable à l'endroit de sa municipalité est de payer ses taxes annuelles dans la limite de temps fixé, soit le 15 décembre pour la paroisse de Beauceville-Est.

Il y a encore un certain nombre de personnes qui semblent avoir oublié leur devoir dans ce domaine et le secrétaire-trésorier de Ville-Est désire rafraîchir leur mémoire par l'intermédiaire de notre journal.

Si l'on n'a pas encore satisfait à ses obligations municipales, il est urgent de le faire avant le 15 décembre, au risque de se voir privé de son droit de vote, suivant un article inscrit dans la charte de notre ville.

Puisque l'administration de la Cité de Beauceville exige des fonds importants afin de parer à l'imprévu, il est raisonnable que les citoyens versent leur cotisation dans le délai mentionné par le règlement municipal.

DIPLÔMÉE



• **Mlle THERESE LATULIPPE, institutrice de Beauceville, a obtenu récemment du Département de l'Instruction Publique son brevet Complémentaire d'enseignement avec la note "distinction". Elle a suivi pendant les vacances d'été des cours spéciaux à l'Ecole Normale Laval de Mérici, Québec. Nous offrons nos plus sincères félicitations à cette brillante institutrice qui, après quelques années d'expérience, a su se perfectionner dans l'enseignement et acquérir son diplôme Complémentaire.**

Vous pouvez épargner à quelqu'un, et peut-être vous épargner à vous-même, des mois et des années d'hospitalisation. Songez qu'en achetant des timbres de Noël, vous aidez à combattre et à prévenir la tuberculose.

MESSE DE MINUIT

— au —

Juvénat Sacré-Coeur

PLACE RESERVEE

Prix : $1.00 — ***25 décembre 1955***

SAINT-EPHREM

LIGUE DU SACRE-COEUR :

Dimanche soir, à 7 heures, eut lieu à l'église l'Heure Sainte pour tous les ligueurs du Sacré-Coeur. Le sermon intitulé "La foi par les mérites de Notre-Seigneur Jésus-Christ" fut donné par M. l'abbé Charles Cloutier, vicaire et aumônier de cette ligue.

BAPTEME :

Le 30 octobre, fut baptisée Marie, Rose, Sylvie, Christiane, enfant de M. et Mme Lorenzo Patry (Jeannette Bolduc). Parrain et marraine, M. et Mme Oliva Bolduc, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

DIVERS :

M. Théobald Fecteau, de Garthby, de passage à St-Ephrem.

—La semaine dernière, à la salle municipale, grande assemblée des Chevaliers de Colomb.

—Prompt retour à la santé à M. Adrien Cloutier, qui a été hospitalisé à Québec.

—Mme Jos. Faucher, en promenade à Sherbrooke, Montréal et plusieurs autres endroits.

—Mme Baillargeon, de Saint-Benoît, en visite chez M. et Mme Marcel Mathieu.

DECES :

Le 29 octobre, a été inhumé dans le cimetière paroissial le corps de Jacques, enfant de M. et Mme Dorilas Rodrigue (Antoinette Roy), et décédé le 28 dans cette paroisse, à l'âge de 5 mois. La cérémonie fut présidée par M. le vicaire Cloutier.

Nos sympathies à la famille en deuil.

TRING-JONCTION

NAISSANCES :

A M. et Mme Lucien Bolduc (Blandine Faucher) un fils, Joseph, Serge, Renaud. Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Nadeau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Siméon Veilleux, tante de l'enfant.

—A M. et Mme Gérard Morin (Evelyne Lagueux) un fils, Joseph, Roland, Denis, Philippe. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Lagueux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Claudette Langlois cousine de l'enfant.

Nos félicitations.

HOSPITALISEE :

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Omer Poulin, hospitalisée pour une intervention chirurgicale.

Quand il a plu, les routes d'asphalte deviennent glissantes et plus d'un automobiliste se retrouve au garage avec les phares en miettes et les garde-boue en accordéon. Mais les ingénieurs sont en train de réduire considérablement ce risque d'accident. En appliquant sur l'asphalte une couche abrasive à base d'oxyde d'aluminium on diminue de plus de 30% la distance qu'il faut pour arrêter une voiture roulant à 30 milles à l'heure.

Ainsi l'aluminium, qui épargne déjà du poids et du travail dans des milliers d'objets de tout genre, va peut-être contribuer puissamment à épargner des vies humaines.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

MARIAGE COUTURE-TOULOUSE

En l'église de St-Patrice, le 15 octobre dernier, M. l'abbé Arthur Turgeon, oncle du marié bénissait le mariage de Mlle Yvette Toulouse, fille de M. et Mme Joseph Toulouse à M. Anthony Couture, de Montréal, fils de M. et Mme Philippe Couture, de St-Henri de Lévis.

L'église avait été décorée de nombreuses corbeilles de chrysanthèmes et autres fleurs saisonnières. Le programme musical a été rendu par la chorale paroissiale, ayant comme soliste Mme André Lapointe.

M. Philippe Couture était le témoin de son fils.

Au bras de son père, la mariée portait une robe de tulle de nylon blanc sur satin de même teinte, dont le corsage ajusté en dentelle de Chantilly avec boléro identique se continuait en une double-jupe de tulle de nylon et dentelle à plis soleil. L'ampleur de la robe, genre ballerine, était soulignée par une crinoline. Son court voile de tulle illusion, garni d'une fine broderie, tombait légèrement sur les épaules et était retenu par un riche diadème de pierres du Rhin et de perles satin. Son bouquet se composait de pompons blancs et de roses rouges.

Mme Toulouse, mère de la mariée, portait une robe de taffetas gris charcoal avec étole de vison et accessoires noirs. A son corsage, un bouquet de pompons et de roses.

Mme Couture, mère du marié portait une robe de taffetas noir, manteau de rat musqué naturel, accessoires beiges, bouquet de corsage de pompons et de roses.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hôtel Memphremagog dont les salons étaient décorés de fleurs d'automne. Les nouveaux mariés partirent ensuite en auto pour New-York, Boston et Manchester.

Pour voyager, Mme Couture portait un costume de fin lainage charcoal, chapeau d'antilope feuillage d'automne, gants de même teinte, accessoires de cuir vernis noir et cape de vison. A leur retour, les nouveaux époux demeureront à Sherbrooke.

Parmi les invités on reconnaissait : M. l'abbé Arthur Turgeon, oncle du marié, professeur au collège de Lévis, M. et Mme Dominique Toulouse, M. et Mme Alphonse Morin, d'Omerville, M. et Mme Napoléon Toulouse, M. et Mme Louis-Philippe Toulouse, M. et Mme Jean-Louis Toulouse, de Manchester, N.H., M. et Mme Noël Boucheault, Mlle Marie-Reine Toulouse, de Roberval, Lac St-Jean, Mlle Bernadette Toulouse, Mlle Jutras, de Montréal, M. Eugène Turgeon, de Macamic, Abitibi, M. François Lavallée, de St-Anselme de Dorchester, M. Fortunat Larose, de Lévis, Mlle Huguette Lemieux, Mlle Nicole Lemieux, de St-Luc d'Iberville, M. Jean Dupuis, de Montréal, M. J. A. Heinz, de Montréal et M. et Mme Henri Bélanger, de Ronfort, Maine.

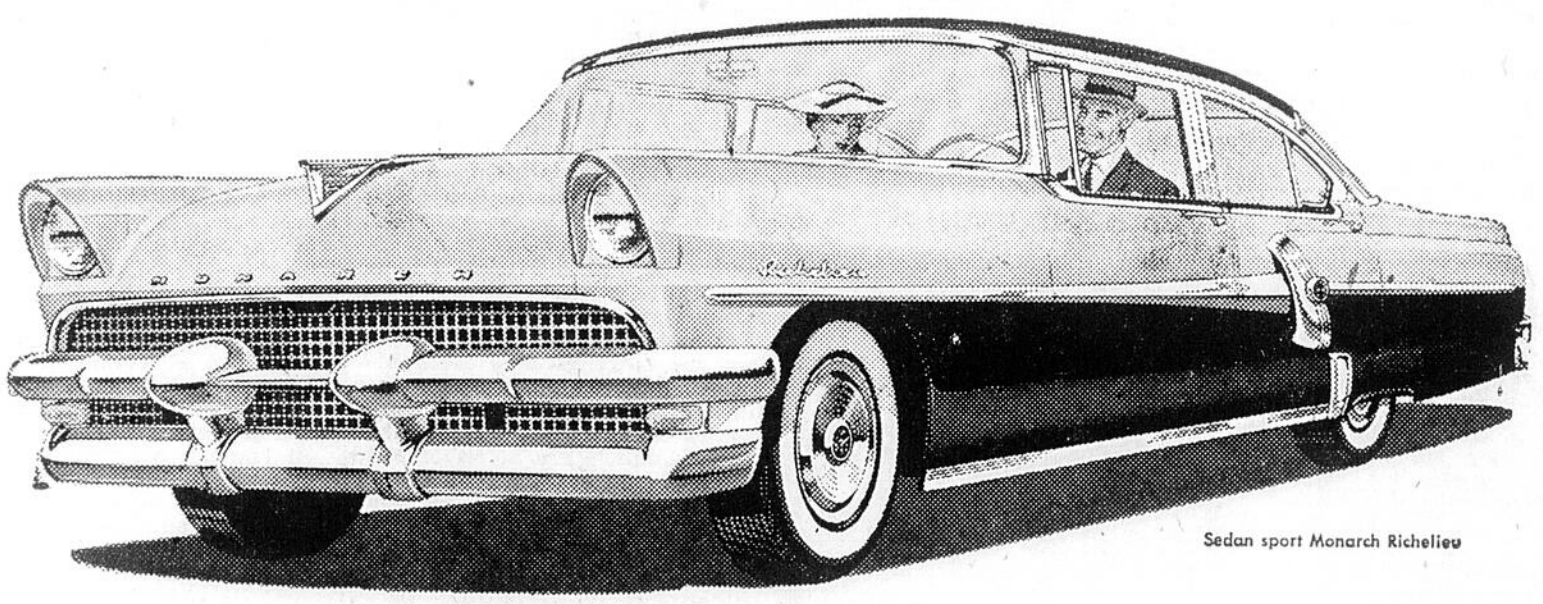
Nos voeux de bonheur.

En 1955, au moins vingt-cinq mille Canadiens ont été retenus en chômage, par la tuberculose seulement. Aidons à prévenir et à enrayer cette crise que rien ne saurait justifier. La tuberculose, aujourd'hui, est un mal évitable.

la Monarch 1956

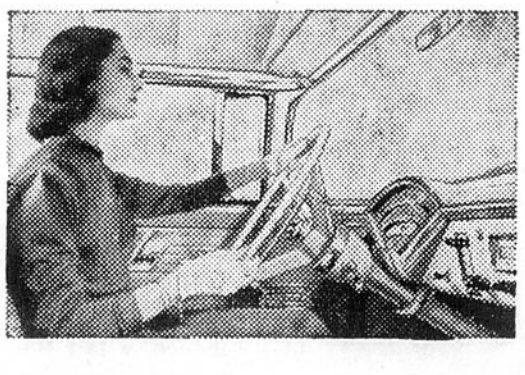
faite pour plaire

Rien d'étonnant à ce que la nouvelle Monarch 1956 provoque l'admiration générale! Elle est en effet d'une *inégalable beauté*... ses lignes plus allongées, plus basses, lui confèrent une allure plus élancée et une distinction qui la classe indiscutablement dans une catégorie à part. Chacun des modèles dans chaque série — la splendide Custom, la luxueuse Lucerne et la magnifique et incomparable Richelieu — vous séduira par son élégance nouvelle et raffinée que vous retrouvez dans les superbes intérieurs, admirablement agencés, et d'une décoration à la fois moderne et de bon aloi, à laquelle participent de ravissants tissus aux motifs les plus nouveaux. La Monarch 1956 comporte tant de choses nouvelles, tant d'avantages si différents que l'on peut dire, à juste titre, qu'elle est à nulle autre pareille!



Sedan sport Monarch Richelieu

Pour qui recherche la perfection...
la Monarch s'impose!



PERFORMANCES SENSATIONNELLES...

Vous serez agréablement surpris par la vivacité de la Monarch, par ses brillantes performances... vous verrez avec quelle promptitude et quelle docilité elle répond à la moindre pression sur l'accélérateur. Et, comme le fameux et nouveau moteur de la Monarch 1956 ne se contente pas d'être simplement plus puissant (jusqu'à 225 CV), mais qu'il développe aussi *plus de puissance* utile aux vitesses habituelles, il vous permet de disposer à *tout* moment d'une ample réserve de puissance. La construction en Y (à bloc profond) présente l'avantage de rendre le moteur V-8 de la Monarch plus souple, plus silencieux, plus résistant et plus durable. Et les nouveaux perfectionnements techniques, dont il a été doté par le plus grand constructeur de moteurs V-8 au monde, en font le moteur le plus remarquable de sa catégorie!

CONCEPT DE SÉCURITÉ

Le nouveau *concept de sécurité* de la Monarch, fruit de plusieurs années de recherches effectuées par des experts en sécurité, répond parfaitement aux exigences actuelles. Il comporte, entre autres innovations, un volant amortisseur et de nouveaux loquets de sûreté aux portières; il vous offre aussi, comme équipement facultatif, de nouvelles ceintures de sécurité ainsi qu'un rembourrage du tableau de bord et des pare-soleil. Et, naturellement, la *qualité* de la construction de la Monarch, la perfection de chacune de ses pièces, sa stabilité et son admirable tenue de route constituent pour son conducteur et ses occupants un surcroît de sécurité!

Ford MONARCH VOTRE VENDEUR FORD-MONARCH VOUS INVITE À vous prélasser dans une Monarch 1956

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans quelques modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)

J.-L. CLICHE AUTOMOBILES LTEE

Vallée-Jonction et St-Georges de Beauce

LES MEILLEURS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS SE RECONNAISSENT À CES SYMBOLES: Ford MONARCH A-1

Washington honore le F. Eloi-Gérard

Dernièrement, la National Genealogical Society de Washington, D.C., faisait parvenir au Frère Eloi-Gérard, de Beauceville, un parchemin qui lui conférait le titre de "Membre à Vie" de cette Société, l'une des plus considérables et des plus réputées des Etats-Unis. Voici d'ailleurs le texte de la lettre qui accompagnait ce précieux document :

Washington, Nov. 7, 1955.

Dear Brother Eloi-Gérard,

I am delighted to advise you that the Council of the National Genealogical Society, on Saturday, November 5, 1955, unanimously voted to confer upon you a "Life Membership" in this Society which entitles you to receive the Quaterly of the Society continuously for as long as both you and the Society exist. Also I am to express to you our pleasure in having received the eleven volumes which have come to me and are now in Mr. Rubincom's hands for review.

This action was taken after recommendation of both me and Mr. Rubincom (I mention myself first, as I presented your name and work, followed by remarks by Mr. Robincom), and upon motion by Dr. Herbert C. Kincaid, a Fellow of this Society.

I congratulate the Society upon acquiring you, an eminent genealogist of "cousins" across the Border, as life member.

Sincerely yours,

Roberta P. Wakefield, editor,
N.G.S. Quaterly, Washington

TRADUCTION

"Je suis enchantée de vous apprendre que le Conseil de la "National Genealogical Society", samedi, le 5 novembre 1955, a pris un vote unanime pour vous conférer le titre de MEMBRE A VIE de notre Société. Ce titre vous donne le droit de recevoir d'une manière continue la Revue trimestrielle de notre Société, aussi longtemps que vous et la Société existeront. Laissez-moi aussi vous exprimer le plaisir que nous avons eu de recevoir les onze volumes qui me sont parvenus et qui sont présentement entre les mains de Mr. Rubincom qui les examine.

"Ce geste a été posé après une recommandation de moi et de Mr. Rubincom. (Je me nomme la première, puisque c'est moi-même qui ai présenté votre nom et vos travaux, et puis Mr. Rubincom a donné les explications appropriées et la motion a été secondée par le Dr Herbert C. Kincaid, un Membre Emérite de cette Société.

"Je félicite la Société de l'acquisition d'un éminent généalogiste de nos "cousins" d'au delà de la frontière, comme un "membre à vie".

"Sincèrement vôtre."

La Direction de notre journal, à son tour, est heureuse de féliciter le Frère Eloi-Gérard de l'honneur que vient de lui conférer cette Société Généalogique états-unienne. Nous invitons nos lecteurs à se procurer au plus tôt les volumes de généalogies qui intéressent leurs familles. La période des Fêtes approche rapidement. Pourquoi ne pas se faire ce cadeau qui a demandé à l'auteur tant d'années de labeur ?

M. et Mme Aimé Bégin, de St-Gédéon, Mme Ernest Poulin, Mme Alcide Boulanger, de St-Martin, Mme Armand Lessard, de Saint-Evariste ont rendu visite dernièrement à Mmes Philias Trudel et Grégoire Lacasse de Sherbrooke.

—M. et Mme Grégoire Lacasse ont assisté au quarantième anniversaire de mariage de M. et Mme Alphonse Lacasse.

—Mme Philias Trudel se rendait à Thetford Mines, l'invitée de MM. et Mmes Gérard et Emilien Grenier.

LAFONDINN

TOURIST ROOMS

Centre des grands magasins.

SERVICE BILINGUE

LAFONDINN

2050, McGill College

MONTREAL MA. 0555

STATIONNEMENT

Faites vos réservations

Mme Vve Oct. Thibodeau meurt à 80 ans

Nous apprenons avec regret la mort de Mme Vve Octave Thibodeau, née Joséphine Gagné, survenue le 12 novembre à l'hôpital St-Joseph de Beauceville.

La défunte était âgée de 80 ans et demeurait dans le rang Fraser à Beauceville.

Les funérailles sous la direction de la maison Giguère & Frère de Beauceville ont eu lieu, mardi, le 15 novembre à 9h. 00 en l'église de Beauceville.

A la famille en deuil, nos plus sincères condoléances.

NUMÉRO-SOUVENIR DU JUBILÉ D'OR DE L'ORATOIRE

Des centaines de milliers de personnes ont participé, en août dernier, aux grandes fêtes qui se sont déroulées, pendant dix jours, à l'occasion du Premier Congrès National en l'honneur de saint Joseph. Toutefois, un nombre encore plus grand d'amis de saint Joseph n'ont pu y participer qu'à distance, grâce à la presse, à la radio et à la télévision.

Les autorités de l'Oratoire, désireuses de commémorer ces grands événements de façon durable, ont fait publier un numéro-souvenir de la revue du sanctuaire "L'Oratoire", numéro de 88 pages abondamment illustré et relatant toutes les cérémonies qui ont marqué le congrès, ainsi que la visite du cardinal légat à l'Oratoire Saint-Joseph. On dispose d'un nombre limité de numéros-souvenirs pour les non-abonnés. Les amis de saint Joseph voulant se le procurer, au prix modique de 25 cents, doivent écrire à **"L'Oratoire", 3800, Chemin de la Reine Marie, Montréal.** En vente aussi au bureau-général du sanctuaire.

Madame, la grossesse demande un reconstituant; l'expérience prouve que les bonnes PILULES ROUGES, efficaces et de prix abordable, sont excellentes.

Contre *faiblesse, pâleur, troubles particuliers dus à l'anémie.*

PILULES ROUGES

Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie

65¢ la boîte, 3 boîtes pour $1.80

CIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE LIMITÉE 3-54R

Soif?

...GOÛTEZ DONC UNE PILSENER

Enragez-vous de soif comme un lion qui ne peut trouver de lieu où s'abreuver? Ne rugissez pas, mais clamez bien fort pour un grand verre de Pilsener Labatt bien froide. Ce breuvage plus léger que les uns . . . éteint vite la flamme qui vous consume le gosier. Plus sec que les autres . . . il est vraiment délectable. Quand vous avez le gosier sec, pensez à la Pilsener Labatt—dégustez-la chez vous ou demandez-la à l'hôtel et chez l'épicier.

La seule bière au monde approuvée par les maîtres brasseurs de sept *autres* brasseries. Faite d'après la formule originale de Pilsen, avec de la levure transportée spécialement d'Europe par avion. Voir au DOS de l'étiquette.

LABATT

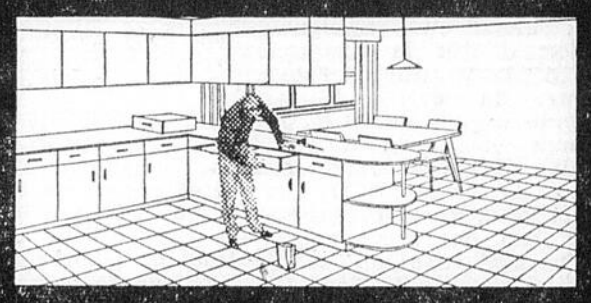
N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

Il est **plus facile** et **moins coûteux** que vous ne le pensez de construire des **armoires de cuisine** modernes

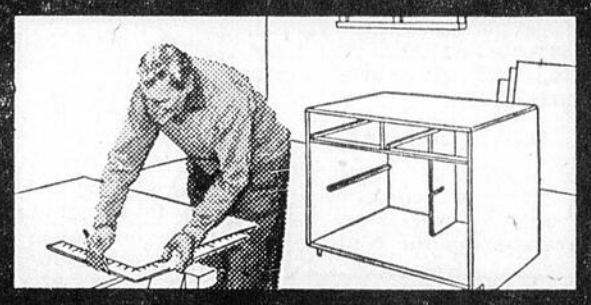
AVEC LE CONTRE-PLAQUÉ DE SAPIN DOUGLAS **SYLVAPLY**

Avec du contre-plaqué Sylvaply et la brochure *gratuite* Sylvaply intitulée: "Comment construire des armoires de cuisine modernes", vous pourrez aisément faire de votre cuisine une cuisine modèle dont vous serez fier et qui ajoutera à la valeur de votre maison. Que vous le fassiez-vous-même ou que vous le fassiez faire, qu'il s'agisse d'une seule armoire ou de toute une cuisine, ce travail est simple et ne grèvera pas votre budget! Voyez sans tarder un marchand Sylvaply.

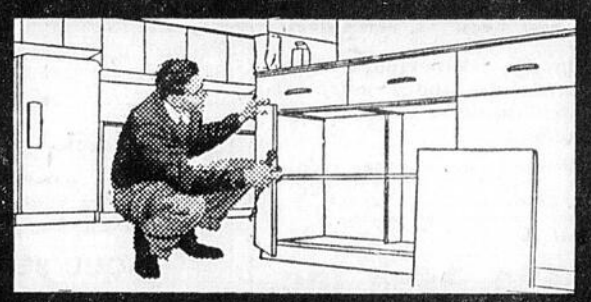
Modernisez votre cuisine avec le Sylvaply. Vous aurez des armoires qui ne s'écaillent pas, qui résistent aux coups et à l'usure. La peinture s'y retouche facilement et, dans plusieurs années, vous n'aurez qu'à en changer la couleur pour que votre cuisine semble neuve. Les armoires de cuisine en Sylvaply dureront aussi longtemps que votre maison et resteront modernes.



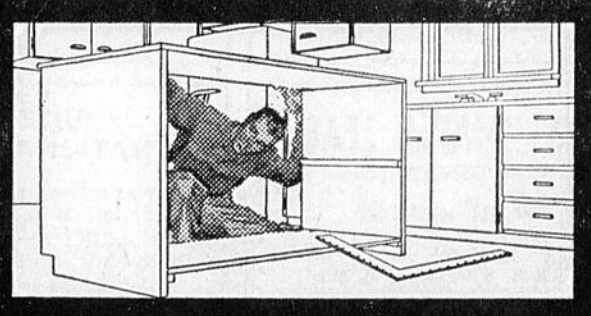
Avec du Sylvaply de ¾"—qui dispense d'une charpente—vous pouvez fabriquer les armoires une par une dans votre cave et les poser ensuite par sections séparées. La brochure gratuite vous guide dans chaque phase du travail. Demandez-en un exemplaire, aujourd'hui même, à votre marchand Sylvaply.



Le Sylvaply convient aussi bien aux portes qu'aux tiroirs, aux comptoirs qu'aux placards. C'est le matériau idéal pour faire le travail soi-même. Si vous préférez le faire faire, demandez quand même conseil à votre marchand Sylvaply. Il vous indiquera également comment payer facilement votre nouvelle cuisine, par versements mensuels modiques.



Avec le Sylvaply, pas de menuiserie compliquée! Chaque section se construit comme une boîte, avec de la colle et des clous. Le Sylvaply se découpe facilement à la scie à main ou à la scie électrique. Vous pouvez clouer tout près des bords sans risquer de fendre le contre-plaqué. Avec le Sylvaply, l'amateur devient expert!



"Dans la fabrication d'armoires, c'est le meilleur guide que je connaisse", dit Peter Whittall, "Monsieur bricolage" du Canada. "Demandez-en un exemplaire à votre marchand Sylvaply, pendant qu'il en a encore, car cette brochure s'enlève rapidement!" Ou bien écrivez à MacMillan & Bloedel Limited, case postale 650, Montreal, P.Q.

contre-plaque de sapin Douglas

SYLVAPLY

En vente chez les marchands de bois d'un océan à l'autre

MACMILLAN & BLOEDEL LIMITED

SAINT-GEORGES-EST
GIGUERE & FILS
POULIN & GRONDIN

BEAUCEVILLE-EST
NADEAU & FRERE
Idéal Syndicat Coop.

SAINT-JOSEPH, Beauce
J.-L. VACHON

SAINTE-MARIE, Beauce
Henri Bonneville

LES MEURTRIERS DE . . .

(suite de la première page)

milles à l'est de Brandon que l'on a trouvé le corps criblé de balles de l'abbé Quirion. Agé de 44 ans, ce prêtre était domicilié à Saint-Edouard, en Alberta. Il avait laissé ses bourreaux monter dans sa voiture alors qu'il revenait de Winnipeg et se dirigeait vers sa paroisse.

Choix de verdicts

L'allocution du juge Friedman aux jurés a duré une heure et 55 minutes. Il a notamment expliqué à ceux-ci qu'ils avaient le choix entre quatre verdicts en ce qui concerne Guy Ferragne : coupable de meurtre, coupable d'homicide involontaire ou de négligence criminelle, non coupable de meurtre à cause de sa démence ou non coupable tout court.

Le juge avait affirmé, dans le cas de Tonnancourt et de Paquin que le jury avait le choix entre trois verdicts : coupables de meurtre, coupables d'homicide involontaire ou non coupables.

Il avait aussi recommandé aux jurés de bien examiner tous les aspects de la poursuite et de la défense en accordant une attention particulière aux admissions de Paquin et de Tonnancourt dans les déclarations qu'ils ont faites à la police et au cours du procès.

Des réserves

Le jury a aussi été prévenu qu'il ne devait prendre en considération que la seule partie des confessions que Paquin et de Tonnancourt ont permis qu'on utilise pour ou contre la défense de leurs camarades, alors qu'ils étaient dans la boîte aux témoins. Le juge Friedman avait pris soin de spécifier qu'on ne devait considérer les déclarations de Ferragne que dans son propre cas, étant donné qu'il n'a pas été utilisé comme témoin.

Ferragne avait admis dans sa confesion qu'il avait lui-même tiré les balles qui ont tué l'abbé Quirion. De Tonnancourt avait affirmé, alors qu'il témoignait, qu'il dormait sur la banquette arrière de la voiture de l'abbé, au moment du meurtre. Il avait aussi soutenu qu'il n'avait en aucun temps tenu une arme entre ses mains durant le trajet dans la voiture de la victime. De Tonnancourt avait, par contre, reconnu que l'une des armes retrouvées plus tard dans un sac de toile, à la gare du Pacifique Canadien de Brandon, lui appartenait. Il avait en outre affirmé que Ferragne est celui des trois qui a toujours transporté le sac aux armes.

Autres précisions

La déposition de Tonnancourt durant le procès contenait plusieurs autres précisions quant aux circonstances du meurtre.

"Je dormais", avait-il affirmé, et il ne savait pas que ses compagnons étaient descendus de la voiture lorsque Ferragne lui a demandé d'appliquer les freins, alors que le corps de l'abbé Quirion gisait déjà mi sur la banquette mi sur le plancher.

"Son portefeuille sortait de sa poche, avait-il poursuivi. Je savais que quelque chose venait de se passer et je voulais me sortir de là. J'ai simplement pris le portefeuille".

Ferragne avait avoué, de son côté, à la Gendarmerie qu'il avait tiré sur l'abbé Quirion avec son revolver 32 qu'il avait sorti du sac.

"Je ne sais pas si j'ai tiré deux coups ou trois coups, je ne me souviens plus", affirmait sa confession écrite. Elle ajoutait qu'ils avaient décidé alors qu'ils faisaient de l'auto-stop que "s'ils avaient la chance d'être recueillis par un automobiliste seul, ils l'effraieraient et lui enlèveraient son argent et son auto".

Derniers détails

Le récit du moment précis du crime était aussi contenu dans la confession écrite de Ferragne.

"Lorsque le prêtre a stoppé pour se soulager, disait-il, j'ai dit à mes copains que ce serait le bon moment d'agir. J'avais sorti mon revolver 32 et j'ai dit à l'abbé : "Nous n'allons pas plus loin qu'ici".

L'homme s'est mis à rire après que je lui ai dit ces mots, mais il ne m'avait pas vu avec mon 32. Il devint nerveux lorsqu'il m'aperçut, et il a essayé de me faire baisser mon revolver avec sa main droite. Moi, je le visais. Il fit partir l'auto en tournant la clé avec son autre main... Quand j'ai vu qu'il était très excité, je suis devenu nerveux moi aussi et je l'ai tiré avec mon 32 que j'avais sorti".

Experts appelés

Deux psychiatres appelés à témoigner au cours du procès des trois jeunes condamnés ont affirmé que Ferragne était juridiquement dément le 9 janvier, mais deux autres psychiatres ont soutenu le contraire en affirmant que Ferragne était sain d'esprit.

Le juge Frideman a souligné dans son réquisitoire aux jurés que la démence doit être considérée comme un fait. Il a ajouté que c'était à eux de décider de l'état mental de Ferragne en étudiant minutieusement les dépositions de tous les psychiatres.

"Nous sommes dans un pays civilisé, avait conclu le juge. Nous reconnaissons que les personnes atteintes de maladies mentales ne sauraient être tenues responsables d'actes sur lesquels elles n'ont aucun contrôle".

"Ainsi, avait-il dit en terminant, toute personne inapte à juger de la qualité de ses actes ou de ses omissions, ou toute personne incapable de distinguer le bien du mal ne saurait être condamnée. C'est cependant à la défense qu'incombe la responsabilité de prouver la démence".

La Beauce dépasse...

(suite de la première page)

complétés : les souscripteurs de St-Georges-Ouest ont recueilli à l'heure actuelle, $1,000; St-Victor, $800; St-Ephrem, $762.65; St-Martin, $600.

Nous tenons à féliciter et remercier les généreux donateurs de ces différentes paroisses de Beauce pour le bel esprit social qu'ils ont manifesté à l'occasion de la campagne des oeuvres. Les organisateurs des différents secteurs de la Beauce méritent toute notre appréciation pour leur travail bénévole et désintéressé. ils ont su créer, entre chacune des paroisses appelées à souscrire, une certaine émulation qui a bien servi la cause du Service Social de Beauce et de tous les miséreux de notre comté.

Ce geste de bienfaisance a sûrement été posé en considération des déboires, des afflictions rencontrés dans la vie de nos semblables, pour un motif de charité et de pitié. Car la pitié, selon La Rochefoucauld, "est souvent un sentiment de nos propres maux dans les maux d'autrui. C'est une habile prévoyance des malheurs où nous pouvons tomber. Nous donnons du secours aux autres pour les engager à nous en donner en de semblables occasions; et ces services que nous leur rendons sont, à proprement parler, des biens que nous nous faisons à nous-mêmes par avance"

Puisque la charité trouve toujours sa récompense, nous sommes assurés à l'avance que la Beauce entière connaîtra des mérites abondants pour avoir aidé les pauvres et soulagé les affligés.

A propos de...

(suite de la première page)

dont se charge l'Unité Sanitaire, un examen médical est requis pour l'admission à l'école. L'enfant devra faire examiner ses amygdales et ses dents qui sont souvent des foyers d'infection, vérifier ses yeux, enfin, son état de santé général.

L'Unité Sanitaire entre de nouveau en jeu en prenant contact avec l'élève plusieurs fois par année. Sa fonction dans l'école est de dépister les maladies contagieuses, de les enrayer en isolant le sujet de ses camarades, en exigeant l'application des lois de l'hygiène.

Passant aux statistiques recueillies dans les archives de l'Unité Sanitaire de Beauceville, le Dr Guimont constata un pourcentage insuffisant d'immunisations des enfants à Beauceville par rapports aux paroisses moins importantes de notre comté. Pourtant, l'Unité Sanitaire de Beauceville dispense des soins gratuits depuis 1926, et nulle paroisse de la Beauce n'a pu bénéficier des mêmes avantages que Beauceville, comme l'affirmait très justement le Dr Guimont. Depuis la fondation de l'Unité Sanitaire à Beauceville, le taux de mortalités par maladies infectieuses a diminué considérablement dans notre comté.

En terminant, le conférencier, au nom de l'Unité Sanitaire de Beauceville, demanda la collaboration des autorités municipales et scolaires, des parents et des instituteurs dans la grande tâche de la préparation de l'enfant en vue de l'école. L'Unité Sanitaire de Beauceville est toujours disposé à donner des conseils et à aider les parents et les instituteurs qui ont en main la cause de l'éducation des enfants.

Le Dr Guimont fut présenté par M. Antoni Drolet, professeur à l'Ecole Normale de Beauceville, et remercié par M. Adrien Dussault, i.f.

Après la conférence, le forum habituel fut une source d'intérêt pour les auditeurs à cause des nombreuses questions pertinentes qui avaient été recueillies dans la salle. Le Dr Guimont répondit avec beaucoup d'assurance aux problèmes posés, puisant dans sa vaste expérience et ses connaissances médicales.

Il est regrettable qu'un plus grand nombre de personnes n'aient pu bénéficier de l'enseignement précieux d'un médecin-hygiéniste tel que le Dr Guimont. Nous espérons que la prochaine conférence fixée au 6 décembre réunira de nombreux membres de l'Ecole des Parents qui s'intéressent à la question scolaire de leur localité.

Le prochain cercle d'étude a été fixé à mardi, le 29 novembre, à la salle de la Caisse Populaire. L'invitation s'adresse à tous ceux qui désirent préparer la prochaine conférence de décembre.

Décès de Madame Oscar Deblois

Nous apprenons avec regret la mort de Mme Oscar Deblois, née Octavie Roy, survenue le 22 novembre au soir, à Frampton. Elle était âgée de 62 ans.

Les funérailles auront lieu à Frampton, le 26 novembre, à 10 heures.

La défunte était la belle-soeur de M. J.-A. Deblois, de Beauceville.

Aux familles éprouvées, nos plus sincères condoléances.

AUGMENTEZ vos REVENUS
FACILEMENT ET RAPIDEMENT

en devenant représentant, à temps partiel, d'une importante bijouterie en gros. Notre système de vente avec nouveau catalogue de 72 pages en couleur vous assure des revenus immédiatement. Ecrivez pour détails et escomptes spéciaux des Fêtes sur bijoux, diamants, etc . . . tous de marques connues et annoncées nationalement. Pas d'argent à débourser.

ECRIVEZ A : _____

B.J.M. WATCH REG'D
GILLES MASSE, prop.
5690, 4ème AVENUE ROSEMONT, MONTREAL

FAITES DE L'ARGENT
Marchands, Colporteurs, Commerçants; demandez notre catalogue d'automne et d'hiver dès maintenant.
Vous achèterez au plus bas prix du marché : Paletots, Habits, Vêtements de travail, Chaussures, Sous-vêtements, Marchandises à la verge et coupons. Notre stock est au complet.
La Cie Assh Inc.
842, St-Joseph-Est, Québec 2, P. Q.

Mécanicien, soudeur
Spécialité : soudures électriques de tous les métaux et réparations générales.
RAOUL BEDARD,
Ste-Germaine Station, Dorch.
Tél. 3-7018

Café "MAPLE LEAF"
J.-A. BINET, prop.
Salle à dîner
Repas complets et légers
de 6 h. a.m. à 11 h. p.m.
Courtoisie et prompt service
Terrain de stationnement
Vallée-Jonction — Tél. 411
Beauce

EQUIPEMENT NATIONAL ENRG.
Clavigraphes, machines à additionner, à calculer. Coffre-fort, filières, ameublement de bureau.
VENTE et SERVICE
Réparations sur toute marque de machines de bureau.
PRIX RAISONNABLES.
212-9ème rue Tél. 5-9175
Québec

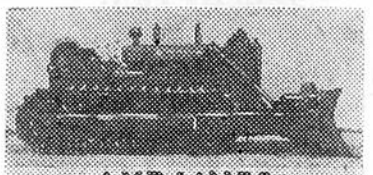
L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ
27 rue St-Jean, Ajustage parfait Québec.
LEO VERREAULT, gérant

connues, efficaces...
Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec un produit connu, efficace et de prix abordable.

Pilules MORO
Tonique pour les hommes "toujours fatigués"
3-54R

Où vas-tu?

...prendre une GOLDEN la bière plus légère et plus moelleuse
MOLSON'S GOLDEN ALE
un produit MOLSON


AUBAINES MACHINERIES

1-OC-3 Oliver avec chargeur - Etat de neuf . . . . . **$3,200.**

1-Moteur Stationnaire International UD-18 100 forces H. P. - Reconditionné - Garanti . . . . . **$4,000.**

1-TD-9 International avec Angledozer . . **$4,000.**

1-TD-18a Bull & Winch 1953 . . . . . **$9,500.**

1-TD-14 avec Chargeur Malo & Angledozer . **$9,500.**

1-TD-14 avec Angledozer & Winch . . . . **$7,500.**

Plusieurs tracteurs International, différents modèles, prix et conditions.
Aussi plusieurs tracteurs de marque Caterpillar, Allis-Chalmers, Oliver, Cletrac
Aucune offre raisonnable refusée.
Avant d'acheter neuf ou usagé, consultez votre maison de confiance.

Chas, Cusson Limitée
1285 Blvd CHAREST
TÉL.: MU 3-4448 — QUÉBEC, P. Q.

SAINT-CYPRIEN

DECES :

A l'âge de 46 ans et 4 mois, est décédée Dame Lucia Lachance, épouse de M. Arthur Nadeau. Outre son époux, elle laisse plusieurs enfants : M. et Mme Roland Deblois (Thérèse), M. et Mme Léo Levesque (Gisèle), M. et Mme Jean-Marie Lapointe (Fernande), M. et Mme Lorenzo Guay (Rolande), de Lévis, Gilles, Gilberte, Réal, Monique, Marc, Raymonde, Renald, Murielle Florent et Claire; ses petits-enfants, Ghislaine, Pierrot, Jackie, Jean, Johane Deblois, Daniel et Renée Lapointe; sa mère et son beau-père, M. et Mme Francis Perreault, de Ste-Germaine; sa belle-mère, Mme Vve Thomas Nadeau, de St-Cyprien; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Léo Lachance, M. et Mme Eugène Nadeau, M. et Mme Albert Lachance, M. et Mme Georges Fortin, tous de Ste-Germaine, M. et Mme Fernando Lapointe, de St-Cyprien, M. et Mme Lucien Perreault, de Ste-Germaine, M. et Mme Gérard Perreault, de Ste-Germaine, M. et Mme Oram Côté, de Ste-Justine; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Joseph Boilard, M. et Mme Appolinaire Nadeau, M. et Mme Albert Roy, de Ste-Aurélie, M. et Mme Paul-Emile Nadeau, M. et Mme Lucien Nadeau, et M. Gérard Nadeau.

Les funérailles ont eu lieu le 16 novembre, en l'église de St-Cyprien. M. le curé Jean Denis fit la levée du corps et chanta également le service, assisté de MM. les abbés Ferland et Lessard, de Ste-Justine.

La croix était portée par M. Yves Boilard, accompagné de M. Jacques Lachance. Portaient le cercueil : MM. Roland Morissette, René Lapointe, Grégoire Tanguay, Arthur Pigeon, Joseph Deblois et Adonia Lapointe.

La bannière des Dames de Ste-Anne était portée par MM. Wilfrid St-Pierre et Joseph Tanguay. Les rubans étaient tenus par Mmes A. et Jean Baillargeon, Joseph Tanguay et Lucien Royer.

La quête fut faite par Mmes Armand Bernard et Adrien Faucher.

Les porteurs des fleurs étaient Pierrot Deblois, Denis Nadeau, Réjean Nadeau, Jacques Nadeau et Marc Lapointe.

A la famille en deuil, nos plus sincères condoléances.

AUTRE DECES :

A St-Cyprien, le 9 novembre, est décédée à l'âge de 39 ans et 10 mois, Mme Wilbrod Goupil (Rosa Brousseau).

Outre son époux, la regrettée défunte laisse neuf enfants, dont quatre filles et cinq fils : Gabrielle, Carmelle, Gisèle et Parisse, Camille, Gaston, Wilfrid, Roch et Guy; ses frères et soeurs, M. et Mme Eugène Brousseau, M. et Mme Vénérand Brousseau, M. et Mme Aimé Brousseau, M. et Mme Léonidas Lacasse, M. et Mme Nérée Goudreau, de St-Cyprien, M. et Mme Jules Brousseau, M. et Mme Thomas Fortier, MM. Paul-Emile et Roland Brousseau, de Ste-Justine; sa belle-mère, Mme Napoléon Goupil; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Joseph Goupil, MM. Ovide et Fidèle Goupil, Mlles Cécile et Emilienne Goupil, M. et Mme Georges Dufour, de Québec, M. et Mme Henry Quéret, M. et Mme Bernard Desnoyers, de Montréal, M. et Mme Emile Lapointe, de St-Cyprien; sa belle-mère, Mme Vve Napoléon Goupil; ses neveux et nièces, M. et Mme Sylvio Asselin, M. et Mme Marcel Côté, M. et Mme Léo St-Hilaire, M. et Mme Adrien Fournier, M. et Mme Germain Bernard, Adjutor, Réal, Hervé, Sylvio, Huguette et Denise Fortier, Juliette, Lowel, Camille, Robert et Lionel Brousseau, Mireille et Marielle Goudreau, etc.

Les funérailles eurent lieu le 12 novembre, à 10 heures, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis, en l'église de St-Cyprien. M. le curé J. Denis a fait la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés L.-J. Ferland, de Ste-Justine, et A. Lessard, comme diacre et sous-diacre.

La croix était portée par M. Achille Leclerc, accompagné de M. Alphonse Bilodeau.

Le cercueil était porté par MM. Philémon Audet, P.-Emile Brousseau, Louis Bolduc, Paul Lessard, Edouard Goudreau et Joseph Deblois.

La bannière des Dames de Ste-Anne était portée par MM. Michel Cameron et Léo Lessard. Les rubans étaient tenus par Mme Vve Joseph Brousseau, Mmes Jean Venable, Alfred Chabot et Léo Lessard.

La quête, durant le service, fut faite par Mmes Arsène Chabot et Adolphe Chabot.

Nos condoléances à la famille.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Arthur Deblois et leurs fils, se rendaient à Québec visiter leur fille, Mme Jean-Chs Desgagnés, qui partira très bientôt pour l'Allemagne sur le "Kenn Frederica", où elle rejoindra son époux qui fait son entraînement à Soest.

—Mlle Véronique Deblois est de retour de Québec, après un séjour d'un mois chez sa soeur, Mme Jean-Chs Desgagnés.

BAPTEMES :

Joseph, Réal, enfant de M. et Mme Denis Pigeon (M.-Berthe Pettigrew). Parrain et marraine, M. et Mme Albert Pettigrew, de St-Clément, Rivière-du-Loup, oncle et tante, remplacés par M. et Mme René Pigeon. Porteuse, Mlle Lucia Pigeon, cousine de l'enfant.

—Marie, Gertrude, fille de M. et Mme Félix Bourdon (Carmelle Cameron). Parrain et marraine, M. et Mme Bertrand Cameron, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Joseph Cameron, grand'mère de l'enfant.

Nos félicitations.

L'enfant est déjà homme, mais ne l'est pas beaucoup; l'homme est encore enfant, et il l'est beaucoup. — **Père Sertillanges, O.P.**

AVIS

M. Jean-Noël Fecteau, de Beauceville, n'est plus autorisé à effectuer des ventes au nom de Beauceville Auto Ltée de Beauceville.

LA DIRECTION DE
Beauceville Auto Ltée
(2 fs 24-11)

THEATRE JACOB
Ste-Marie, Bce

Ven.-Sam. — 25-26 novembre
UN ACTE D'AMOUR
(En français)
Kirk Douglas, Dany Robin

Dim.-Lun. — 27-28 novembre
SPECIAL
EN COULEURS
LE PRINCE DE BAGDAD
Victor Mature, Marie Blanchard

Mar.-Mer.-Jeu.
29-30 nov. 1er déc.
APPEL D'UN INCONNU
(Version française)
Shelly Winters, Gary Merrill

THEATRE PERRO
EAST-BROUGHTON Station, Beauce

Ven.-Sam. — 25-26 novembre
Michèle Morgan, Jean Gabin
"LA MINUTE DE VERITE"
Actualités

Dim.-Mar. — 27-29 novembre
Cornel Wilde, Maureen O'Hara
"LES FILS DES MOUSQUETAIRES"
(en couleurs)
"LA VALLEE DES CASTORS"
En couleurs — News

Mer.-Jeu. — 30 nov.-1er déc.
Michael Rennie, Patricia Neal
"LE JOUR OU LA TERRE S'ARRETERA"
Touchdown Trophies, Runaway Mouse

Cinéma REX

Sam.-Dim.-Lun.
26-27-28 novembre
LE PETIT GARCON PERDU
Bing Crosby, Nicole Maurey
LA MAITRESSE DE FER
(en couleurs)
Virginia Mayo, Alan Ladd

Mar.-Mer.-Jeu.
29-30 nov. - 1 déc.
SI L'ON MARIAIT PAPA
Jane Wyman, Bing Crosby

Théâtre BEAUCEVILLE

Ven.-Sam.-Dim.
25-26-27 novembre
ABBOTT-COSTELLO MEET THE CAPTAIN KIDD
(en couleurs)
Abbott-Costello, Charles Laughton
OUVERT CONTRE X
Yves Vincent, Elina Labourette
OF CALH AND HASH
The Three Stooge

SAINT-ELZEAR

NAISSANCES :

—Le 7 novembre, Marie, Lucie, Francine, enfant de M. et Mme Jean-Paul Nadeau (Germaine Guay). Parrain et marraine, M. et Mme Honoré Guay, grands-parents de l'enfant.

—Le 18 novembre, Joseph, Albert, Yvan, enfant de M. et Mme Ernest Blais (Juliette Turmel). Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Blais, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

FUNERAILLES :

Le 12 novembre, en l'église de St-Elzéar, Bce, ont eu lieu les funérailles de M. Stanislas Huppé, décédé à Saint-Alphonse de Thetford. Le défunt, âgé de 72 ans et 8 mois, était l'époux de Dame Laurette Thivierge.

CHEZ LES FERMIERES :

Dimanche, le 13 novembre, un souper canadien avait été organisé par les Fermières. La salle était remplie à déborder. Pour la veillée, un sketch intitulé "La Femme jalouse", pièce en deux actes, fut présenté par les gens de la paroisse. Il y eut chants, allocutions, musique et danses. Deux prix de présence furent attribués, soit le premier, une lampe télévision, offerte par M. Wilbrod Cyr et gagnée par M. André Drouin; le deuxième prix, un porte-monnaie en cuir, offert par le Cercle, fut gagné par Mlle Laura Bélanger.

Théâtre VIMY

Jeu.-Ven. — 24-25 nov.
VACANCES ROMAINES
Audrey Hepburn, Gregory Peck

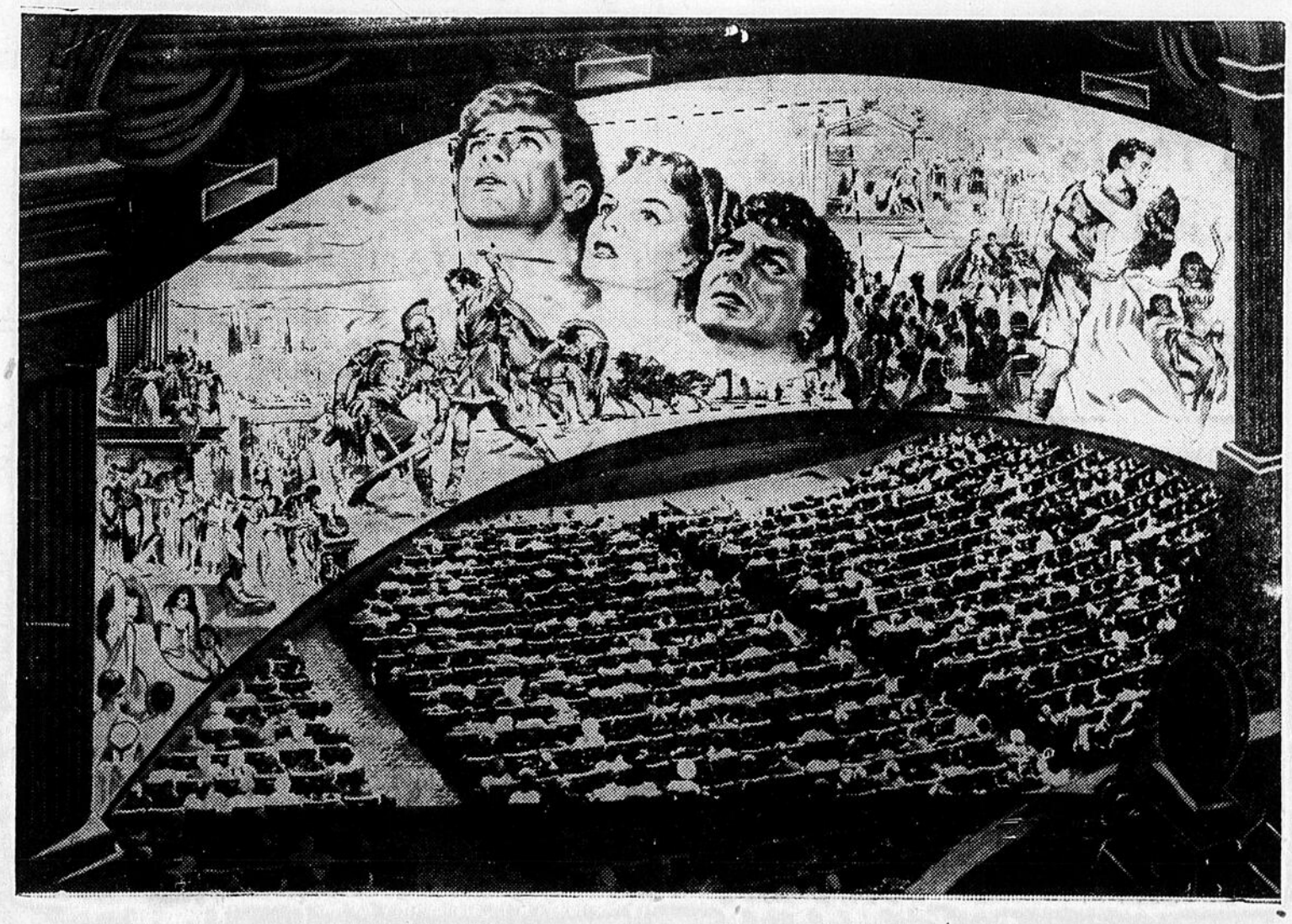
Sam.-Dim.-Lun.
26-27-28 novembre
BERETS ROUGES
Alan Ladd, Leo Genn
REVOLTE DANS LA JUNGLE
Johnny Weissmuller, Angela Stevens

Théâtre ROYAL

Sam.-Dim. — 26-27 Nov.
REGLEMENT DE COMPTE
Glenn Ford, Gloria Grahame
MASSACREUR DU KANSAS
Randolph Scott, Claire Trevor
(en couleurs)
Deux gros films d'action au même programme.

Mar.-Mer. — 29-30 nov.
UNDERWATER
Jane Russell, Gilbert Roland
Superscope — En couleurs

DU CINEMASCOPE EN FRANCAIS



• LE CENTRE PAROISSIAL de THETFORD-MINES EST A L'HONNEUR. Il a été choisi pour être le PREMIER CINEMA AU CANADA à montrer du CINEMASCOPE EN FRANÇAIS. Le CENTRE de Thetford possède le plus grand ECRAN GEANT de la région (30 pieds) et il est le seul cinéma de la région à avoir le SON STEREOPHONIQUE avec 4 bandes de son magnétique et 9 haut-parleurs tout autour de la salle. Le premier film en cinémaScope EN FRANÇAIS sera "LA TUNIQUE" qui est la version de "THE ROBE". Il restera à l'affiche pendant UNE SEMAINE commençant dimanche prochain le 27 novembre jusqu'à samedi le 3 décembre. Il y aura matinée tous les jours à 2 hres, excepté le lundi, et soirée tous les soirs à 7 hres. Dimanche les représentations seront continuelles de 1.30 hre à 11 hres. Le film dure 3 hres, le prix sera de $0.60 la semaine et $0.75 le dimanche. ADMISSION POUR TOUTE LA FAMILLE.

SAINTE-ROSE

SUCCES SCOLAIRES

ECOLE DES GARÇONS

5e Année :	%
René Beaudoin	74
Donald Carrier	59
6e Année :	Ç
Gaston Hébert	81
Fernand Nadeau	81
Lauréat Nadeau	81
Réjean Boutin	67
Jean-Guy Veilleux	64
7e Année :	%
Germain Bizier	97
Jean Bédard	86
8e Année :	%
Jean-Marc Nolin	73
9e Année :	%
Claude Gagné	92
Armand Gilbert	90
10e Année :	%
Victor Gilbert	95
Jean-Yves Vear	87
Gaston Boutin	81

ECOLE No 2

1ère Année :	%
Céline Provençal	95
2e Année :	
Liliane Provençal	91
3e Année :	
Rose-Marie Vear	89
4e Année :	
Jean-Guy Shink	85
5e Année :	
Pauline Vear	91
6e Année :	
Carmen Provençal	84
7e Année :	
Chantal Shink	90

ECOLE No 7

1ère Année :	%
Patrick Gousse	86
2e Année :	
Jocelyne Caron	89
3e Année :	
Majella Bolduc	65
4e Année :	
Claudette Rodrigue	74
5e Année :	
Jean-Yves Veilleux	85
6e Année :	
Roch Roy	90
7e Année :	
Louisette Gousse	79
8e Année :	
Ghislaine Caron	83
Louisette Gousse	78
Bruno Caron	71

ECOLE No 1-A — COUVENT

1ère Année :	%
Gaétan Carrier	95.5
2e Année :	
André Lamontagne	95.3
3e Année :	
Clémence Audet	93.3
4e Année :	
Louise Picard	91
5e Année :	
Jeannine Bougie	90
6e Année :	
Suzanne Poulin	85
7e Année :	
Rachel Vear	85.8
8e Année :	
Francine Bédard	74.3
10e Année :	
Mona Auclair	80
11e Année :	
Anne-Marie Bougie	82.2

BAPTEMES :

Le 10 octobre, Joseph, Jean, Claude, Roger, fils de M. et Mme Gaétan Lacasse (Céline Parent). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Lacasse, grands-parents de l'enfant.

—Le 5 novembre, Joseph, Denis, Gérard, fils de M. et Mme Ernest Baillargeon (Jeanne Provençal). Parrain et marraine, M. Yves Baillargeon et Mlle Denise Roy, frère et cousine de l'enfant.

—Le 6 novembre, Joseph, Fabien, Christian, fils de M. et Mme Lucien Poulin (Justine Carrier). Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Gilbert, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Joseph Nadeau se rendaient dernièrement à Saint-Jules, où ils étaient les hôtes de M. le curé E. Nadeau et de M. Joseph Nadeau.

—M. l'abbé Jean Duval, curé de L'Assomption, de même que son vicaire, rendaient visite à M. le curé G. Blanchet, récemment.

—M. et Mme Arthur Lessard et leur fils, en visite chez M. et Mme Noël Roy, à St-Georges.

—M. R. Gagnon, de St-Georges, de passage à Ste-Rose.

—M. et Mme René Roberge et leur fillette, de Montréal, en visite chez M. et Mme Philippe Dion, récemment.

—Mme Louis Provençal, de St-Léon de Standon, chez sa fille, Mme Marcel Gousse, et autres parents.

—Mme Zéphora Dallaire, en visite chez sa mère, Mme P.-K. Provost, et chez M. et Mme Albert Simoneau, à Châteauguay.

—M. et Mme J.-Alyre Lamontagne, à Montréal pour assister au mariage de Mlle Gemma Lamontagne.

—M. et Mme Gilles Audet, de Stanstead, ainsi que MM. Fernand et Maurice Goulet, également de Stanstead, en visite chez leur grand'mère, Mme Pierre Goulet, et autres parents.

—M. et Mme Roch Bizier, ainsi que Mlle Ghislaine Bizier, en visite chez des parents à Montréal.

—M. Pierre-Emile Gagnon, de Valleyfield, chez M. et Mme P.-André Turcotte et autres parents.

—Le Rév. Père Cosset, jésuite, était de passage parmi nous dimanche, le 13 novembre.

—M. Donat Lecomte, de Valleyfield, était de passage à Ste-Rose, récemment. Il visitait sa fiancée, Mlle Lucie Lacasse.

—M. Jean-Noël Bilodeau, infirmier à l'hôpital Notre-Dame à Montréal, de même que Mlle Ghislaine Boutin, institutrice à Montréal, étaient en visite chez leurs parents, récemment.

—M. et Mme Roch Bizier, ainsi que Mme Alfred Bizier, à Montréal, récemment.

Tous les jours, la tuberculose s'attaque encore sournoisement à quelque trente Canadiens. Empêchons-la de causer de pareils ravages. Les timbres de Noël nous offrent ici un concours précieux que nous devons utiliser.

POLCO
ASPROTABS
AIDENT À COMBATTRE LES RHUMES!
455F

Tél. 805
CHIROPRATICIEN
D. RODRIGUE, D. C.
Spécialité : colonne vertébrale

Maux de dos, des reins, rhumatisme ou sciatique, douleurs musculaires.

TRAITEMENTS DES PIEDS : Entorses, Foulures, Etc.

BUREAU : Du lundi au samedi de 9 à 5 hres
SOIREE : Lundi, mercredi, vendredi de 7 à 9 hres

322, 1ère Avenue — St-Georges-Est — Edifice: Nicholas Tawel

SAINTE-AURELIE

NAISSANCE :

A M. et Mme Eddy Maranda, un fils, Edouard, Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Maranda.

Nos félicitations.

MARIAGES :

Le 15 octobre, a eu lieu le mariage de Mlle Florence Lacasse, fille de Mme Vve Ernest Lacasse, à M. Laurent Larochelle, fils de Mme Vve Alphonse Larochelle, de St-Prosper.

—Le 22 octobre, eut lieu le mariage de Mlle Normande Morin, fille de M. et Mme Raymond Morin, à M. Jean Nadeau, fils de M. et Mme Joseph Nadeau, de Ste-Aurélie.

SOIREE :

Le 29 octobre, a eu lieu une soirée à la salle Parent de Saint-Zacharie, en l'honneur de M. et Mme Joseph Vaillancourt, à l'occasion de leur 40e anniversaire de mariage, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

L'orchestre Lessard était au programme.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Joseph Beaudoin, de passage à Ste-Thérèse et à St-Eustache.

—Mlle Laurette Giguère, à Ste-Marie, chez son père, M. Emilien Giguère.

—Mlle Jeanne-Mance Beaudoin, en repos chez ses parents, M. et Mme Aimé Beaudoin.

ALOUETTE
Le préféré des Canadiens qui "connaissent leur tabac"

Le meilleur mélange de tabacs à pipe NATURELS
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

Avez-vous acheté VOTRE CHAR?
Si non venez voir les 56 METEOR et MERCURY chez
SCOTT AUTOMOBILE ENRG.
VENDEURS D'AUTOS
Réparations générales. Débossage et peinture. Remorquage jour et nuit.
SCOTT AUTOMOBILE Enrg.
Scott, — Tél. 185-s-1, — Cté Dorch.

LES TROIS PHARMACIES Soucy DE QUEBEC

sont toujours à la disposition de tous leurs clients de la ville et des comtés environnants.

VENEZ à nos trois pharmacies choisir vos cadeaux à l'occasion de NOEL et du JOUR DE L'AN. Beau choix de chocolat, parfums, articles de toilette, dans les marques les plus reconnues, Plumes-réservoir, articles divers pour tous les membres de votre famille.

Beau choix de cartes de NOEL et SOUHAITS.

Nos départements de prescriptions sont sous la surveillance de 4 pharmaciens licenciés-diplômés.

Nos comptoirs-lunchs sont toujours à la disposition de notre distinguée clientèle.

De passage à Québec, visitez l'une de nos pharmacies, ou mallez-nous le coupon ci-dessous.

Commandes postales
Description . . . . . .
Quant . . . . Prix . . . .
Nom . . . . . .
Adresse . . . . . .

LES PHARMACIES Soucy
999, Ave Cartier.
Tél. 2-1235
Château Frontenac.
Tél. 5-6565
369, rue de la Couronne
Tél. 5-4641

Nous payons les frais de poste sur les commandes de $5.00 et plus.

LE VIEUX Magasin
de Québec vous offre des
EXCLUSIVITES
féminines dans les
VETEMENTS
pour le sport et le lainage.

La femme chic paraîtra encore plus élégante revêtue de ces somptueuses toilettes.

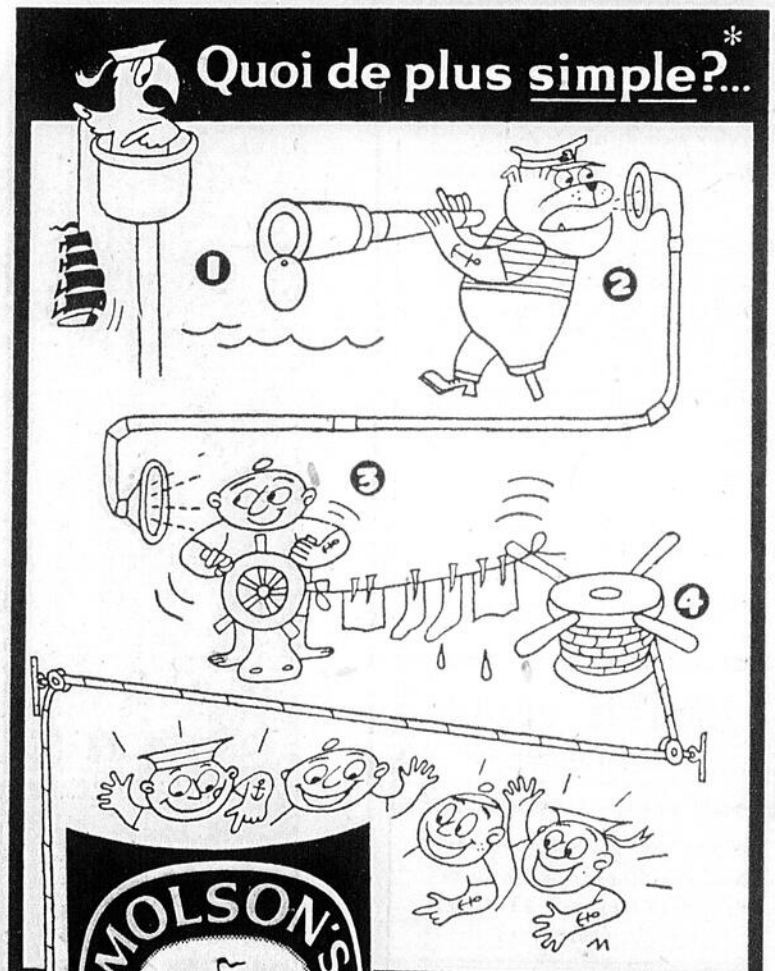
- JUPES
- MANTEAUX
- COSTUMES
- CHANDAILS

Prix raisonnables

Six jours à la disposition de notre distinguée clientèle.

BaunEquin
COTE DE LA FABRIQUE, QUEBEC.

Quoi de plus simple?...*



MOLSON'S ALE EXPORT ALE

*Un moyen plus simple: téléphonez à l'épicier du coin ou faites signe au serveur.

(1) Le perroquet place son bateau devant la lunette du commandant qui fait changer la course (2). Le pilote, en tournant la roue (3), tire sur la corde à linge, ce qui fait tourner le cabestan (4), et hisser le pavillon. L'équipage crie en choeur:

"UNE MOL POUR MOI"

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-grand-père BUVAIT

SAINT-BENJAMIN

FEU Mme EMILE LACASSE :

D'imposantes funérailles ont été faites en notre église, à la mémoire de Mme Emile Lacasse, décédée le 28 octobre, à l'âge de 60 ans. Elle faisait partie de la société des Dames de Ste-Anne et de celle du Chemin de la Croix. Le service fut chanté par M. le curé A. Guay, assisté de diacre et sous-diacre. M. le maire Roméo Lessard portait la croix, accompagné de M. Pierre Veilleux. La bannière des Dames de Ste-Anne était portée par MM. Philippe Veilleux et Odilon Gilbert. Tenaient les rubans : Mmes Thomas Turcotte, Charles Loubier, Florian Daigle et Joseph-Jean Veilleux. Portaient le cercueil : MM. Thomas Turcotte, Honoré Turcotte, Joseph-Jean Veilleux, Florian Daigle, Albert Florin et Henri Boulet.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Giguère & Frère de St-Georges.

Mme Emile Lacasse laisse pour pleurer sa perte : son époux, M. Emile Lacasse; ses enfants : M. Lionel Lacasse, de Hearst, M. et Mme Henri Lacasse, de Hull, M. et Mme Marcel Duval, de Beauceville, M. et Mme Germain Gatien, de Val d'Or, M. et Mme Diogène Lacasse, de Barville, Abitibi, M. Mendoza Lacasse, de St-Benjamin, M. et Mme Lucien Daigle, de Despinassy, M. et Mme Jean-Noël Fortin, de Jonquière, M. Fernand Lacasse et M. et Mme Léon Lacasse, de St-Benjamin, M. et Mme Léon Daigle, de Despinassy; ses petits-enfants : Lise, Daraine et Richard Duval, Sylvio, Carol et Laurier Goudreault, Nelson, Denis, Denise et Doris Gatien, André, Jacques, Francine Lyne et Guy Fortin Nicole, Jocelyne, André, Alain et Céline Daigle, Réjeanne, Marcelle, Suzanne Lacasse, Ghyslain et Renée Lacasse. Elle laisse aussi ses frères et soeurs : MM. Cléopha Cloutier Lauréat Cloutier et Archelas Cloutier, Mme Joseph Béchard, Mme Hormisdas Caron, Mme Joseph Maheux; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Alcide Lacasse, M. et Mme Henry Lacasse, M. et Mme Ovide Macamo, M. et Mme Philias Boucher, M. et Mme Louis Laflamme et Mme Vve Aurore Lacasse.

Nous prions la famille en deuil d'accepter l'expression de nos plus vives condoléances.

NAISSANCES :

A M. et Mme Lionel Rodrigue (M.-Anne Poulin) un fils, baptisé le 11 novembre sous les prénoms de Joseph, Guy, Jean-Pierre. Parrain et marraine, M. J.-Guy Rodrigue et Mlle M.-Laure Rodrigue, frère et soeur de l'enfant. M. Rodrigue était remplacé par son frère, M. Eloi Rodrigue. Porteuse, Mme Clermont Rodrigue.

—A M. et Mme Eudore Rodrigue (Noëlla Poulin) une fille, baptisée le 11 novembre sous les prénoms de Marie, Marthe, Lucie. Parrain et marraine, M. M.-Louis Rodrigue et Mlle Denyse Rodrigue, frère et soeur de l'enfant. M. Rodrigue était remplacé par son frère, Nicol. Porteuse, Mme Clermont Rodrigue.

—A M. et Mme Simon Rancourt (Isabelle Pilote) un fils, Joseph, Wilfrid, Laurier, baptisé le 13 novembre. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Pilote, de St-Odilon, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

Un Laxatif Rapide

Si vous souffrez continuellement de constipation, les Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie vous aideront à obtenir un soulagement plus rapide, *plus efficace*. Des milliers de gens se fient à ce remède qui traite *deux* choses *à la fois*—et soulage *en une nuit*. Demandez les Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie! 69-F

DR. CHASE PILULES pour les REINS et le FOIE

SAINT-ALFRED

(Spécial)

DIVERS :

Mme Ulric Alain, de Québec, a passé quelques jours à Saint-Alfred, chez ses parents.

—M. et Mme Pierre Veilleux, de Beauceville, en visite à St-Alfred, dimanche dernier.

—Mlle Marie-Laure Asselin, de Fraser, a passé quelques jours chez sa soeur, Mme Benoît Gilbert.

—M. Jean-Roch Fecteau, de St-Côme, chez ses parents, récemment.

—M. et Mme Oram Gilbert et leurs enfants visitaient le Rév. Frère Michel-Normand, à Valcartier.

—M. et Mme Alfred Rodrigue, ainsi que leur fille, Denise, de Magog, à Waterville, Me., en fin de semaine.

—Mme Vve Adolphe Veilleux est hospitalisée à l'hôpital Saint-Joseph de Beauceville.

—Mme Vve Xavier Drouin, de Cookshire, chez M. et Mme David Poulin, dimanche dernier.

—Mme Charles Thibodeau, M. et Mme J.-Luc Thibodeau, tous de Cookshire, chez M. et Mme Gérald Poulin, la semaine dernière.

—MM. Patrick et Camille Gilbert, en voyage à Berlin, N.H., au début de la semaine.

SUCCES SCOLAIRES :

Résultats des concours d'octobre à la classe No 5 de St-Alfred, dirigée par Mlle Julia Gilbert, institutrice de St-Alfred :

1ère Année :	%
Pierrette Roy	87.1
Marielle Jacques	76.3
2e Année :	%
Claude Busque	94.4
Marielle Fecteau	92.1
André Rodrigue	90.2
Jacques Roy	82.2
3e Année :	%
Gilles Roy	82.2
Robert Busque	79.4
Liliane Veilleux	74.8
Royal Fecteau	73.4
Jean-Marc Jacques	70
4e Année :	%
Huguette Rodrigue	83.7
5e Année :	%
Denis Busque	79.6
Gérard Roy	68
Maurice Busque	61.6
6e Année :	%
Roger Roy	74.5
Patricia Poulin	72
Jean-Guy Rodrigue	62.1
7e Année :	%
Roger Poulin	90.3
Paul-Henri Roy	81.7

SUPERTEST UNE SOURCE DE PUISSANCE DANS VOTRE AUTO

Traiter la tuberculose est l'affaire du médecin, mais la prévenir est celle de tout le monde. Aidez votre Ligue antituberculeuse en achetant des timbres de Noël.

Il garde son éclat! Il résiste!

pendant des semaines, des semaines, ET DES SEMAINES...!

LE NOUVEAU POLI SUPER DUR GLO-COAT AMÉLIORÉ

ÉCONOMISEZ EN ACHETANT LE BIDON DE 40 OU 80 ONCES.

EN VENTE DANS TOUS LES BONS MAGASINS D'UN LITTORAL À L'AUTRE

Watson's

sous-vêtements pour toute la famille!

Watson's
EXCLUSIVITÉ POUR BÉBÉ

Les chemises Watson's pour bébés durent plus longtemps car elles ont les petites pièces rondes et cousues —une exclusivité Watson's— sur lesquelles on épingle les couches. Cela répartit les points de tension . . . et empêche la chemise de bébé de se déchirer. Avec rubans à nouer sur le côté ou à boutons. En tricot de laine, coton ou mixte des plus doux. Se lavent en un clin d'oeil . . . sèchent en restant souples et duveteuses, sans repassage.

Watson's
LA PETITE AIDE DE MAMAN

Déjà elle a appris à connaître la qualité et la valeur des WATSON'S. Elle ne porte que des culottes et des chemises confortables WATSON'S en tricot de coton, viscose ou mixte.

Ajoutez un oeuf frais et obtenez un meilleur gâteau.

LES MÉLANGES À GÂTEAU ROBIN HOOD SONT DE BEAUCOUP LES PLUS EN DEMANDE AU CANADA.

P.S. Pour de délicieuses recettes utilisant une variété de mélanges, écrivez à Rita Martin, Département HF. Casier Postal 190, Montréal.

Watson's
CALEÇONS COURTS FRANÇAIS '555' CRISSXCROSS POUR PAPA

Papa les aime pour leur ajustement confortable et douillet . . . leur ceinture élastique . . . et leur devant CrissXCross qui se ferme tout seul. Les Caleçons Courts Français Watson's '555' CrissXCross sont en coton peigné de bonne qualité . . . taillés pour s'ajuster douillettement et garder leur forme. Faciles à laver—pas de repassage. Gilets assortis.

Remise des prix aux Amis de l'Art

La Présidente et les membres du conseil d'administration de la Fondation Les Amis de l'Art, recevaient, en fin d'après-midi, mardi, le 8 novembre, dans les Salons du Club Canadien, les auxiliaires de la campagne de souscription, pour la remise des prix de la section des institutions et des adultes.

A cette occasion, les oeuvres de Maurice LeBel, artiste-peintre, et de Gaby, photographe, faisaient l'objet d'une exposition fort intéressante.

La réputation du peintre Maurice LeBel n'est plus à faire; il est estimé de ceux qui s'intéressent à la peinture et, tout particulièrement, des connaisseurs. Maurice LeBel est peintre par nature et par tempérament. A une technique avertie, il joint les dons de l'âme et de la sensibilité. Son amour ardent de la peinture est servi par la sûreté du métier. Sans doute est-ce pourquoi il réussit ces tableaux qui nous enchantent et nous émeuvent profondément.

Le nom de Gaby est reconnu à juste titre comme l'un des plus grands portraitistes modernes. Il quittera Montréal, le 25 novembre, à destination de la Grande-Bretagne et de la France.

Après un séjour de 10 jours à Londres, où il photographiera plusieurs personnalités, notamment le comte Mountbatten, M. Richard Butler, chancelier de l'Echiquier, sir Walter Monskton, Ministre du travail et du transport, et sir Frederick Brundreet, scientiste de réputation internationale.

Il convient aussi de signaler les portraits de personnalités telles que le très hon. Vincent Massey, gouverneur du Canada; le très Hon. Louis St-Laurent, premier ministre du Canada; le très Hon. Maurice Duplessis, premier ministre du Québec; Me Jean Drapeau, maire de Montréal; Mme Hector Perrier, l'âme dirigeante de la Fondation Les Amis de l'Art; le très Hon. C. D. Howe, ministre du commerce; l'Hon. et Mme Louis-René Beaudoin; Son Altesse royale la princesse; M. Mendès-France; les honorables Roch Pinard, Paul Sauvé, Antoine Rivard et Paul Beaulieu; Félix Leclerc et Luis Mariano. Ces photos ont été exposées à la réception du 8 novembre, dans les Salons du Club Canadien.

Voici la liste des heureux gagnants de la section des institutions et des adultes.

TIRAGE DE LA SECTION DES LAURENTIDES

Montre : M. André Desroches, 1270 St-Zotique.

Tourne disque : Mme Georgianna Gourre, 7390 Denormanville.

Radio : Mme Edouard Mercure, 10805, rue St-Urbain.

Serviette de cuir : Mlle Mireille Berthiaume, 10800 St-Denis.

Peinture : Mlle Micheline Ruel, 2205, rue Maisonneuve (don de Mme F. B. Cavanagh).

Raquette de tennis : M. Claude H. Latour, 147 Querbes, Outremont (don de Gagnon Sports).

Plume et crayon : Mlle Rita Desormeaux, 2162, rue Visitation.

Poupée : M. Claude Ducharme, 1280, rue Ducharme, Outremont.

Poupée : Ecole Vincent d'Indy, 1410, Boulevard Mt Royal, Outremont.

Kodak : M. Edgar Tourigny, 10415, rue Delaroche, Montréal.

TIRAGE DE LA SECTION DES ADULTES

1— Peinture Marché aux fleurs: Mme Jean-Marie Nadeau, 3192 Tremblay, Côte des Neiges.

2— Papoose, tête d'enfant indien : M. L.-P. Boisseau, 8302, rue Clark.

3— Fusain de Mulshtock : M. E. Ménard, 102 ouest Blvd St-Joseph.

4— Assiette en céramique : M. L.-E. Dansereau, 1260 est, rue Jean Talon.

5— Miroir en fer forgé : Roger St-Jean, La Presse, 7 ouest, St-Jacques.

6— Bateau de M. Bernier : M. Napoléon Marceau, 3415, rue Appleton.

7— Nappe tissée : Bronfman Interest & Aaron, 1430 rue Peel Mlt.

8— Livre d'art : M. James Gahan, Les Arts Graphiques, 2020 Kinmberley, Mlt.

9— Statue de S. Daoust : M. Jack Tietolman, 211, ave Gordon, Verdun (C.K.V.L.).

10— Email : M. Léo W. Vézina, 1201 ouest, rue Sherbrooke Mlt.

Mme Perrier adressa quelques mots aux invités et l'Hon. Juge Roger Brossard fit les remerciements d'usage. Me Jean Duchesne agissait comme maître de cérémonie. La réception était sous la présidence-conjointe de Mmes A. D. Archambault et Paul Robin et MM. François Vézina et Me Germain Bock.

NOUVELLE CAMPAGNE . . .

(suite de la première page)

qu'à travailler et il faut qu'on leur en fournisse l'opportunité.

Cette campagne 1955-56 est maintenant ouverte. Très bientôt, le comité consultatif sera appelé à siéger une première fois pour établir le programme et émettre toutes les suggestions utiles.

Le travail de ce comité sera sans lendemain cependant si le grand public ne met pas l'épaule à la roue. C'est lui en définitive qui enrayera le chômage saisonnier en employant les bras de nos travailleurs.

A VENDRE

HOTEL : Très bien situé sur route Lévis-Jackman. GRILL : Capacité 250 personnes. Très bonne construction avec grand terrain de stationnement. Ameublement moderne. Une proposition des plus avantageuses.

MANUFACTURE : Portes et châssis. Très grosse affaire à vendre au tiers du prix pour cause de mortalité.

GROS RESTAURANT, Beauce. Capacité 75 personnes. Ameublement de première classe. Très bon chiffre d'affaires. Une occasion.

EPICERIE Licenciée à Québec. Etablie depuis 25 ans avec grosse clientèle régulière. Loyer très raisonnable. Cause de maladie.

MAISON DE TOURISTES: Québec à la Haute-Ville. Très bien située et rapportant un revenu net des plus intéressants. Conditions d'achat très faciles.

PLAN D'EMBOUTEILLAGE : Eau gazeuses, situé à environ 30 milles de Québec. Manufacture et résidence de deux logements. Une bonne proposition.

AVONS plusieurs maisons seules ou à revenus. BEAUCEVILLE et ST-GEORGES

Pour toute information, consultez toujours

FELICIEN VEILLEUX

Beauceville-Est — Tél. 340-J

Représentant

RAYMOND DE ROSA INC.

COURTIER EN IMMEUBLES

130 rue St-Jean, Québec

— UN CRI DANS LA NUIT

Un cri plaintif d'enfant retentit, pendant que des parents anxieux recueillent ces mots sur les lèvres du médecin appelé d'urgence : diagnostic, tuberculose, méningite. Il y a dix ans c'était la mort presque certaine pour l'enfant, mais aujourd'hui celui-ci survivra. Les progrès de la science médicale en sont rendus à ce point. Nous pourrions même vaincre complètement la tuberculose si tout le monde apportait son concours à la lutte.

ACHETONS DES TIMBRES DE NOEL

NAISSANCE

Le 23 octobre, Joseph, Eugène, Maurice, enfant de M. et Mme Marcel Giguère (Thérèse Vachon). Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Giguère, grands-parents de l'enfant.

—M. et Mme René Lamontagne et leur fils, Martin, Mlle Huguette Larochelle, ainsi que MM. Léandre Lamontagne et Serge-Paul Drouin étaient de passage à Montréal, récemment, chez M. et Mme Emile Lessard.

ST-EVARISTE

VA-ET-VIENT :

MM. Pierre Cannedy, des Sept-Iles, Raymond Bourque, Benjamin Beaulieu, de Québec, Grégoire Foy, de Leeds, Mlle Viola Lebel, de Québec, M. Jean Marceau, de Québec, MM. Gérard Marceau, de Sherbrooke, et Hercule Marceau, des Sept-Iles, tous de passage chez M. Amédée Marceau, à St-Evariste.

—Mlle Céline Marceau, de passage chez des amis à Rivière-à-Pierre, de même que M. Gilles Lavoie, du Lac St-Jean.

—Mlle Louisette Audet, chez son amie, Mlle Gaétane Lachance.

—Mme Onésime Lachance, à Sherbrooke, chez des parents.

—Mlle Pauline Tanguay, M. et Mme Roch Quirion, de passage chez M. Odias Tanguay.

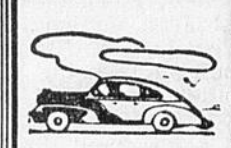
AVIS

La succ. Sigefroy Mathieu ne se tient pas responsable des dettes contractées par M. Roland Mathieu, de quelque manière que ce soit.

Signé : Succ. Sigefroy Mathieu, Beauceville.

ANNONCES CLASSIFIEES

Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59



TEMPS DE FAIRE DE L'ARGENT POUR LES FETES ! Joignez une maison progressive et faites-vous $50. à $75. par semaine. Territoires libres dans: Broughton Station. East Broughton, St-Frédéric, St-Sévérin de Beaurivage. Détails sur demande à FAMILEX, Dept. 3, Station C, Montréal.

MAISON A LOUER

8 appartements, située sur la rue Principale à St-Georges-Ouest. S'adresser à **Mme Vve Fernand Roy.** (21 nov. 2 fs.)

ANTENNE DE TELEVISION

ANTENNE de 30 pieds, seulement huit mois d'usage; à vendre à très bonnes conditions. S'adresser à : **R. Bolduc. Tél. 471-w, St-Georges-Ouest.**

ANTENNE DE TELEVISION

TOUR de 40 pieds avec 2 antennes booster et tous les accessoires à prix d'aubaine. S'adresser à **Vincent Rodrigue, Tél. 681-w ou 47-w, Ville St-Georges-Est.**

CULTIVATEURS, ATTENTION !

AIGUISONS lames de tondeuses de toutes sortes, à l'huile. Ouvrage garanti et prompt retour, .50 la paire. Ajouter les frais de retour. Au delà de vingt ans d'expérience. **Elzéar Maheux, St-Benoît Labre, Cté Beauce.** (7 nov. 16 fs.)

LOGEMENT A LOUER

SITUE sur la rue St-Aubert à St-Georges-Ouest. Logement tout refait à neuf, 8 appartements, chambre de bain complète, chauffe-eau électrique. S'adresser à **tél. 325 à St-Georges.** (7 nov. 3 fs.)

FOURNAISE DE MAISON A VENDRE

FOURNAISE de maison à vendre pouvant chauffer maison complète. Marque Findlay, un an d'usage. S'adresser à **Jos. Fortin 5-10-15, Beauceville-Est, tél. 31** (j.n.o. 27 oct.)

ACHETEURS DE POUSSINS

Commandez vos poussins d'un jour tôt et vous profiterez des hauts prix des oeufs. Escompte sur commandes hâtives. Races pour broilers et pour la ponte disponibles en décembre. Monkton Poultry Farm est approuvée du gouvernement et un certificat de santé est envoyé avec chaque expédition. Ecrivez pour obtenir notre catalogue et liste de prix 1955. **MONKTON POULTRY FARMS,** Monkton, Ontario.

A VENDRE

GARAGE. Visible côté nord du Viaduc, servant actuellement de bureau à la Cie Como. MANTEAU de seal noir, collet en écureuil, grandeur 16 ans. MAISON de 9 appartements, située sur la 14ième, près du Blvd Lacroix. S'adresser à **Paul E. Provost, Tél. 298 ou 723, Ville St-Georges-Est.**

Un bon marché pour personne intéressée

Propriété à vendre immédiatement pour cause de maladie, située à East-Broughton Station, centre minier très actif, localisée au centre des affaires, pouvant convenir pour hôtel ou pour commerce de tout genre. Contient deux parties: L'une de deux étages et demie; l'autre est un "plain-pied". Très bons revenus. Peut être vendue en tout ou en partie. Finie avec matériaux de première qualité. S'adresser à **C. P. 29, East-Broughton Station.** (J.N.O. 1er sept.)

A LOUER

LOGEMENT de 4 pièces, non chauffées, avec cave, situé à Beauceville-Ouest, près du cimetière, libre le 1er décembre. Pour plus amples informations, téléphonez au **No 95 à Beauceville.** (3 fs 24 nov.)

MAISON A LOUER

SITUEE sur le Boulevard Lacroix. Huit appartements, cave, chambre de bain complète, poêle et réservoir à eau chaude. S'adresser à **Armand Lessard, Boulevard Lacroix, Ville St-Georges.** (1 fs. 24 nov.)

A VENDRE

EPICERIE Licenciée à St-Georges de Beauce établie depuis 10 ans, bâtisse neuve, bon chiffre d'affaire, capital comptant requis $9,000. La balance conditions faciles. Cause de vente : santé. Pour plus de renseignements s'adresser à **Vincent Rodrigue, tél. jour 681-w, soir 47-w, Ville St-Georges Est.** (6 fs 17 nov.)

POUPONNIERE MARIE-ANTOINETTE

Pouponnière pour enfants naissants jusqu'à six mois. Pour information ou réservation, écrivez à : **Pouponnière Marie-Antoinette, 40 Richelieu, Appt 3, Québec 4, P. Q. Tél. 4-2544.**

ARBRES DE NOEL

1,000 PAQUETS D'ARBRES DE NOEL demandés. Prix les plus hauts. S'adresser le soir à **C. E. Poulin, Beauceville-Est. Tél. 682-w** (22 sept. J.N.O.)

LOGEMENT A LOUER

LOGEMENT à louer, 8 appartements, chambre de bain, fournaise, réservoir à eau chaude et froide. Aussi remise et chambre à louer. S'adresser à : **Edouard Jolicoeur, Beauceville-Est. Tél. 392.** (20 oct. J.N.O.)

MAISON A VENDRE

MAISON neuve à vendre. Dimensions : 25 x 35 pieds, non entièrement finie. Cause de la vente : maladie. Conditions faciles. S'adresser à **Lorenzo Bernard, Beauceville-Est.** (5 fs 10 nov.)

A VENDRE

MAISON de Mme Dr Geo. Cloutier sur la 1ère avenue à St-Georges-Est. Condition exceptionnelle pour prompt acheteur. S'adresser au **Dr Victor Cloutier.** (20 oct. j.n.o.)

A VENDRE

PICK up "Dodge", modèle 1954. Millage, 6,000 milles. Comme neuf. Bonnes conditions pour acheteur sérieux. S'adresser à **Mme J. Belle-Isle, tél. 276 à St-Georges.** (jno)

BRULEUR A L'HUILE A VENDRE

SEMI automatique ayant servi 2 mois, très économique, à prix d'aubaine. S'adresser à **M. Roméo Roy, tél. 51.** (3 oct. j.n.o.)

BUREAUX A LOUER

Deux bureaux antérieurement occupés par le Dr J.-M. Chamberland. Chauffés à l'eau chaude par un système de chauffage central. Garage si nécessaire. Libre actuellement, au centre des affaires, près du bureau de poste, situé dans l'Edifice Central Enrg., 1ère avenue, Ville St-Georges-Est. **Tél. le jour, 248; le soir, 318 ou 106.** (jno)

LOGEMENT A LOUER

LOGEMENT à louer à St-Georges, Beauce. 4 pièces, plus chambre de bain. Chauffé. Courant 220 volts. Réservoir électrique à l'eau chaude. Très propre. Téléphonez à "581", St-Georges. (j.n.o.)

LOGEMENT A LOUER

LOGEMENT à louer, deuxième étage, maison neuve appartenant à Victorien Poulin, 5 appartements. S'adresser à **Mme Léonce Cliche, rue Ste-Marie, Beauceville-Est.** (1 fs 24 nov.)

LOYER A LOUER

Rue St-Denis à Beauceville-Ouest, 4 appartements. S'adresser à **Lionel Veilleux, Beauceville-Ouest. Tél. 231.** (3 fs 24 nov.)

LOGEMENT A LOUER

LOGEMENT à louer sur la 3e avenue à St-Georges-Est. 5 pièces, très propres prélart neuf,, prix raisonnable. S'adresser à **508 2e Avenue Sud, St-Georges-Est.** (2 fs 24 nov. payé)

ANCIENNES AUTOMOBILES DEMANDEES

SI vous possédez une automobile ouverte ancien modèle fabriqué avant 1925, ou une Roll Royce ouverte n'importe quelle année, ou encore un Stuz ouvert, communiquez immédiatement avec **Le Progrès de St-Georges. Tél. 681-w ou C.P. 279, Ville St-Georges-Est.**
L'Eclaireur C.P. 0, Beauceville ou tél. 59. (2 fs. 24 nov.)

A VENDRE

CHEVROLET 1953, 4 portes, De Luxe, bas milage, chaufferette, air conditionné, équipement, etc. S'adresser à **tél. 553.**

A VENDRE

MANTEAU de fourrure, pattes de mouton de Perse. Grandeur : 18 à 20 ans. En très bonnes conditions. S'adresser au **SALON CAPITOL. Tél. 342.** (J.N.O.)

MAISON A VENDRE

BON revenu; quatre logements non-occupés. Sur la rue St-Guillaume, près du Boulevard, à St-Georges-Ouest. S'adresser à **tél. 402 ou 750.** (j.n.o.)

2 LOGEMENTS A LOUER

2 logements à louer : 4 appartements, avec chambre de bain ainsi qu'un 10 apts. S'adresser à **Théodore Poulin, Beauceville-Est. Tél. 170 J.** (J.N.O.)

A VENDRE

PONTIAC 1954, 4 portes, milage garanti, 12,000 milles, transmission Power glide, tout équipé. Chrysler 1951, 4 portes, milage garanti 36,000 milles. Tout équipé. S'adresser : **tél. 63 (jour), 231 (soir).**

MAISON A VENDRE

MAISON à vendre à St-Joseph de Beauce, avec un grand terrain, située dans le village, 3 étages, avec un garage. A vendre au prix de : $13,000.00. S'adresser à **Emery Lemieux, 320 des Franciscains, Québec.** (6 fs 20 oct.)

A VENDRE

BLAZERS d'étudiants, pantalons, paletots d'automne et d'hiver, chemises, sous vêtements. S'adresser au département spécial des étudiants. Chez **A. Sevigny 2ème, Ave., ville St-Georges.**

FOURRURES

FOURRURES Belvédère, 4 Avenue Belvédère, appt. 1, Tél. 7-1298. Directement du manufacturier. Ligne complète de capes, boléros, manteaux, qualité et choix, sur mesures si désiré.

MAISON A VENDRE

SUR la rue St-Aubert, voisin de la beurrerie, à St-Georges-Ouest. Deux logements. Pour renseignements, s'adresser à la **Société Coopérative Agricole, St-Georges-Ouest, Beauce.** (j.n.o.)

EXIGEZ
Délices
LE MEILLEUR
Beurre empaqueté automatiquement évitant tout contact avec les mains.
SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE
St-Georges de Beauce - Tél. 204
Moulées balancées, engrais chimiques.
Expédition d'animaux.

LA PAGE AGRICOLE

Pour tous genres de SOUDURES
consultez un EXPERT SOUDEUR
Laurent Veilleux
rue St-Aubert Téls : Bout. 564 Rés. 669
VILLE ST-GEORGES-OUEST

L'hivernement des bovins

D'un bout de l'année à l'autre, le fourrage joue un rôle important dans l'alimentation de la vache. C'est la source la moins coûteuse de principes nutritifs. Les bovins ont une constitution physique telle qu'ils ont besoin d'une ration très volumineuse et leurs organes ne fonctionnent pas régulièrement si on ne la leur fournit pas.

Si, au cours de l'hivernement, une vache à forte aptitude laitière trouve beaucoup de protéines, de matières grasses, de minéraux et de vitamines dans le foin et l'ensilage, il lui faut quand même du grain supplémentaire pour produire de l'énergie de même que des concentrés pour lui fournir le surplus dont elle a besoin pour son entretien, bâtir le veau qu'elle porte et produire du lait.

De l'avis de M. Etienne Vigeant, agronome en élevage du Ministère de l'Agriculture de Québec, la quantité de concentrés à servir doit être en rapport avec le rendement de chaque vache. Règle générale, une quantité additionnelle de moulée produit un surplus de lait. Toutefois, un éleveur attentif s'apercevra vite qu'une quantité excessive de concentrés servie à ses bêtes occasionne des dépenses qui ne sont pas toujours compensées par le surplus de production.

La relation "grain-lait" permet d'apprécier le programme général d'alimentation du troupeau dans son ensemble. Cette relation est de 1 : 3. Cependant, ce n'est pas un guide sûr pour l'alimentation individuelle. Il est reconnu qu'une relation "grain-lait", inférieure à 1 : 3, occasionne des dépenses considérables de moulée.

D'autre part, les règles basées sur des rapports fixes entre la qualité de moulée et le lait produit, si elles sont justes dans le cas de productions moyennes (environ 30 livres de lait), sont assez loin de la vérité quand elles s'appliquent à de faibles productrices ou à celles qui dépassent la moyenne. C'est pourquoi le Conseil provincial de l'alimentation des bestiaux en est venu aux recommandations suivantes comme guide d'alimentation économique :

1. Aux vaches en stabulation produisant 30 livres de lait ou moins, 0.6 de livre de moulée par jour pour chaque livre de lait en plus du premier gallon.

2. A celles produisant plus de 30 livres de lait, 0.5 de livre de moulée par jour pour chaque livre de lait en plus du premier gallon.

SOIGNONS LES ANIMAUX D'ABATTOIRS

Il existe certaines périodes de l'année où les abattoirs reçoivent un surplus de bêtes destinées à la boucherie. Cette surproduction est notable à l'automne et au printemps. Les statistiques révèlent que les animaux entassés et confinés dans des enclos de fortune durant ces périodes et plus spécialement au moment du transport, sont souvent victimes de contusions et de meurtrissures entraînant une dépréciation de la viande.

Une étude a été faite afin de savoir quelles sont les véritables causes de ces accidents, et comment les prévenir. On estime, aussi cruel que cela puisse paraître, que 66% de ces meurtrissures et de ces contusions sont causées volontairement par les préposés à l'expédition des bêtes. Pour stimuler la marche des bestiaux vers le plancher d'abattage ou dans les cours, on se servirait, dans certains cas, de méthodes plus ou moins humanitaires. Les autres causes de ces pertes partielles ou totales encourues sont les chutes, les écorchures causées par les cloisons de fortune, les encornements, des glissages, etc.

Pourquoi ces accidents sont-ils si coûteux ? se demande le Dr Jacques St-Georges, de l'Ecole de Médecine Vétérinaire de St-Hyacinthe. Pour la simple raison, surtout chez les bovins, que 35% des contusions se situent aux hanches et 12% sur le dos. Bref, les parties où la viande a le plus de valeur.

Comment prévenir de telles pertes ? Il faut commencer par bien faire les choses à la ferme. Chaque éleveur qui fait un tant soit peu d'expéditions devrait avoir un endroit aménagé en vue du chargement des bêtes. Quant au chargement lui-même, deux conditions sont essentielles pour prévenir les accidents : ne pas brusquer les bêtes, ni les entasser. Il va de soi qu'on doit mettre ensemble les bêtes de même taille, et de préférence de même espèce. S'assurer en tout temps que les animaux ne souffrent ni de faim ni de soif est une autre condition essentielle pour prévenir de telles pertes. Et lorsque les animaux sont expédiés par chemin de fer, on verra à ce qu'ils aient nourriture et eau suffisante à toutes les vingt-quatre heures et quelques moments de repos. Inutile d'ajouter que peu importe le moyen d'expédition choisi, les bêtes doivent être pourvues d'une litière propre, épaisse, et être assurées d'une efficace protection contre les intempéries.

Comme la fièvre d'expédition est fréquente à l'automne, on ne saurait trop recommander de vacciner ou de donner du sérum aux bovins avant le dernier voyage.

SOULAGEMENT DE LA DOULEUR DES HÉMORROÏDES
au moyen d'un onguent spécial, propre et facile à employer
Pourquoi continuer à souffrir inutilement? Vous pouvez si facilement et si rapidement soulager la douleur et réduire l'enflure de vos hémorroïdes... grâce à la *Préparation H**—un médicament fiable qui a déjà soulagé de nombreuses personnes dans tout le pays, sans recours à la chirurgie. Vous aussi, vous pouvez obtenir d'excellents résultats avec la *Préparation H**, chez vous, d'une façon tout à fait discrète.
Cet onguent contient un ingrédient spécial nouveau, le Bio-Dyne*, découvert par des savants après de multiples expériences et de longues années de recherches. Après avoir essayé la *Préparation H**, des milliers de personnes dans tout le pays ont déclaré: "C'est vraiment un remède épatant! Je regrette de ne pas l'avoir essayé plus tôt!"
Achetez-en un tube aujourd'hui même! La *Préparation H** est en vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance. Seulement $1.19 le gros tube, y compris la canule spéciale. Suppositoires: $1.49. Garantie de remboursement en cas de non-satisfaction. *Marque déposée

On ne doit pas juger du mérite d'un homme par ses grandes qualités, mais par l'usage qu'il en sait faire. — **La Rochefoucauld**

De passage à Québec, arrêtez-vous au
RESTAURANT
AUX DELICES
Repas à toute heure
Bière et vin servis au repas
11, rue Buade Tél. 2-0695
QUEBEC
(Près de la Basilique)

PRIX DE GROS

Grains moulus à engrais

Son	$52.25
Gru rouge	54.25
Gru blanc, extra	63.25
la tonne, sujet à un escompte de 24 cents	
Avoine broyée, sac de 100 lbs, livrée au commerce	$3.50
Avoine "Plain"	2.80
Foin pressé No 1 "Timothy" la tonne	$28.00
Foin pressé, No 2 "Timothy" la tonne	25.00
Paille	25.00
Volailles	
Dindes, catégorie "A"	$0.51
Dindes, catégorie "B"	0.47
Dindes, catégorie "C"	0.40
Poulets engraissés au lait, catégorie "A"	0.50
Poulets engraissés au lait, catégorie "B"	0.45
Volailles "A"	0.39
Volailles "B"	0.37
Oeufs	
Catégorie A-Gros	$0.69
Catégorie "A" moyens	0.65
Catégorie "A" petits	0.56
Catégorie "B" (en cartons)	0.53
Catégorie B "loose"	0.50
Catégorie C "loose"	0.38

LE CONTRÔLE LAITIER

Dans quelque temps, les vaches devront prendre leur quartier d'hiver. Le cultivateur, soucieux de maintenir ses revenus avec les produits animaux et spécialement avec le lait, devra fournir à ses bêtes une alimentation convenable et appropriée afin de prolonger leur lactation. De plus, ce sera aussi le temps de faire la sélection des meilleures vaches. Le contrôle laitier aidera à connaître les meilleures productrices, à condition de le pratiquer non seulement jusqu'à la rentrée à l'étable, mais pendant toute la durée de la lactation. On s'habitue aujourd'hui à faire produire du lait pendant neuf, dix et onze mois. Les fabriques laitières opèrent presque toute l'année entière. Le cultivateur peut facilement faire transformer le lait produit sur sa ferme.

La sélection des vaches se fera d'après la capacité de leur production et aussi d'après les aptitudes à donner du lait pendant de longues périodes. Ce sont ces deux points qui sont éclaircis par le contrôle laitier, dit M. Jean-Charles Cimon, agronome au Ministère de l'Agriculture de Québec. En effet, la pesée mensuelle montre la quantité de lait produite et ses variations d'un mois à l'autre. Elle démontre aussi pendant combien de temps une vache peut maintenir sa production. Elle découvre si la vache est influencée par certains facteurs intrinsèques : la gestation, une alimentation moins riche, etc.

L'analyse du lait fait voir les fluctuations de la richesse du lait, pendant chaque mois de lactation. Ce sont autant de facteurs à bien peser quand on fait la sélection de ses bêtes. Et ce sont les points qui sont révélés par les rapports d'un bon contrôle laitier fait pour toute lactation complète.

Avant de faire la sélection de têtes du troupeau, il serait bon de consulter votre agronome de comté ou votre agronome spécial en élevage. Ils sont au courant de vos rapports de contrôle laitier et peuvent vous diriger dans votre travail.

Cultivateurs, prenez la résolution de compléter le contrôle laitier de chacune de vos vaches : vous les connaîtrez mieux, vous les choisirez mieux et vos revenus seront meilleurs.

Par sa doctrine, l'Eglise demeure le champion de la justice et de la justice sociale. Trop d'humains souffrent de l'injustice, trop de prolétaires accusent par leur misère même le caractère inhumain de notre temps. — Cardinal SALIEGE.

SAINT-PROSPER

NAISSANCES :

M. et Mme Eugène Brochu font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille Marie, Julie, Ginette. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Eugène Larochelle.. Porteuse, Mlle Julie Larochelle.

—M. et Mme Félicien Lajoie annoncent à leurs parents et amis, la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Pierrette. Parrain et marraine, M. et Mme Réal Bolduc, oncle et tante de l'enfant, de St-Louis. Porteuse, Mlle Pierrette Bilodeau, amie de la famille, aussi de St-Louis.

NOTES SOCIALES :

M. Henri Létourneau à l'hôpital des Vétérans à Québec après s'être fracturé une jambe.

—M. et Mme Marcel Morin sont allés passer la fin de semaine à La Malbaie.

—M. Ligouri Larochelle, professeur à Chicoutimi est venu passer la fin de semaine dans sa famille. En retournant, lundi, M. Larochelle a été victime d'un accident de la route et s'est fracturé une jambe. Il est présentement hospitalisé à l'hôpital de Chicoutimi. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

SAINT-RENE

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Odias Bolduc, de Saint-Victor, accompagnés de M. et Mme Henri Gagnon, de Stratford Centre, comté Wolfe étaient en promenade chez M. Marius Gilbert.

—M. le curé Gérard L'Heureux ainsi que M. Octave Lachance étaient de passage à Québec, visitant M. Guy Mathieu à l'hôpital l'Enfant-Jésus.

—Récemment de passage chez M. Marius Gilbert, M. et Mme Normand Mathieu de St-Georges ainsi que leurs enfants Paulin et Marcel.

—M. Roland Caron, M. Jean-Noël Drouin ainsi que M. Roméo Bolduc ont été initiés Chevaliers de Colomb, dimanche dernier à St-Georges.

Le CONCENTRÉ MÉLASSÉ SHUR-GAIN 32% POUR BÉTAIL LAITIER
augmente la production du lait

On a calculé que ¼ des vaches au Canada ne paient pas leur entretien !

La production du lait dépend :
D'UN BON ÉLEVAGE
D'UNE BONNE ALIMENTATION
D'UNE BONNE ADMINISTRATION

Le bon élevage et la bonne administration sont des entreprises de longue haleine mais le facteur "BONNE ALIMENTATION" peut être réglé immédiatement !

Ne laissez pas vos vaches faire partie des 25% qui ne paient pas.

EQUILIBREZ VOS GRAINS DE FERME AVEC LE CONCENTRE SHUR-GAIN 32% POUR BETAIL LAITIER

P.-A. LESSARD
St-Georges Station — Tél. 516

SAINT-VICTOR

Récemment en l'église de St-Victor avait lieu le mariage de Mlle Marguerite Jolicoeur, fille de M. et Mme Hervé Jolicoeur à M. Emilien Lessard, fils de M. et Mme Tancrède Lessard, de Thetford Mines. M. l'abbé Florian Jolicoeur, oncle de la mariée leur donna la bénédiction nuptiale.

Au bras de son père, la mariée entra à l'église. Elle portait une jolie robe de dentelle et de tulle blanc, longueur sept-huitièmes. Son voile de tulle illusion était retenu par un diadème orné de perles. Une cape de rat musqué complétait sa toilette.

Après la réception qui eut lieu à l'hôtel Beauceville, les nouveaux époux partirent en voyage pour la Gaspésie.

Depuis leur retour, M. et Mme Lessard demeurent à Thetford Mines.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

Résultats des mois de septembre et octobre à l'école de Lorraine Lessard.

SEPTEMBRE

7e Année :	%
Thérèse Cliche	79.2
Ghislaine Vachon	79
Anita Vachon	77.4
Jean-Roch Paré	72.7
6e Année :	%
Yvon Paré	66.7
Jean-Luc Lessard	65.6
5e Année :	%
Anita Lessard	77.3
Thérèse Doyon	75.5
Magella Cliche	70.8
Hollande Vachon	63.5
Denise Doyon	63.3
Claude Paré	62.7
4e Année :	%
Marthe Paré	78.2
Normand Cliche	55.4
Gaston Lessard	50.7
3e Année :	%
Gaétane Lessard	96.3
Thérèse Grenier	92.5
André Doyon	66
Paul-Henry Cliche	63.3
2e Année :	%
Henriette Vachon	92.1
Gabrielle Doyon	85.2
Georgette Grenier	65.2
1ère Année :	%
Solange Lessard	99
Jacques Paré	97.3
Jean-Yves Cliche	71

OCTOBRE

7e Année :	%
Thérèse Cliche	79.3
Ghislaine Vachon	79.3
Anita Vachon	70.5
Jean-Roch Paré	68.7
6e Année :	%
Jean-Luc Lessard	68
Yvon Paré	62
5e Année :	%
Thérèse Doyon	81.6
Anita Lessard	81
Magella Cliche	73.5
Denise Doyon	71.1
Claude Paré	65.6
Hollande Vachon	63.5
4e Année :	%
Marthe Paré	77.1
Gaston Lessard	64.9
Normand Cliche	64
3e Année :	%
Thérèse Grenier	92.2
Gaétane Lessard	90.8
André Doyon	58.5
Paul-Henry Cliche	54.4
2e Année :	%
Henriette Vachon	91.4
Gabrielle Doyon	83.2
1ère Année A :	%
Solange Lessard	93.2
Jacques Paré	92.1
Georgette Grenier	81.3

Exigez le

GIN CROIX D'OR DE melchers

Mettre le jus d'un ½ citron dans de l'eau bien chaude, ajouter 2 doigts de gin Croix-d'Or, du miel ou du sucre, suivant le goût. Saupoudrer de muscade.

Gratuit—Un tableau où sont reproduits en couleurs 30 coquetels recherchés. Peut être encadré. Spécifier si on le veut en français ou en anglais. Ecrire à Melchers, C.P. 917, station O, Montréal 9, P. Q.

Une crise cardiaque rend invalide un jeune père

Il recevra $150 par mois et une assurance gratuite

En 1949, un jeune gérant de Montréal, fut terrassé par une crise cardiaque. Depuis, il est totalement invalide. Comme il a une police de $15,000 de la Confederation Life, avec clause d'invalidité totale, il reçoit chaque mois un chèque de $150, tant qu'il est invalide. De plus, jusqu'à 65 ans, sa police de $15,000 continue et la Confederation Life en paie les primes. S'il est alors encore totalement invalide, il recevra $15,000 comptant ou sous forme de rente.

A tout âge et pour toute raison, l'invalidité totale peut vous frapper. Il serait donc dans votre intérêt de demander, si possible, la clause d'invalidité totale dans votre police. Informez-vous aujourd'hui auprès du représentant de la Confederation Life.

Confederation Life ASSOCIATION

Pour obtenir la brochure gratuite "Si l'invalidité frappe?", appelez:

E. L. BOULANGER,
Représentant
ST-COME, (Linière, Beauce)

FUNÉRAILLES DE M. CLERMONT PLANTE

Le 25 octobre, à Dorion, est décédé accidentellement, à l'âge de 48 ans et 8 mois, M. Clermont Plante, de Beauceville, victime d'une noyade dans le comté de Vaudreuil.

Il laisse pour pleurer sa perte : son épouse, Dame Léontine Mercier, et un fils, Emilien; trois frères, MM. Wellie Plante, de Beauceville, Georges Plante, de St-Georges, et Jos. Plante, de Waterville, Me.; deux soeurs, Mme Georges Gilbert (M.-Louise), de St-Joseph, et Mme Odilon Roy (Léontine), du même endroit.

Les funérailles ont eu lieu le 29 octobre, en l'église de Beauceville.

La levée du corps fut faite par M. le curé L. Castonguay, et le service chanté par M. l'abbé Patrice Roy, accompagné à l'autel de MM. les abbés C.-E. Houde et J.-M. Poirier, comme diacre et sous-diacre.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Giguère & Frère de Beauceville.

A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

SAINT-CYPRIEN

DECES :

Le 24 octobre, eurent lieu les funérailles de M. Alphonse Cameron, 48 ans, décédé accidentellement dans les chantiers du Maine.

La croix était portée par M. Marcel Chabot, neveu et filleul du défunt, Alias Bédard porteur d'honneur.

Le cercueil était porté par MM. Josaphat Chabot, Adolphe Chabot, Joseph Deblois, Arthur Pigeon, René Pigeon, René Pépin accompagnés des porteurs d'honneur, MM. Gustave, Germain, Roch Chabot, Yvan Giguère, Robert, Maurice Cameron, tous neveux du défunt. La quête fut faite par M. Léo-Paul Lessard.

Outre son épouse, née Yvonne Chabot, il laisse une fille Mona, ses beaux-parents, M. et Mme François Chabot, ses frères et belles-soeurs, MM. Joseph Cameron (Marie Boutin), Michel Cameron (Rose-Alma Boutin), ses soeurs et beaux-frères, MM. Alfred Chabot (Germaine Cameron) Odilon Allen (Anna Cameron), de St-Anselme, Mme Vve Eugène Lacasse (Léa Cameron), Lotbinière, M. Gérard Blanchet, Rose-Alma Cameron, Mlle Yvonne Cameron, ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Raoul Giguère (Amenda Chabot), de Québec, Damase Morissette (M.-Ange Chabot), de Québec, Maurice (Lucia Chabot), Paul Beaudoin (Colette Chabot), Rosaire Chabot (Rita Giguère), Paul-Emile Chabot, M. et Mme Fernand Chabot (Germaine Tanguay), tous de Québec, M. et Mme Georges Chabot (Simone Vachon), de St-Cyprien, M. et Mme Arsène Chabot (Emma Vachon), de St-Cyprien.

A la famille en deuil, nos plus vives condoléances.

NAISSANCES :

—M. et Mme Oliva Baillargeon (Jeanne Bernier) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms d'Henri-Paul, Armand. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Baillargeon, oncle et tante. Porteuse, Mme Jean Baillargeon, tante de l'enfant.

Faiblesse des Nerfs

Quelle est la fréquence de ce malaise parmi les hommes et les femmes qui dépassent un certain âge?

Faiblesse des Nerfs—Nerfs—Epuisement Nerveux. Voilà plusieurs mots pour désigner ce malaise y compris le mot grec *Neurasthénie* signifiant faiblesse nerveuse, un terme souvent employé pour décrire un état qui peut affecter plusieurs gens dépassant l'âge de quarante ans. Après cet âge, vous vous plaignez peut-être de devenir facilement fatigué. Vous vous sentez "à bout", irritable, de mauvaise humeur et sans appétit. C'est alors que les gens avertis adoptent la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs, afin d'obtenir une aide assurée.

Pendant combien de temps devez-vous prendre la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs?

Plusieurs mois se sont écoulés avant que votre corps ne devienne épuisé et envoie des "signaux de détresse" que les gens appellent les "Nerfs". Bien que la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs aide à restaurer rapidement l'énergie nerveuse, vous devez continuer le traitement pendant 6 semaines au moins si vous désirez obtenir les meilleurs résultats. De cette façon, votre organisme a la chance de bénéficier pleinement du Fer, de la Vitamine B-1 et des autres ingrédients de valeur dans la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs.

Au bout de 6 semaines, vous devez pouvoir dire: "Je me sens comme une autre personne" . . . sinon nous vous rembourserons chaque sou que vous avez payé pour le plan complet. Alors pourquoi ne pas commencer aujourd'hui?

NF-35F

C'est Johnston qui les a — ces coloris inédits, vibrants et riches, qui donneront le ton.
Et les maîtres-tailleurs de Johnston vous couperont là-dedans de superbes vêtements inusables et d'un confort inégalé.

Faits sur mesures

COMPLETS 2 pièces
ROYAL YORK
$69.50

A. SEVIGNY ENRG.
Ville St-Georges-Est — Tél. 75

JFQ55-12

quelle merveilleuse différence la

mélasse

apporte à la préparation des

Fèves au lard!

Cette saveur délicate de la mélasse fraîche leur apporte le raffinement qui transforme le plat le plus simple en un véritable régal!

Et pour vous assurer les meilleurs résultats, exigez la meilleure mélasse — la MÉLASSE FANTAISIE DES BARBADES, préparée et mise en boîte dans le pays où pousse la meilleure canne à sucre, elle renferme dans son goût agréable tout le soleil des Barbades. Utilisez la MÉLASSE FANTAISIE DES BARBADES pour vos pâtisseries et confiseries . . . servez-la avec les crêpes, les gaufres, les céréales, les tartines et les biscuits. Riche en vitamine et en fer, la MÉLASSE FANTAISIE DES BARBADES est tout aussi nourrissante et économique qu'elle est savoureuse!

Demandez la
MÉLASSE FANTAISIE
BARBADES
chez votre épicier.

LA LITURGIE DU DIMANCHE

LE PREMIER DIMANCHE DE L'AVENT

Dimanche, le 27 novembre, s'ouvrira l'Avent, début de la nouvelle Année liturgique. N'oublions pas que le saint temps de l'Avent revêt un caractère éminemment marial. Nous voudrons profiter de cette période salutaire pour mieux approfondir le vrai sens de la dévotion mariale, son rôle particulier dans le plan divin.

"Mes frères, nous dit S. Paul dans l'Epître de ce premier dimanche de l'Avent, l'heure est venue de nous réveiller, puisque le salut est plus proche de nous maintenant que lorsque nous avons reçu la foi. Rejetons donc les oeuvres de ténèbres, et revêtons-nous des armes de lumière. Comme en plein jour, marchons avec honnêteté, non pas dans les excès de table et dans l'ivrognerie, dans les impudicités et les dissolutions, dans les querelles et dans l'envie; mais revêtez-vous du Seigneur Jésus-Christ."

Se revêtir du Seigneur Jésus-Christ : tout est là. Ne plus jouer à cache-cache avec Dieu, en essayant de couvrir deux plans dans notre vie, celui du Christ et celui du monde. Le choix est à faire. Comme il est triste de constater ce que l'on pourrait appeler la moelle épinière de nos catholiques sans ossature, sans principes vivifiants, abandonnés à tous les caprices des passions. Un catholique doit être un fort, quelqu'un dont tout chante l'appartenance au Christ.

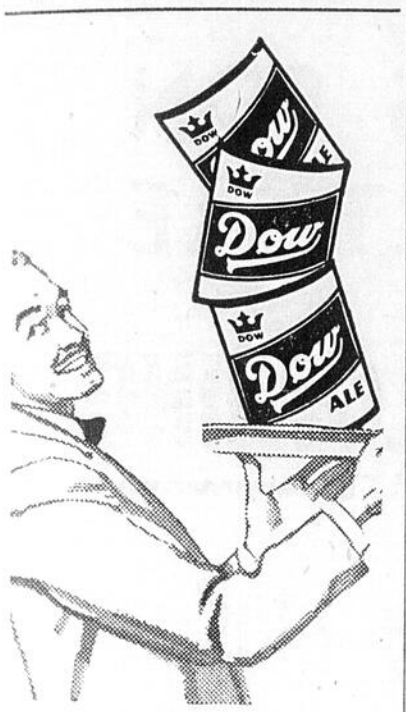
Il n'y a pas de milieu : vouloir plaire à Dieu et au monde en même temps, c'est désirer le jour et la nuit simultanément. Impossible de rêver que les ténèbres soient de la lumière : c'est contradictoire. Toutes ces images simples qui crèvent les yeux, comme nous les ignorons en pratique au cours de notre vie. Nous voulons bien mériter un jour le Royaume éternel d'amour, nous anticipons une belle place dans le ciel : à nous de livrer le bon combat, sous l'armure du Christ, à Sa lumière.

Vouloir plaire au monde, c'est aussitôt accepter ses trahisons, ses mollesses, ses lâchetés et ses mensonges. Vouloir servir le monde, c'est aussitôt accepter de renoncer au Christ, car les exigences du Maître sont incompatibles avec celles de Mammon. Ou le Christ, ou le monde. Comme le matérialisme bouche toutes les ouvertures du coeur et de l'âme, puisque tant de catholiques s'imaginent que vouloir mener la vie chrétienne dans son intégrité, c'est accepter un carcan, ou la pire monotonie.

Regardons, un instant, les visages de ceux qui ont opté pour le Christ, et de ceux qui ont choisi le monde. Sur quels traits découvrons-nous la joie la plus rayonnante, la paix véritable ? Les saints et les vrais chrétiens sont en paix, dans leur marche vers Dieu. Ils connaissent des enivrements que les fumées des passions charnelles ne connaîtront jamais. Chaque jour, l'âme devient de plus en plus maîtresse des sens, et la Lumière de Dieu illumine leur montée dans l'amour.

C'est le premier dimanche de l'Avent : demandons à Marie, Reine de l'Avent, de nous cacher dans son Coeur Immaculé afin de nous bien préparer à la si poétique fête de Noël. Que Noël marque véritablement pour nous une Nativité, une véritable naissance à une vie spirituelle plus intense et plus généreuse.

Centre Marial Canadien,



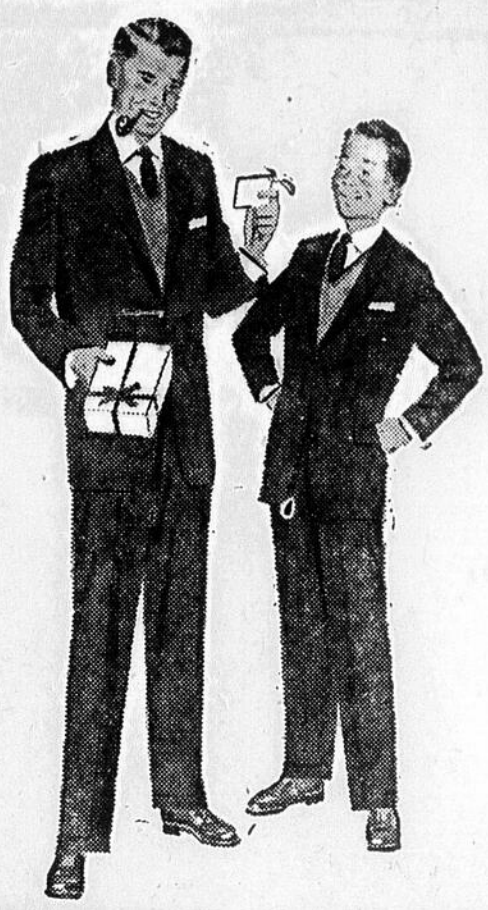
"Je n'ai jamais rien vu de pareil !"

"J'en use des semelles de ce temps-ci à servir de la Dow aux clients! Dans les tavernes, les hôtels, les garçons de table disent que c'est de même partout; tous parlent de l'augmentation extraordinaire des commandes de Dow. C'est que le goût de la Dow *'Climatisée'* répond parfaitement aux exigences des clients."

MONTRÉAL • QUÉBEC
KITCHENER

Le jour du lavage devient AGRÉABLE
si l'on met une
SÉCHEUSE ÉLECTRIQUE
à la besogne

POUR LES FÊTES



Comme pour papa...

Maman choisira mon cadeau des FETES chez

A. Sévigny

L'endroit renommé pour le choix le plus complet dans le vêtement masculin.

Spécialiste reconnu en vêtement sur mesure.

282-286 - 2ième Avenue,
Ville St-Georges-Est - Cté Bce

STATIONNEMENT FACILE

ST-JEAN DE LA LANDE

NAISSANCE :

M. et Madame Rosaire Doyon (Claire Loubier) annoncent la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Dominique Lessard. Porteuse, Mme Dominique Lessard.

Nos félicitations.

NOTES SOCIALES :

Mme Henri-Paul Morin, de Québec, et sa fillette ont rendu visite à M. et Mme Gédéon Doyon et autres.

—M. et Mme Dumonthier et leurs enfants, Denis et Doris, de Québec, ont passé une fin de semaine chez M. et Mme Louis Gunette.

—M. et Mme Joseph Gagnon, ainsi que M. et Mme Charles Veilleux, ont reconduit Viateur Gagnon au Collège d'Arthabaska.

—M. et Mme Joseph Gagnon, M. et Mme François Gagnon et M. Siméon Gagnon ont visité tout dernièrement plusieurs villes américaines, principalement St. Johnsbury.

—M. et Mme Georges Jobin, de Québec, en promenade chez M. et Mme Louis Guenette.

—M. André Breton et Mlle Anne-Marie Breton se sont rendus à Montréal, en voyage d'affaires.

—M. Gilles Breton a rendu visite à ses parents, M. et Mme André Breton.

—M. et Mme Mike Meroni, de l'Ontario, et leur enfant, Mario, ont passé quelques jours chez M. et Mme Louis Guenette.

—Mme Denis Paré a passé une quinzaine chez M. et Mme Hector Paré, de St-Herménégilde.

—M. Roméo Thibaudeau, de St-Georges, de passage chez M. et Mme Ls-Philippe Thibaudeau.

HOSPITALISEES :

Mlle Michelle Breton est hospitalisée à N.-Dame de Beauce.

—Mme Gonzague Caron est en convalescence dans sa famille, après un séjour à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce.

Nos voeux de prompt rétablissement.

CAISSE :

M. Alfred Rodrigue est maintenant propriétaire de la Caisse Populaire de St-Jean.

'Vieux à 40, 50, 60?'
— Pas Du Tout, Monsieur

Oubliez votre âge! Des milliers sont pleins de vigueur à 70. "Remontez-vous" avec Ostrex. Contient tonique contre faiblesse, épuisement causés seulement par le manque de fer dans le système, et que plusieurs hommes et femmes appellent "vieillesse." Format d'introduction, 60c *seulement*. Pour vous fortifier et rajeunir, essayez aujourd'hui les Tablettes toniques Ostrex. Toutes pharmacies.

A VENDRE

Equipement moderne et complet pour un nouveau restaurant ou encore pour améliorer un restaurant.

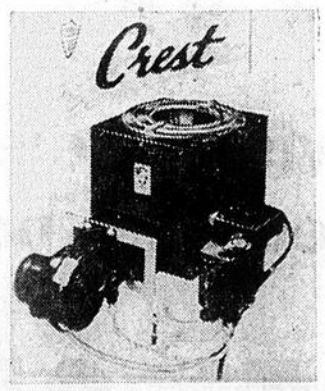
COMPTOIR FONTAINE : comprenant 8 bancs, refrigérateur de crème glacée, 30 gallons, refrigérateur à liqueurs, compartiment refrigérateur pour sandwiches, évier avec eau chaude et froide, compartiment pour sundaes, etc.

Poêle pour soupes
POELE 3 ronds avec fourneau et réchaud
POELE à hot dog 220
Caisse enregistreuse
Chauffe-eau
Grille-pain
APPAREIL pour "milk shake"
Vaisselle et ustensils
Annonces intérieurs et extérieures
Cabines en bois
Armoires pour tartes
et plusieurs autres articles.

Ce restaurant est actuellement en opération, mais il doit être fermé pour cause de santé, ainsi que la place locale vidée.

Pour plus de renseignements, s'adresser à Vincent RODRIGUE, Ville St-Georges-Est, jour tél. 681w, soir tél. 47w

LE BRULEUR DE L'AVENIR
EN VENTE AUJOURD'HUI



LE SEUL BRÛLEUR SUR LE MARCHÉ COMPLÈTEMENT SILENCIEUX

ENFIN : VOUS POUVEZ TRANSFORMER VOTRE POELE ACTUEL EN UN POELE A L'HUILE MODERNE A UN PRIX CONVENANT A TOUTES LES BOURSES . . . AVEC **CREST . . .**

L'unique brûleur à l'huile équipé avec le TIRAGE D'AIR FORCE MECANIQUE, délivrant automatiquement la quantité d'air requise au brûleur, ECONOMIQUE . . . PLUS DE CHALEUR PAR GALLON . . . ELIMINE LES TROUBLES DE CHEMINEE ET LE DANGER DE FEU . . .

Prix aux marchands et entrepreneurs en chauffage : Comme distributeur exclusif de **CREST,** nous sommes en mesure de vous accorder l'escompte régulier du marchand. Demandez notre liste de prix.

G.-H. BROUSSEAU
PLOMBERIE & CHAUFFAGE
Ville St-Georges, Cté Beauce — 29 - 18ième rue Tél. 374

TOUT le monde le SAIT !

DEPUIS SON OUVERTURE

S. & F. CLOTHING
CO. LTD

Vous donne plus:

- *Teintes*
- *Modèles*
- *Qualité*

tout en permettant à sa clientèle

D'EPARGNER 50%

Une SEULE visite vous convaincra que le SEUL endroit à Saint-Georges pour acheter vos vêtements est

S. & F. CLOTHING CO. LTD

SAINTE-THÉRÈSE, QUÉ.

SUCCURSALE A: 329, 2e Ave, Coin 20e rue – St-Georges-Est

BERTRAND DROUIN, GÉRANT

OUVERT TOUS LES JOURS, JUSQU'À 6 H. P.M. - VENDREDI, SAMEDI, JUSQU'À 9.30 P.M.

LA MAISON GEDEON ROY
EUGÈNE VEILLEUX, prop.
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Service d'ambulance jour et nuit
Fleurs naturelles et artificielles
St-Georges-Ouest Tél. 36 Bce

L'ECLAIREUR
SECTION DE SAINT-GEORGES

ROLAND LABRECQUE
Administrateur-Industriel
Taxe-Conseil-Impot-Succession
St-Georges-Ouest · Tél. 468

Une autre mort accidentelle à St-Georges

M. Auguste Lessard, 33 ans, victime d'un accident samedi soir — Il meurt le lendemain à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce — Collision entre une motocyclette et une auto.

L'enquête du coroner

Un jeune homme de St-Georges est mort dimanche après-midi des suites d'un accident de la route survenue la veille dans notre ville. M. Auguste Lessard, 33 ans, fils de M. Henry Lessard, a succombé aux terribles blessures qu'il s'était infligées quand sa motocyclette est venue en collision avec une automobile.

La tragédie s'est produite samedi soir, vers les 10 heures, sur la 2e avenue à St-Georges, en face du garage Marcel Drouin. M. Lessard entrait dans la ville et une voiture conduite par M. Nelson Drouin descendait vers la station de St-Georges; M. Drouin amorça un virage pour entrer dans dans la cour du garage et c'est à ce moment que la motocyclette heurta son auto.

Le choc fut extrêmement violent et les deux véhicules furent lourdement endommagés. On releva le malheureux jeune homme inconscient qui fut conduit immédiatement à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce; M. le Dr Gérard Poirier avait été demandé en toute hâte et accompagna le blessé à l'hôpital.

Dès son arrivée, la victime fut administrée par l'aumônier, M. l'abbé Placide Jacques et un second médecin, le Dr François Cliche, apporta son aide au Dr Poirier. M. Lessard souffrait d'une fracture à la base du crâne et de multiples autres fractures au dos et aux jambes.

Au cours de l'avant-midi de dimanche, il reprit temporairement conscience, mais à 2.00 heures, la mort faisait son oeuvre.

M. Auguste Lessard laisse son père, M. Henry Lessard; un frère, M. Fernand Lessard de Montréal, et quatre soeurs : Mme Hormidas Boucher (Rita), Mme André Vachon (Jacqueline), Mlles Jeanne et Marguerite Lessard.

Ouverte dimanche soir, l'enquête du coroner s'est poursuivie mardi et le jury a rendu un verdict de mort accidentelle. Les funérailles de M. Lessard eurent lieu mercredi matin en l'église de l'Assomption.

A M. Henry Lessard et à toute sa famille cruellement éprouvée par cette tragédie, nous offrons nos plus sincères condoléances.

DÉCÈS DE MONSIEUR CHARLES HÉBERT

On a appris avec regret la mort de M. Charles Hébert, décédé le 19 novembre à l'âge de 83 ans. Il avait été l'époux de feu Adéline Létourneau.

Le défunt laisse ses fils : MM. Emile Hébert, de Ste-Croix, Adolphe Hébert, de Montréal et Omer Hébert, de St-Côme; ses filles : Mmes Hormidas Paquet et Napoléon Paquet, de Saint-Georges, Mmes Bruno Blais et Robert Monet, de Montréal ainsi que Mme Henri Rancourt de Martinville.

Les funérailles eurent lieu en l'église de l'Assomption, mardi matin, le 22 novembre sous la direction de la Maison Gédéon Roy. La croix était portée par M. Jos. Gilbert assisté de M. J.-A. Veilleux. Portaient le cercueil : MM. V. Chamberland, F. Jacques, Ludger Caron, Léonidas Paquet, Napoléon Roy et Jos. Gauthier.

La levée du corps fut faite par M. le curé Jean Duval et le service chanté par M. l'abbé L. Morin assisté de deux vicaires de la paroisse. La dépouille mortelle fut ensuite transportée à Saint-Théophile où M. le curé chanta un Libera avant l'inhumation dans le cimetière paroissial.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

En réponse à "dites-moi le nom"

A la suite d'un article paru la semaine dernière dans notre journal et que nous avions intitulé : "Quel nom portera le viaduc de St-Georges ?" nous avons déjà reçu de nos lecteurs plusieurs réponses à ce sujet.

Voici le contenu que nous reproduisons intégralement pour l'intérêt et le bénéfice de nos lecteurs.

M. le Rédacteur,
Beauce Publications,
Beauceville, P. Q.

Monsieur je vous remercie pour l'avantage que vous donnez à vos nombreux lecteurs d'émettre leur opinion pour ce qui regarde le NOM à donner au viaduc en construction à Ville St-Georges.

Pour moi, je trouverais que le nom : PONT L'ASSOMPTION irait à merveille, pour la bonne raison que l'église de L'ASSOMPTION se trouve voisine et que, si ce n'eut été de la dite église, ce pont ne se serait jamais construit; il serait préférable que ces deux établissements neufs portent le même nom parce que le deuxième a vu le jour grâce au premier : il se trouve comme le frère du premier, et il faut bien que les deux frères portent le même nom ! Ce serait alors un point de fierté pour les paroissiens en tant que tels.

J'espère que je ne serai pas le seul à penser ainsi et que les responsables tiendront compte de cette opinion bien motivée.

Bien à vous,

Un citoyen de St-Georges

Dites-moi le nom,
Le Progrès de St-Georges,
C. P. 279.
Ville St-Georges.

Re : Suggestion pour nom à porter pour le nouveau viaduc.

Messieurs,

Il me fait plaisir de venir vous soumettre un nom pour le viaduc nouvellement construit en notre ville.

Je crois qu'il serait dans l'ordre de le nommer "Viaduc POULIN" pour les raisons suivantes :

Ce viaduc a été construit pendant un des termes de M. Georges-Octave Poulin comme député au parlement de Québec, lequel d'ailleurs a travaillé très ferme durant plusieurs années afin de nous obtenir ce fameux viaduc,

(suite à la page 18)

PARTIE DE CARTES LE 24 NOVEMBRE

Une grande partie de cartes, Euchre et Bridge, aura lieu jeudi soir, le 24 novembre, à 8.00 heures, à la salle paroissiale de Saint-Georges-Ouest, sous les auspices des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

De nombreux et magnifiques cadeaux seront offerts aux gagnants. On peut d'ailleurs admirer ces prix qui seront exposés dans les vitrines du Salon du Meuble à compter du 18 novembre. Le prix d'entrée ne sera que de 50c et les amateurs de cartes sont assurés à l'avance de passer une agréable soirée.

Le viaduc est ouvert à la circulation

M. Georges-Octave Poulin, député de Beauce auprès du gouvernement provincial et un des principaux responsables de la construction du viaduc à Saint-Georges, a inauguré lundi après-midi la circulation régulière sur ce splendide pont de béton.

M. le maire Josaphat Poulin, de Ville St-Georges avait en effet prié le député de venir couper le ruban traditionnel et partager avec quelques invités l'honneur de traverser pour la première fois sur ce viaduc.

A deux heures de l'après-midi, lundi, en dépit d'une bise redoutable, une cinquantaine de citoyens de St-Georges et quelques personnalités de l'extérieur assistaient à cette courte mais impressionnante cérémonie.

Le défilé d'automobiles roula jusqu'au milieu du pont où on avait fixé un large ruban bleu, sans doute en l'honneur de Notre-Dame de l'Assomption, patronne de cette paroisse. M. le curé Jean Duval faisait même remarquer que le viaduc avait été commencé en la fête de Ste-Anne et inauguré en la fête de la Présentation.

C'était en même temps une heureuse coïncidence pour M. Georges-Octave Poulin qui célébrait ce jour-là le dixième anniversaire de son élection à l'Assemblée Législative. M. Poulin fut élu député de Beauce pour la première fois le 21 novembre 1945.

Dans une brève allocution, M. Josaphat Poulin rappela l'histoire de ce fameux viaduc dont l'idée fut conçue il y a déjà plusieurs années. Il dit toute son émotion de le voir enfin terminé et en félicite sincèrement M. G.-Octave Poulin, député du comté, qui se montra très compréhensif dans cette affaire malgré l'envergure du projet.

Au nom de la population de St-Georges, M. Poulin remercia vivement le député ainsi que la Komo Construction et ses vail-

(suite à la page 18)

Anniversaire au Richelieu de St-Georges

Le club Richelieu de St-Georges célébrait samedi soir avec éclat le premier anniversaire de l'obtention de sa chartre. A cette occasion, M. Jean-Philippe Toupin, président général et gouverneur de la Société Richelieu, s'était rendu dans notre ville et figurait comme conférencier principal au programme de la soirée.

La fête débuta par un plantureux banquet servi dans la grande salle de réception de l'Hôtel Arnold. Plus de cent cinquante convives, dont la moitié de Lévis et de Thetford, firent honneur au menu du souper. M. le Dr Pierre Morisset, président local, souhaita la bienvenue à M. Toupin ainsi qu'à M. Laval Chartré, gouverneur adjoint, et aux nombreux membres de St-Georges et de l'étranger. Il eut un mot spécial à l'adresse des dames "et de leur charme incontestable".

Pendant toute la durée du souper, la gaiété des membres se manifesta par une série de chansons appropriées, ce qui eut pour effet d'établir dès le début une atmosphère de joie et de fraternité. Un choeur mis sur pied par les R/François Cliche, Antoine Léveillé et Paul Baillargeon, y alla même d'une chanson de circonstance dont l'humeur dérida beaucoup l'auditoire.

Après la "conférence atomique" prononcée par le Dr Patrick Laughrea, de Thetford, trois nouveaux membres du club Richelieu St-Georges furent présentés: MM. France Doyon, de St-Martin, Pierre Quirion, de Beauceville et Gérard Caron, de St-Jean Lalande. Au nom des trois, M. Quirion lut la promesse Richelieu, et le président les accueillit au sein de l'organisation.

C'est ensuite au gouverneur ad-

(suite à la page 18)

BUCHERONS DEMANDES

Citoyens américains (ou Canadiens sur visa) demandés pour travailler dans un chantier du Maine, près de Jackman. Pour coupe de pulpe ou de billots de pin. Nous payons plus cher que partout ailleurs dans les chantiers. S'adresser à ROLAND CARON, St-René, ou FRANÇOIS ROY, rue St-Gabriel à St-Georges-Ouest.

VISITEURS DE MARQUE

• **Le Club Richelieu de St-Georges avait l'honneur de recevoir samedi soir M. Jean-Philippe Toupin, gouverneur de la Société Richelieu, à l'occasion de son premier anniversaire de fondation officielle. Un grand banquet à l'Hôtel Arnold réunissait plus de cent cinquante convives. A la table d'honneur, on notait la présence des personnalités suivantes: (de gauche à droite) M. J. N. R. Desmarais, M. A. Léveillé, M. Ls-Ph. Gilbert, Mme Desmarais, M. Josaphat Poulin, Mme Laughrea, M. Nelson Poirier, président de Thetford, Mme Toupin, Mme Chartré, M. Jean-Philippe Toupin, gouverneur, M. Pierre Morisset, président local, M. Laval Chartré, gouverneur-adjoint, Mme Pierre Morisset, M. le Dr Turmel, vice-président de Lévis, Mme N. Poirier, M, le Dr Laughrea, Mme J. Poulin, M. Victor Rodrigue, Mme Ls-Ph. Gilbert, M. le Dr R. Fortin, Mme V. Rodrigue, M. J.-P. Grégoire et Mme Grégoire, Photo du bas: M. Jean-Philippe Toupin pendant sa causerie.**

EN RÉPONSE À . . .

(suite de la page 17)

et auquel revient immédiatement après le Gouvernement, le mérite de cette réalisation.

De plus, la population de notre ville est au courant des nombreuses démarches faites par notre Maire actuel, M. Josaphat Poulin auprès de notre député, pour la réalisation de cette oeuvre, et en portant le nom de POULIN ceci rappellera aux futures générations les noms de ceux qui ont réussi à obtenir ce monument qui enorgueillit, non sans raison, tous les contribuables de notre ville.

J'espère que vous prendrez en considération cette suggestion pour les raisons évoquées plus haut.

Veuillez me croire,

C.-A. Thibaudeau

N.D.L.R. Les lecteurs qui nous font parvenir leur opinion à l'adresse : "Dites-moi le Nom", doivent signer leurs lettres de leur nom véritable. Au moment de reproduire la lettre en question, un pseudonyme est aussi autorisé à la demande de l'auteur.

ANNIVERSAIRE AU . . .

(suite de la page 17)

joint, M. Laval Chartré qu'échut l'honneur de présenter le président général des clubs Richelieu. "Si on peut dire de quelqu'un qu'il a réussi sa vie qu'au dernier jour de son existence, déclare M. Chartré, on peut affirmer sans crainte de se tromper que M. Jean-Philippe Toupin est en train de réussir la sienne".

Solidement préparé à remplir un rôle marquant par des études classiques brillantes, puis par des Hautes Etudes commerciales à Montréal, M. Toupin, licencié en sciences commerciales, a fait son chemin dans le monde de l'industrie, de la finance et du commerce.

Membre de toutes les associations de sa profession, il fait également partie d'une foule de sociétés de bienfaisance et l'esprit civique qui l'anime lui a mérité le poste suprême qu'il occupe dans les clubs Richelieu.

M. Toupin commença par remercier l'auteur de cette élogieuse présentation qui "s'adresse, dit-il, non pas à la personne, mais à la fonction".

Il parla alors de la Société Richelieu qui est vivante, grouillante, active, et ne donne aucun signe d'anémie; son oeuvre de charité auprès de l'enfance malheureuse doit se continuer sans arrêt. Par ailleurs, un bon Richelieu sait préférer l'action au repos, doit penser par lui-même, ne pas craindre d'affirmer ses opinions et savoir prendre ses responsabilités. Il doit préférer l'intérêt commun à l'intérêt personnel et ne se laisser séduire par aucune autre chose.

Au sujet du recrutement, M. Toupin, précise qu'on devra veiller à ce que les membres soient toujours dignes du club; une chaîne tire sa force de chacun des anneaux qui la compose. Il fait attirer l'élite vers les clubs Richelieu et le choix doit être basé sur le caractère de l'individu avant toute considération de fortune, de classe, de clan ou de politique. C'est par le dévouement, le courage, l'oubli de soi qu'on réalisera le but des clubs Richelieu : combattre les malheurs qui s'abattent sur l'enfance malheureuse. Suivant le mot de Gide : "Le Richelieu" doit suivre sa pente, mais en la montant.

Le président de St-Georges remercia le conférencier au nom de l'assistance et lui présenta un cadeau en souvenir de son passage dans la Beauce. Mme Morisset remit une magnifique gerbe de roses à Mme Toupin.

Enfin, on fit tirer plusieurs prix de présence et la réunion se continua comme elle avait commencé, dans une atmosphère de distinction, d'élégance, de gaité et de fraternité. Ce fut une fête brillante et mémorable.

LE VIADUC EST . . .

(suite de la page 17)

lants employés qui ont construit ce viaduc en un temps record. Il remit ensuite à M. Georges-Octave Poulin un ensemble de ciseaux et coupe-papier en souvenir de cette inauguration.

M. le député se déclara très heureux de constater que la construction du dit viaduc semblait faire plaisir à tout le monde. "St-Georges est une ville importante, dit-il, et elle méritait cette commodité de même que les nombreux automobilistes qui utilisent la route 23.

M. Poulin continua en disant avec humour qu'il n'y avait qu'à St-Georges où on pouvait voir un gros viaduc sur un petit ruisseau . . . Il se dit fier de voir ses démarches et ses efforts enfin couronnés de succès. Il ajouta enfin que cette construction serait à l'avantage non seulement de la population de St-Georges, mais aussi de toute la Beauce et de toute la Rive-Sud.

M. Poulin coupa le ruban à l'aide des ciseaux qu'on venait de lui offrir et les voitures purent circuler librement d'une entrée à l'autre.

En plus de M. Georges-Octave Poulin et de M. Josaphat Poulin, on remarquait à cette inauguration M. l'abbé Jean Duval, curé de l'Assomption; tous les échevins de St-Georges : MM. Andréa Thibaudeau, Nicolas Tawel, Gilbert M.-Déchêne, Louis Rancourt, Wilfrid Champagne et Laurent Roy; le maire de St-Georges-Est, M. Eugène Morin; le maire de Beauceville, M. Paul Giguère; M. J.-H. Plante, surintendant de la Komo Construction, M. Clovis Thibaudeau, marguillier en charge de la paroisse l'Assomption; M. Henri Lacroix, président de la Commission Scolaire; MM. J.-Thomas Bouffard, Guy Bertrand, Roland Roy, Adalbert Gagné, J.-O. Bélair, Chs-Aug. Thibaudeau, Armand Veilleux, Gérard Ouellet, Grégoire Poulin, Ls-Georges Laflamme, Paul-E. Provost, Raoul Zaor, Laurent Poulin, Edmond Grenier, Randall Pozer, Lionel Morin, Charles Doyon, et quelques autres dont les noms nous échappent.

Cette cérémonie fut très simple, mais elle marque quand même une étape dans l'histoire de St-Georges. Le viaduc aura pour effet de décongestionner la première et la deuxième avenue où passait toute la circulation; il accommodera en même temps les résidents du haut de la ville qui doivent se rendre à l'église et les enfants qui fréquentent nos institutions scolaires.

Votre Ligue antituberculeuse a assigné à un grand nombre de petits timbres une tâche considérable, celle de la pourvoir du nerf de la guerre pour qu'elle soit en état de mener à bien son travail. Sans doute, les petits timbres ont-ils besoin que votre générosité leur vienne en aide. Qui leur refuserait son concours ?

QUATRE GÉNÉRATIONS

• Une famille de Saint-Côme a le bonheur de compter maintenant quatre générations. Il s'agit de Mme Pierre Morin, de M. Emile Morin (à gauche), de M. Georges-Henri Morin et du jeune Michel Morin, âgé de cinq mois. Nos félicitations.

SAINT-PROSPER

(Spécial)

A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, vendredi, le 4 novembre, à l'âge de 75 ans et 4 mois, est décédée Mme Marie-Anne Champagne, épouse de M. Maxime Larochelle, de St-Prosper, Dorch.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, quatre filles et deux fils et une fille adoptive, Mme Emile Lepage (Ariscia), de Ste-Aurélie, Mlle Laura Larochelle, de St-Prosper, M. et Mme Adrien Gilbert (Marie-Reine), de Saint-Georges, la Rév. Sr Thérèse d'Alençon, des SS. St-Joseph, de St-Vallier, du Couvent de Courville; sa fille adoptive, la Rév. Sr Félicia (Marie.-Paule), des SS. de la Charité, de Ste-Anne-de-la-Pocatière; ses fils et belle-fille, M. et Mme Lorenzo Larochelle, de St-Prosper, M. Liguori Larochelle, professeur à Chicoutimi. Elle laisse aussi ses frères, MM. David et Albert Champagne, et plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Les funérailles, sous la direction de la Maison Gédéon Roy de St-Georges, ont eu lieu à St-Prosper lundi, le 7 novembre, à 10 heures.

La levée du corps fut faite par M. le curé Labrecque, de Saint-Gervais, ancien curé de St-Prosper, et le service fut chanté par le Rév. Père Liguori Roy, eudiste, de Chicoutimi, assisté de M. l'abbé Jean-Paul Roy, eudiste, de Québec, tous deux neveux de la défunte, et de M. l'abbé Conrad Gagnon, vicaire de St- Prosper.

Le cercueil était porté par MM. Jean et Gaétan Larochelle (fils Lorenzo), Gaétan Larochelle (fils Hormisdas), Guy Lepage, Hervé Champagne et Dr André Champagne.

Des soli furent rendus par M. l'abbé Achille Demers, curé de St-Prosper, et M. Marcel Morin.

La quête, durant la cérémonie funèbre, fut faite par Mmes J.-Noël Poulin et Johnny Larochelle.

Aux familles que le deuil vient de frapper, nous offrons nos plus vives condoléances.

Quand mes amis sont borgnes, je les regarde de profil. — **Joubert**

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr L.-P. GAGNON,
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. : 273 — ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

AVOCAT
Me Clovis Thibaudeau
Tél. Bureau : 277 Tél. Rés. 727
1ère Avenue, Ville St-Georges

Dr P.-E. Thibaudeau
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert, 8½ à 12, 1h.½ à 4h. p.m.
Fermé tous les soirs et samedi après-midi.
295, 1ère Ave - Tél. 226
St-Georges-Est

JULES DeBLOIS
ARPENTEUR - GEOMETRE
INGENIEUR - FORESTIER
St-Georges de Beauce
Bureau, 104, 22ième Rue Est
TEL. 297

Dr Victor CLOUTIER
SAINT-GEORGES, Beauce
Coeur - Poumons - Estomac - Foie Intestins - Pression artérielle
Bureau : 10h. à 12h. a.m. — 1½h. à 4h. p.m.

Paul E. Baillargeon
AVOCAT
Tél. Bur. 244 Tél. Rés. 289
St-Georges, Beauce, Qué.

THERESE LeMAY-LAVOIE
AVOCATE
Bureau : 3h. à 6h. p.m.
Tous les jours, sauf le samedi
(Edifice Central)
Tél. 551 1ère Ave Est St-Georges

Tél. 689-w
Dr H.-P. BLANCHET
Médecin-Vétérinaire
Gradué de l'Université de Montréal
Rue St-Henri, St-Georges-Ouest

Heures : 2 à 5 — Et sur rendez-vous
Docteur René Desjardins
Bureau contigu à celui du Dentiste Thibodeau
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

Dr Roger Labrie
Chirurgien-Dentiste
Edifice POULIN & GRONDIN,
Tél. 761
Saint-Georges de Beauce
Heures de bureau : de 9h. à midi et de 1h. à 6h.

HUBERT GENDREAU, O.D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue
— Verres ajustés —
Bureau : 9 à 12 a.m.—1.30 à 5 p.m.—Le soir sur appointement
EDIFICE JEA NGOSSELIN, 2ème PLANCHER
312 — 1ère Avenue — Tél. 320 — Ville de St-Georfies

RUEL, MOREAU & CIE
COMPTABLES AGREES — SYNDIC LICENCIE
LOUIS-ROBERT RUEL, c.a.
REJEAN MOREAU, r.i.a., c.a.
Bureaux : 105 rue Commerciale, Lévis
1ère Avenue — Ville St-Georges — Cté Beauce

JACQUES HEBERT B. A., L., Sc., O. D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue.
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau : 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous — EDIFICE CENTRAL
251 - 1ère AVENUE — VILLE ST-GEORGES — Tél. 548

Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE,
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.
Ville St-Georges-Est — Près du pont — Tél. 61

GREGOIRE POULIN
Licencié en droit
Comptable public enregistré
1ère AVE, ST-GEORGES-EST - TEL. 353

Victor RODRIGUE, prop.
Courtier d'Assurance, Agréé
BUREAU : 1ère AVE
Téléphone : 49
Résidence : 279
CREPEAU & RODRIGUE ENR.
ASSURANCES GENERALES
C. P. 10 — ST-GEORGES-EST, Bce — P. Qué.

HOTEL HERMANDI
EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, props
Attention spéciale aux réservations. Réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois. L'excellence de la table fait sa renommée.
Salle de jeux et télévision à la disposition des voyageurs au cours de vos repas.
Ville de St-Georges-Est, Cté Beauce
Tél. 526 — C.P. 545

Le calmant
CATARRHOZONE
SOULAGE TOUX, RHUMES, BRONCHITE
De 2 FAÇONS

655F

Docteur GÉRARD POIRIER
MEDECIN-CHIRURGIEN
Rayon X - Diathermie - Petite chirurgie au bureau
Cas de maternité à domicile ou à l'hôpital
MALADIES DES ENFANTS
Ville St-Georges-Ouest - Blvd Dionne - Tél. 524
(Médecin traitant à l'Hôpital de St-Georges)

CHABOT, FORTIER & CIE
Comptables Agréés
Chartered Accountants
ANTOINE CHABOT, L.S.C. C.A.
JACQUES E. FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
PIERRE FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
215, Boulevard Charest, Suite 306, QUEBEC, Tél. 5-5349
Cap-de-la-Madeleine
210, Toupin

Le Chic, le Beau, le Bon
A LA
Bijouterie Ephrem Poulin
1ère Avenue — Tél. 249
Ville St-Georges

Cercle de Couture
SINGER
304, 1ère avenue - Tél. 327
St-Georges

MARC ROBERGE
MON TAILLEUR
1ère avenue - Tél. 400
St-Georges

ROLLAND DALLAIRE
1ère Avenue — Tél. 537
Ville St-Georges

1—CARAFE EN VERRE TAILLE: Nous avons en main une grande quantité de morceaux à partir de **$2.75.** Aussi, assortiment complet d'argenterie. BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

2—PLUME WATERMAN C-F: Nouveau système avec cartouche, capuchon doré ou chromé, fini satin: **$6.50** à **$17.50.** Aussi, Sheaffer avec Snorkel, Parker 51, Eversharp. BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

3—MAGNIFIQUE BROCHE ET BOUCLES D'OREILLES: En pierres du Rhin, blanches et bleu-nuit. Autres genres de bijoux dans ce qu'il y a de plus nouveau. BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

4—MONTRE "POULIN": Mouvement et calendrier automatique, 25 rubis, incabloc, antimagnétique, chiffres dorés, pointes lumineuses, boîtier jaune, étanche, fond acier, bracelet extensible. Prix: **$59.75.** Aussi, choix de montres à partir de **$17.95.** BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

5—MONTRE "GLADSTONE": 17 rubis à ancre empierré, modèle rond, très petit 14 karats, or blanc. Cadran fond blanc, aiguilles et chiffres argentés, mouvement 1ère qualité, ressort incassable. Seulement **$75.00.** Un vrai bijou. Aussi, choix très varié, à partir de **$19.95.** BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

6—HORLOGE 15 JOURS: Sonnerie à râteau, heures et demi-heures. Gong Divina. Boîte noyer clair avec marquetterie et chiffres dorés mâts, **$42.50.** Westminster, **$54.50.** Aussi, horlode musicale, horloge de cuisine et réveille-matin. BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

7—BRIQUET "COLIBRI": Fini en émail brun, écaille de tortue, à **$7.50.** Autres marques: Ronson, Presto. Prix assortis. BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

8—NOUVEAU MOUVEMENT JUNHANS: à ancre empierré, 7 pierres, antichoc, avec spiral Nivarax, antimagnétique, cadran argenté avec aiguilles et chiffres lumineux, **$9.95.** Autres modèles jusqu'à **$15.95.** Attendons pour les Fêtes montres de fillette, bon mouvement, pas dispendieux. BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

9—ENSEMBLE BOUTONS DE MANCHETTE ET BARRE DE CRAVATE: Marque Kreisler, en argent sterling ou gold filled jaune, gravé à la main, **$12.50.** Nombreux modèles de **$2.75** à **$25.00.** BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

10—CHAPELET: Cristal de roche véritable, monture d'argent, **$15.** à **$30.00.** Aussi cristal taillé, oeil de tigre et pierre jais, **$1.95** à **$17.00.** BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

11—BAGUE DE DAME: Monture très solide, 10 karats, pierre synthétique (ne s'égratigne pas): **$25.75.** Variété à partir de **$3.00.** Bague chevalière, or 10 karats, pierre onyx, avec saphir, **$22.00.** Choix à partir de **$2.50** à **$38.00.** BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

12—BAGUE ET JONC: 18 karats, or blanc aux lignes unies, modernes. Diamant de coupe parfaite, d'excellente qualité: **175.00.** Assortiment complet en or jaune et or blanc. BIJOUTERIE EPHREM POULIN.

13—POUR LA FILLETTE: Machine spécialement pour la fillette. Coud comme la machine de maman. Deux couleurs: noire et beige. Utilisez notre plan "Mise de Côté". CENTRE DE COUTURE SINGER.

14—POUR MAMAN: Sur meuble ou portative. Couleur beige ou noire. Aiguille oblique. Faisant point de fantaisie. Utilisez notre plan "Mise de Côté". CENTRE DE COUTURE SINGER.

15—HABIT: Nous avons en magasin un assortiment complet d'habits de la fameuse marque "Progress Brand Clothes": le meilleur manufacturier d'habits pour hommes au Canada, gagnant du prix Oscar. Prix à partir de **$59.50.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

16—GANTS: Doublé et de très belle qualité. En spécial: **$2.49.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

17—CHEMISE TOUT LAINE: Une très belle qualité de laine (soyeuse) dans les plaid ou unis. Grand spécial. Pour le travail, le sport et la sortie. Toilette seulement. **$7.95.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

18—ROBE DE CHAMBRE: De soie italienne, une qualité supérieure. Couleurs: rouge et gris, bleu et gris, rouille et drabe. Toutes les grandeurs. Au prix de **$15.95.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

19—ENSEMBLE EPINGLE ET BOUTONS: Epingle et boutons de manchettes de marque Hickok, Anson et Swank. En spécial: de **$4.50** à **$9.50.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

20—CHAPEAU: Buckely brooks. La fameuse marque Commando. Dans le gris charcoal, gris pâle, brun et drab, **$6.95.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

21—CEINTURE: De marque ARROW ou HICKOK. En cuir solide. **$2.00.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

22—PANTALONS: Dernière coupe et dernier modèle. En Yardye tout laine (**$17.50**) et en gabardine anglaise (**$11.50**). MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

23—PORTE-MANTEAUX: De marque Fournier. Dans une très belle qualité. Couleurs drabe ou rouge-vin. De **$24.50** à **$59.50.** MARC ROBERGE, MON TAILLEUR.

24—ROBES: Le plus bel assortiment de robes pour les Fêtes. Choix complet de couleurs et de modèles. ROLLAND DALAIRE.

25—JUPES: Assortiment complet, tweed et feutre. A partir de **$4.95.** ROLLAND DALLAIRE.

26—MANTEAUX DE FOURRURE: Grand spécial: Manteau mouton brun traité, 1er choix, à **$135.00.** En plus: tout l'assortiment de manteaux de loutre, castor, moufon de perse, etc... Au prix du Manufacturier. ROLLAND DALLAIRE.

27—ETOLE RAT MUSQUE: Toutes les couleurs. Prix: **$124.50.** ROLLAND DALLAIRE.

28—GANTS DE BASEBALL: De **$2.95** à **$25.00.** Pour hommes et garçons. PAQUET SPORTIF ENRG.

29—RAQUETTES DE TENNIS ET BADMINTON: Très bien acceptées comme cadeaux pour les Fêtes. De **$1.69** à **$25.00.** Grand spécial: Raquette de tennis "Rocket" de marque "Wright & Ditson", avec fond en nylon. Régulier: **$11.00** pour **$5.95.** PAQUET SPORTIF

PAQUET SPORTIF ENRG.
MAGASIN DE SPORT
1ère avenue — — Ville St-Georges

FERRONNERIE POULIN & GRONDIN
(TOUT POUR CONSTRUIRE)
20ème rue, — Ville St-Georges — Téls. 74-72

40—GRANDS GANTS DE HOCKEY: Pour garçons. Grands gants avec poignets et pouces en fibre. Très beau modèle à $5.95. Autres modèles à partir de $3.79 jusqu'à $31.00. PAQUET SPORTIF ENRG.

41—PATINS POUR HOMMES: Patins de marque Samson. Tel qu'illustré, pour hommes, pointure 6 à 12, avec protecteur de tendon; spécial: $12.95. Aussi, autres patins pour garçons, avec protecteur de tendons, à compter de $7.95. Nombreux autres modèles pour hommes allant jusqu'à $50.00. PAQUET SPORTIF ENRG.

42—SKI : De marque "Chalet". Grand assortiment dans différentes qualités. A partir de $2.40 jusqu'à $35.00. PAQUET SPORTIF ENRG.

43—ATTELAGES DE SKI: Ordinaires et avec câbles. Pour enfants et adultes. De $0.95 à $15.00. PAQUET SPORTIF ENRG.

44—BATONS DE SKI: En acier. Pour hommes et dames. De $1.98 à $12.00. PAQUET SPORTIF ENRG.

45—JAMBIERES EN FIBRE : Tel qu'illustrées. Pour garçons: $2.95. Même modèle pour hommes: $3.95 à $13.75. Aussi, autres modèles pour garçons, à partir de $1.75. PAQUET SPORTIF ENRG.

46—PATINS POUR DAMES ET DEMOISELLES: Patins de fantaisie pour dames de marque Samson; très belle qualité. $10.95. Aussi, autres patins de fantaisie, de $9.95 à $25.00. PAQUET SPORTIF ENRG.

47—CULOTTES DE HOCKEY: Culottes pour hommes et garçons, à partir de $3.95 à $30.00. PAQUET SPORTIF ENRG.

48—BOTTINES DE SKI: Pour dames, hommes et enfants. De marque "Samson". De très belle construction. A partir de $7.95 à $28.00. PAQUET SPORTIF ENRG.

49—JEU DE HOCKEY: Jeu de marque Cresta. Intéressant pour toute la famille, jeunes et vieux. $14.95. Aussi, autres jeux "Boom, Boom Geoffrion" à $10.95 PAQUET SPORTIF ENRG.

50—ENSEMBLE POUR LE HOCKEY : Chandail, bas et bonnet. Tout en laine avec collet haut. Couleurs de la Ligue Nationale. Ensemble: $5.95. PAQUET SPORTIF ENRG.

51—ACCESSOIRES DE CULTURE PHYSIQUE. Différents modèles dans les meilleures marques. Extenseurs en caoutchouc et à ressorts, développeurs de mains et de bras, cordes à danser et haltères. Se pratique à tout âge. PAQUET SPORTIF ENRG.

52—TROPHEES POUR TOUS GENRES DE SPORTS: A partir de $2.50 à $300.00 Aussi: coupes de toutes grandeurs. PAQUET SPORTIF ENRG.

53—COUTEAUX DE CHASSE: Ensemble tel qu'illustré, deux couteaux avec étuis, trois et cinq pouces de lames. Spécial: $3.95. Autres assortiments de première qualité; à partir de $1.50 à $16.00. PAQUET SPORTIF ENRG.

54—SET D'USTENSILES "EKO": Six morceaux. En acier inoxydable. Indispensable pour la ménagère. La même chose en cuivre. Aussi, ustensiles variés dans tous les prix. FERRONNERIE POULIN & GRONDIN.

55—PERCOLATEUR "SILEX": Indispensable dans la cuisine. Avec base chromée et décorée. FERRONNERIE POULIN & GRONDIN.

56—ROTISSOIRE "SUPREME : Parois épaisses en aluminium de haute qualité. Aussi, tous les morceaux de batterie de cuisine dans la marque "Suprême". Cadeaux pratiques et très agréables pour votre épouse ou votre mère. FERRONNERIE POULIN & GRONDIN.

57—BAIN-MARIE: En acier inoxydable de marque "Coronet G.S.W." Aussi, tous les autres morceaux tels que poêle à frire, cafetière, théière, etc... Séparément ou en set. FERRONNERIE POULIN & GRONDIN.

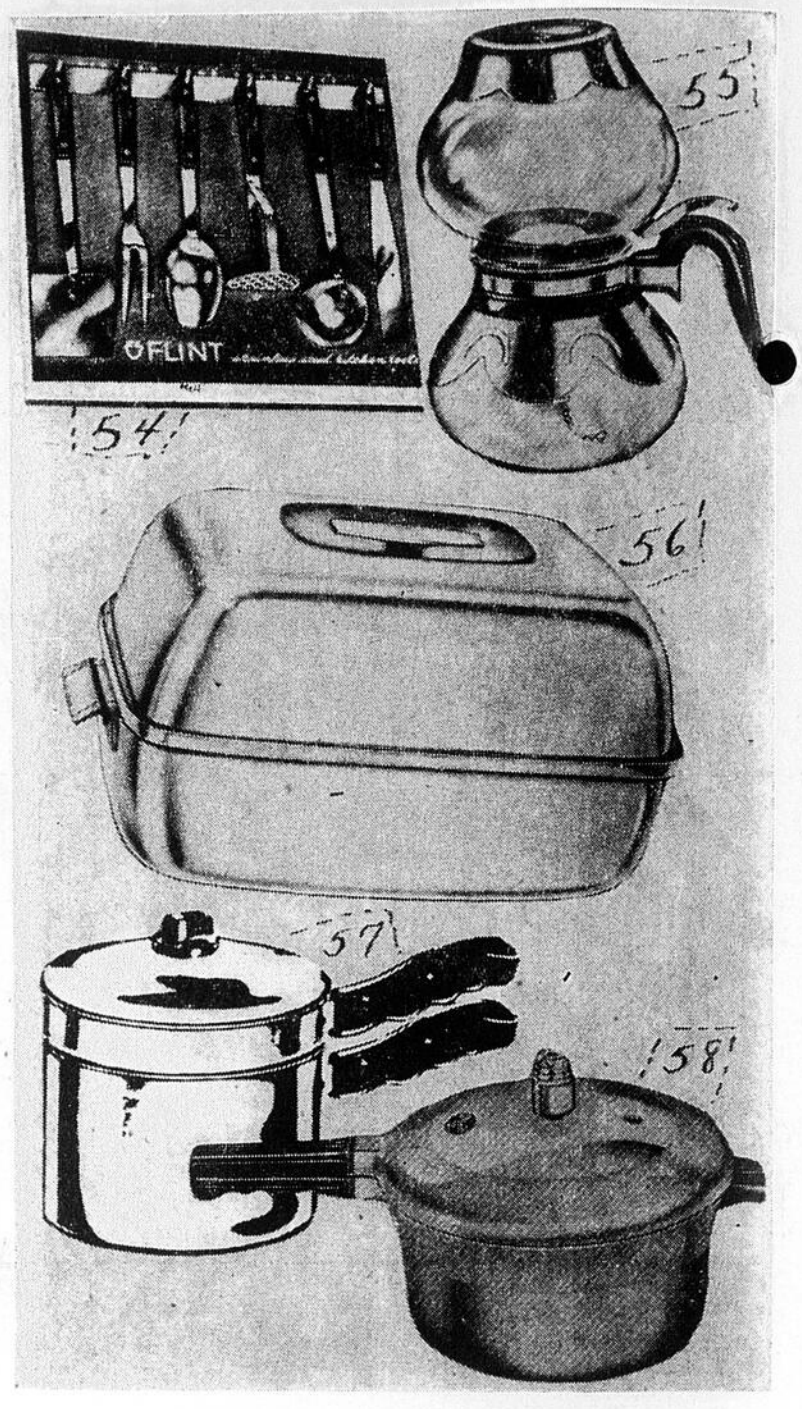
58—CUISEUR "PRESTO": Eminemment rapide et pratique. Utile pour toues sortes de cuisson. FERRONNERIE POULIN & GRONDIN.

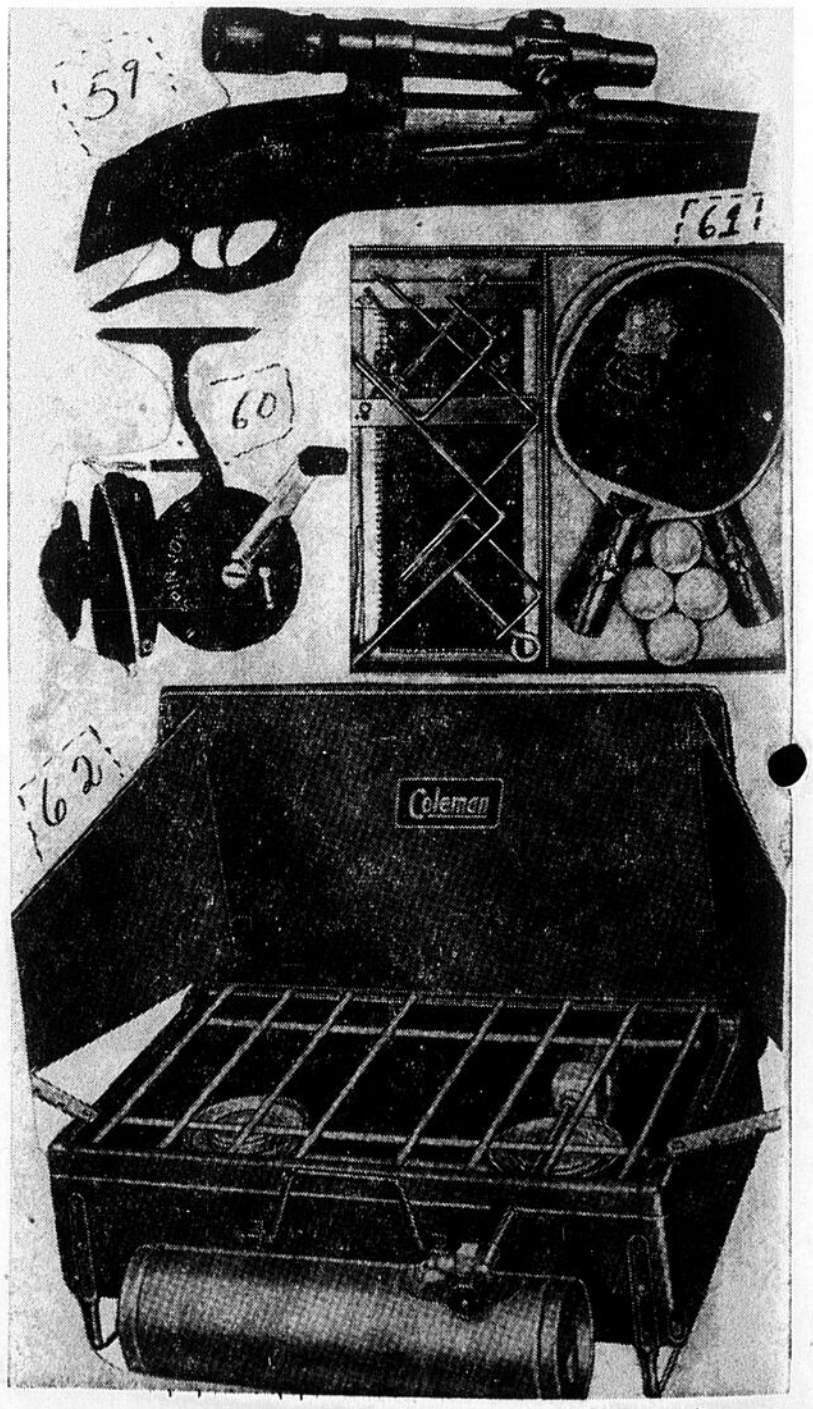
59—ARMES A FEU ET TELESCOPES: Télescopes de marque "Weaver" et "Supra". De $12.50 à $75.00. Aussi: carabines de tous calibres: De $10.95 à $150.00. PAQUET SPORTIF ENRG.

60—MOULINET AU LANCER LEGER: De marque "Spin Joy". Spécial: $4.95. Ensemble: canne, moulinet et 300 pi. de lignes pour le lancer léger. Le tout pour $10.95. Aussi, autres moulinets de différentes marques, à prix spéciaux pour les Fêtes. PAQUET SPORTIF ENRG.

61—TENNIS SUR TABLE: Jeu de "Ping-Pong" complet pour deux personnes. A partir de $2.95. Aussi, jeu pour quatre personnes. De $5.95 à $15.00. PAQUET SPORTIF ENRG.

62—POELE DE CAMP COLEMAN: Sûr, économique, fermetures à ressorts. Deux brûleurs avec couronne en acier inoxydable. Réservoir détachable. Prix: $17.95. Gardons aussi tous les autres accessoires Coleman et faisons la réparation. PAQUET SPORTIF ENRG.



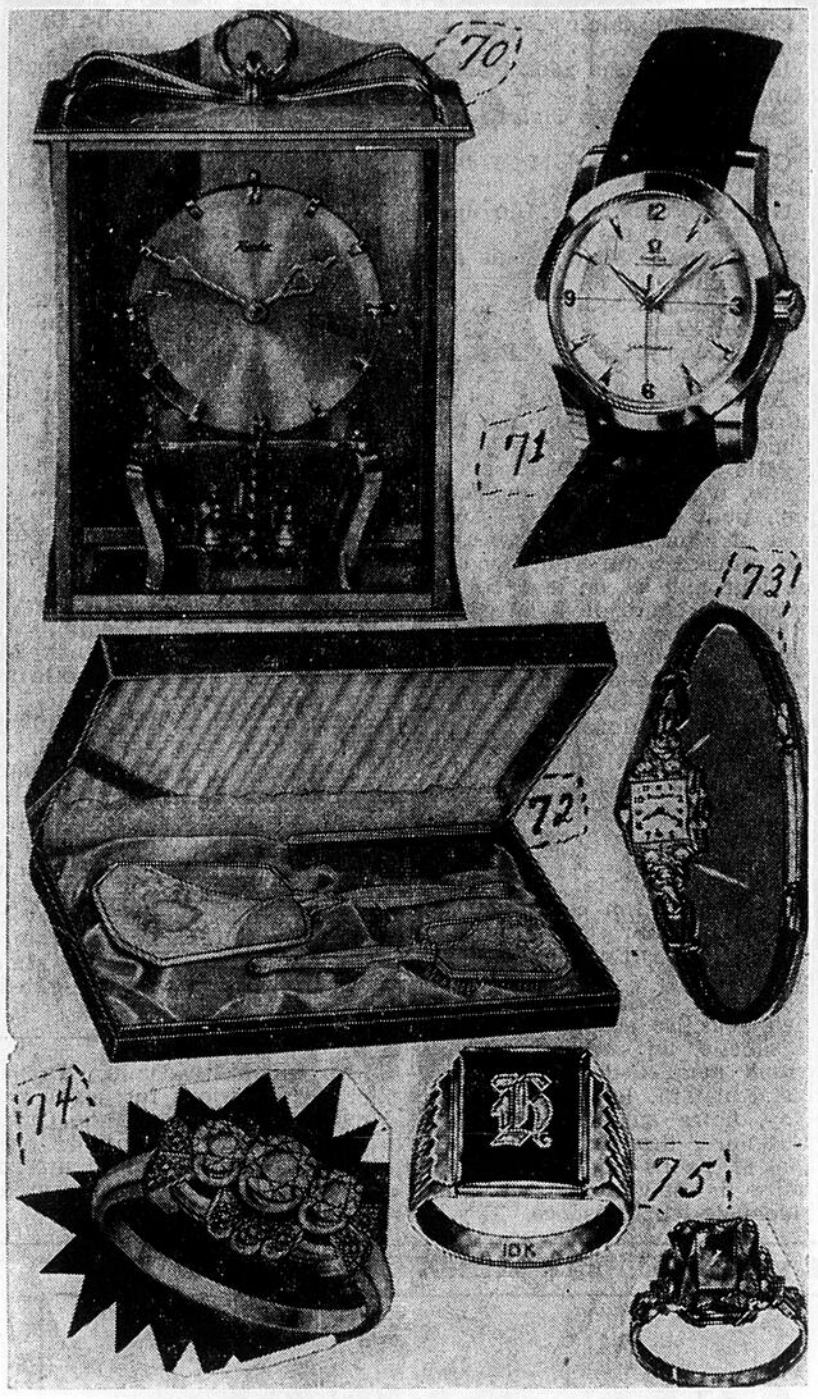


JEAN GOSSELIN
BIJOUTIER
1ère avenue - Tél. 382
Ville St-Georges

ROBERT PEPIN
AUTREFOIS
Coopérative d'électricité de St-Georges
C.P. 87, — Tél. 128
Ville St-Georges

P.-MAURICE BEGIN
Marchand de chaussures
1ère avenue - Tél. 259-s-2
Ville St-Georges

Pharmacie Poliquin
Enrg.
2ème avenue - Tél. 71
Ville St-Georges



70—**HORLOGE DE FANTAISIE:** Horloge 400 jours. Chef-d'oeuvre de beauté et de précision. Autres modèles de salon ou de cuisine, à carillon, etc... Grande variété dans les prix. **JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

71—**MONTRE POUR MONSIEUR :** Omega "Seamaster", automatique, à l'épreuve de l'eau et des chocs. La plus haute précision obtenue dans la montre. Boîtier or ou acier. Aussi, autres montres pour hommes de différentes marques, à prix variés. **JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

72—**SET DE TOILETTE:** Sets pour dames avec trois, cinq ou huit morceaux. Dans de magnifiques coffrets très attrayants. Couleurs et modèles assortis. Prix variés. **JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

73—**MONTRE POUR DAME:** La fameuse marque BULOVA, le sommet de l'élégance. Avec ou sans diamant. Montre-diamant: de **$59.50** à **$250.00.** Autres montres pour dames, 17 pierres, garanties, boîtier or ou blanc, à partir de **$18.95. JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

74—**BAGUE-DIAMANT:** Diamants de haute qualité dans tous les prix et tous les modèles. Voyez l'assortiment complet chez **JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

75—**BAGUES POUR HOMMES ET POUR DAMES:** Pour homme: bague 10 K, avec pierre noire et initiale. Autres bagues avec pierres de toutes couleurs. Prix et choix variés. Pour dames: Bague avec pierre de naissance, or 10 K. Couleurs de pierres assorties dans les styles les plus nouveaux. **JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

76—**SET A THE, 3 MORCEAUX:** De marque "ROGERS". Très belle argenterie au prix modique de **$17.75.** Aussi, en magasin, assortiment complet: coutelleries, cabarets, beurriers, hors-d'oeuvre, etc... Tous de grande qualité. **JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

77—**BIJOUX DE QUALITE:** Assortiment très varié de bijoux: colliers, bracelets, épingles, boucles d'oreilles, etc... Grand choix de modèles et de prix pour satisfaire toutes les exigences de la mode. **JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

79—**BRIQUET "COLIBRI":** Le briquet le meilleur et le plus nouveau sur le marché. De table ou de gousset. Prix à partir de **$6.50. JEAN GOSSELIN, BIJOUTIER.**

80—**PARDESSUS POUR ENFANT:** En caoutchouc, avec collet en mouton et doublure en molleton. Courroie ajustable. Toutes les pointures. **P.-MAURICE BEGIN.**

81—**PARDESSUS POUR DAME "PEGGY"** avec petite fantaisie en avant, boucle et bouton-pression. Doublure molletonnée en coton. Semelle intérieure en feutre. Parement de fourrure en lapin. **P.-MAURICE BEGIN.**

82—**PANTOUFLE** avec collet et doublure de mouton. Pour dames et messieurs. Conserve parfaitement la chaleur. Souple et légère. **P.-MAURICE BEGIN.**

83—**SOULIER DE TOILETTE POUR DAME:** Le dernier cri de la mole. Absolument magnifique. Aussi, grande variété d'autres modèles, **$5.95** à **$10.95,** au centre de la chaussure de la Beauce. **P.-MAURICE BEGIN.**

84—**SOULIER POUR HOMME:** De marque Scott McHale et Oakwood. Construit avec le meilleur matériel. Chic, confortable et durable. De **$6.95** à **$15.95. P.-MAURICE BEGIN.**

85—**PANTOUFLE D'ENFANT:** Dans les couleurs bleu et jaune. Pointures 2 à 8. **P.-MAURICE BEGIN.**

86—**CLAQUE "NYLO"** avec empeigne de nylon et doublure de molleton. Idéal pour l'homme d'affaires. Pratique et confortable. **P.-MAURICE BEGIN.**

87—**FERS A SEC ET A VAPEUR COMBINES:** Toutes les marques connues **$14.95.** Un très léger acompte vous permet n'importe quelle marchandise chez **ROBERT PEPIN.**

88—**GROS MALAXEUR ELECTRIQUE:** Au prix de **$39.95.** Un exemple des bas prix au magasin **ROBERT PEPIN.**

99—**RASOIRS ELECTRIQUES:** Toutes les meilleures marques en magasin. Tous cadeaux de votre choix au magasin **ROBERT PEPIN.**

100—**CAMIONS:** Camions-jouets et voiturettes en métal. Toutes les grosseurs. Aussi, assortiment complet dans les jouets de caoutchouc, de bois, de métal, de plastique, etc... **PHARMACIE POLIQUIN ENRG.**

101—**SET DE TOILETTE:** Pour dames et demoiselles. Choix complet dans toutes les qualités et tous les prix. **PHARMACIE POLIQUIN ENRG.**

102—**POUPEES :** Bel assortiment de poupées de toutes grandeurs. En caoutchouc, en plastique, avec cheveux frisés, etc... Belle qualité et différents prix. **PHARMACIE POLIQUIN ENRG.**

103—**TROUSSE DE VOYAGE:** Pour hommes et jeunes gens. En joli cuir brun. Assortis de **$9.50** à **$25.00.** Aussi, trousses de plastique pour cadeaux moins dispendieux. **PHARMACIE POLIQUIN ENRG.**

QUAND MARIE-JOSÉE N'EST PLUS LÀ !

Combien de jours n'ont pas de lendemain heureux et combien souvent le temps emporte des joies qu'il ne rend pas... Aussi, depuis bientôt deux ans, nous nous étions habituées à une chère présence qui nous visitait cinq fois la semaine par le truchement des ondes de CKRB... C'était notre sympathique et charmante **Marie-Josée...** et elle n'est plus là !

Pourtant, toutes celles qu'elle a soulagées dans la misère par ses paroles réconfortantes, celles à qui elle a répété avec tant de conviction : "Courage !", celles à qui elle a souventes fois essuyé les larmes pour faire naître un sourire, oui, toutes celles-là, par une habitude presque religieuse, ne manquent jamais le rendez-vous quotidien, mais... Marie-Josée n'est plus là !

Nombreuses sont celles qui, ployant sous un lord fardeau de misères physiques, morales même, sont allées vers elle et toujours elles sont revenues le coeur léger. On dit : la joie se suffit à elle-même, mais la tristesse a besoin de s'épancher et l'amitié est bien plus précieuse dans la peine que dans le plaisir.

Marie-Josée n'a jamais mesuré, elle n'attendait rien. Elle a toujours donné avec bonté, générosité, semé le bonheur à pleine main, entouré de douceur ceux qui luttaient. Elle ressentait vivement les douleurs qui sont allées vers elle et sa plume alerte et si belle ne cherchait qu'à consoler.

Oui, Marie-Josée, votre oeuvre féminine avait pour partage le plus beau royaume du monde... celui d'un grand foyer où vous accueilliez riches ou pauvres, instruits ou ignorants. Vous en étiez la reine aimée et votre tâche était trop belle et grande, vous compreniez trop bien votre mission pour vous y dérober à jamais.

Nous essaierons de chasser le gros nuage qui fait ombre sur votre absence, puisque notre journal local, grâce à ses dirigeants dévoués, vous ont donné une hospitalité joyeuse et c'est de tout coeur que nous souhaitons vous retrouver chaque semaine dans ce coin intime qui, espérons-le, sera vôtre et nôtre longtemps encore.

Accueillez en pensant un peu à nous ce geste gracieux de la part du directeur de ce journal; oui, acceptez ces mains généreuses qui se tendent vers vous : ce seront elles qui vous offriront la fleur merveilleuse éclose au rayon du plus grand espoir.

Ce beau temps de **Courrier-Confidence** nous est resté très cher. Les souvenirs que nous en gardons ont la valeur des vieilles reliques dont on ne voudrait jamais se séparer, mais l'espérance fait refleurir la tige brisée... et de nouveau souriante, accueillante, vous tracerez le sillon qui marquera votre retour d'un trait de grâce, de féminité dans le groupe choisi de vos fidèles auditrices de "Courrier-Confidence".

FLEUR de LYS

Ce 20 novembre 1955,
Quai des Brumes.

IL GAGNE $10.00

• MARIO RANCOURT, fils de M. et Mme Léopold Rancourt, de Saint-Georges, est l'heureux gagnant d'un prix de $10.00 tiré récemment au poste CKRB et offert par la Compagnie Suncrest. Nos félicitations.

CÉRÉMONIES CHEZ LES CHEV. DE COLOMB

L'assemblée régulière du Conseil de Beauce 2283 revêtira un cachet spécial lundi soir prochain, le 28 novembre; en effet, le député du district, M. Clovis Thibaudeau, procédera à l'installation des officiers et on y fera également la commémoration des membres décédés au cours de l'année.

Les nouveaux initiés sont particulièrement invités à cette double cérémonie qui débutera à 8h 30, lundi, à la salle des Chevaliers de Colomb.

INVITATION

A vous, mesdames et mesdemoiselles,
Aux amies de la L.O.C.F.
A tous nos membres,

Après le succès encourageant de la semaine familiale, la L.O.C.F. avait grande hâte de lancer une seconde invitation. Voilà le moment !

Un pressant appel est fait pour le 29 novembre, mardi soir, à 8.00 heures au local jociste à la salle paroissiale. Nous vous attendons toutes.

Vous trouverez là des personnes dévouées, des figures nouvelles, une atmosphère où l'on est bien à l'aise pour donner son point de vue sur les problèmes de l'heure.

Et notre sujet à l'étude ce soir-là ? Le Travail. Petit exposé sur le programme de l'année : le travail, ce grand problème pour tous les jeunes de la classe ouvrière.

Voici, d'ailleurs les détails de ce programme : Bienvenue, forum, conclusion du forum, partie recréative, remerciements et invitation.

La L.O.C.F., toujours soucieuse du bonheur des foyers, veut encore et toujours un plus grand nombre d'amis; je vous tends donc la main, soyez les bienvenues.

La Propagandiste

COURS DE COUTURE

On avise les dames et demoiselles de St-Georges-Ouest que des cours de couture seront organisés prochainement par le Cercle des Fermières de cette paroisse; ces cours seront donnés par une technicienne du gouvernement.

Les personnes désireuses de suivre ces cours sont priées de se rendre à la salle paroissiale mardi, le 29 novembre, à 9h 30 a.m. On les prie également d'apporter leurs nécessaires de couture pour

Pharmacie St-Georges Enr.
BENOIT MORIN prop. P.Ph., L.Ph.
Ville St-Georges-Est — Tél. 66

Nouvelle correspondante

• Mlle SUZETTE ALLEN, de Ste-Aurélie, vient d'être nommée correspondante de notre journal dans cette localité. Mlle Allen est également autorisée à percevoir les abonnements anciens et nouveaux. Nous lui souhaitons bon succès dans ses nouvelles fonctions et nous espérons que la population de Ste-Aurélie lui fera toujours un excellent accueil.

N.-D. DE LA GUADELOUPE

ELECTIONS CHEZ LES FILLES D'ISABELLE :

A l'occasion de l'assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle, le 20 octobre dernier, avaient lieu les élections du Conseil et l'installation des officiers pour un nouveau terme 1955-56.

L'assemblée était sous la présidence de Mme Eugénie Rousseau, d'East Angus, député de district. Mme J.-C. Roy agissait comme présidente de l'élection, aidée de Mme J.-Berchmans Dallaire et de Mme Evariste Poulin.

Voici les noms des officières du nouveau conseil :

Régente : Mlle Adrienne Dancose, réélue.
Ex-régente : Mme Irène Bolduc, réélue.
Vice-régente : Mme Fernand Jacques, réélue.
Secrétaire - financière : Mme Lionel Bégin, réélue.
Secrétaire-trésorière : Mlle Madeleine Quirion, réélue.
Secrétaire - archiviste : Mlle Chantal Lachance, réélue.
Rédactrice : Mme Gérard Lachance, réélue.
1er syndic : Mme Chs-Eugène Poulin, réélue.
2ème syndic : Mlle Léonide Bergeron, réélue.
3ème syndic : Mme Emilien Hallé, réélue.
Monitrice : Mme Yvon Robert, réélue.
Chancelière : Mme Gérard Sirois, élue.
1er guide : Mme Lionel Beaudoin, réélue.
2ème guide : Mlle Claire Lestage, réélue.
Garde intérieure : Mme Jean-Léon Cloutier, réélue.
Garde extérieure : Mlle Jeannette Nadeau, réélue.
Gardienne : Mme Louis Bernier, réélue.
Porte-bannière : Mme Alfred Gosselin, élue.
Pianiste : Mme Luc Roy, réélue.

Après l'installation, M. le curé adressa la parole, ainsi que Mme Rousseau.

Mlle Adrienne Dancose, régente, a aussi profité de l'occasion pour remercier M. l'Aumônier et Mme Rousseau, ainsi que les officières qui l'ont secondée de leur aide et de leur collaboration au cours de l'année.

Pour clore cette réunion, un délicieux goûter fut servi par Mmes Jean-Léon Cloutier, Paul Robert, Claire Lestage, Réal Roy et Eugène Poulin.

VOYAGE D'ETUDE :

Dernièrement, notre régente, Mlle Adrienne Dancose, se rendait au Congrès provincial des Filles d'Isabelle, à Rivière-du-Loup. Elle eut la gentillesse de rapporter à son cercle un joli cadeau-souvenir, qui fut gagné par Mme Chs-Eugène Poulin.

EUCHRE :

Le jour de la Toussaint, avait lieu sous les auspices des Filles d'Isabelle, un euchre auquel un grand nombre de personnes assistaient. M. le curé Evariste Roy, notre aumônier, M. l'abbé Legendre, des Iles Haïti, ainsi que M. l'abbé Gagnon, du Séminaire de St-Victor, nous honoraient de leur présence. Il y eut de magnifiques cadeaux. Un panier de provisions fut gagné par Mme Yvon Robert. Mme Odias Tanguay gagna le prix de présence. Tous emportèrent un excellent souvenir de cette agréable soirée.

SAINT-ALFRED

MARIAGE :

Le 19 novembre, en l'église paroissiale, fut bénit le mariage de Mlle Yvette Nadeau, fille de M. et Mme Oram Nadeau, à M. Robert Veilleux, fils de M. et Mme Oram Veilleux, de St-Alfred.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Henri Fortin, curé de la paroisse.

Les nouveaux époux demeureront à Magog.

Nos voeux de bonheur.

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Jean-Gilles Veilleux, de Magog, en visite chez M. et Mme Oram Veilleux, samedi dernier.

—M. et Mme Wilfrid Poulin, de Magog, en visite chez M. et Mme Oram Veilleux, en fin de semaine.

—M. et Mme Philippe Veilleux, de Magog, à St-Alfred dimanche dernier, à l'occasion du mariage Veilleux-Nadeau.

—M. et Mme Jean-Paul Gilbert, à Montréal, par affaires, la semaine dernière.

—M. Paul-Emile Bilodeau passe quelque temps aux Etats-Unis, chez M. L.-Emile Gilbert.

—M. et Mme Gérard Gingras, ainsi que Mlle Rita Poulin, de Québec, chez leurs parents, M. et Mme Adélard Poulin, dimanche dernier.

—M. et Mme Alfred Bolduc,, de Lewiston, Me., chez M. et Mme Honorius Fecteau, dimanche dernier.

—M. Paul Gilbert et Mlle Annette Gilbert, de Waterville, Me., chez leurs parents, M. et Mme Athanase Gilbert.

—Mme L.-Emile Gilbert et Mlle Margot Bilodeau, de Waterville, Me., chez leur mère, Mme Vve Philippe Bilodeau, samedi dernier.

MAGASIN OUVERT LE VENDREDI ET LE SAMEDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30

— AU —

MAGASIN TAWEL

se continue tous les jours de l'année, la VENTE.

VALEUR POUR VALEUR, c'est chez TAWEL que vous trouverez les meilleurs prix.

MEILLEURES VALEURS POUR VOTRE ARGENT AU MAGASIN TAWEL

Complets pour Messieurs, en worsted. Modèle simple ou double croisure. Grandeurs 34 à 40 .... $24.95

Paletots d'hiver. Confection de première qualité. Modèle simple. Couleurs nouvelles. Grandeurs assorties. Spécial $19.95

Chapeaux nouveaux, couleurs et grandeurs assorties ..... $ 2.95

Chemises de toilette, pour hommes, à prix d'aubaine. Bonne confection. Collet empesé. Grandeurs 14 à 17 ..... $ 1.95

Chemises de travail en flannellette unie ou carreautée. Bonne pesanteur. Grandeurs 14 à 17 ..... $ 1.95

Combinaison "Penman's" 1ère qualité, laine et coton, couleur naturelle manches et jambes longues. Grandeurs 34 à 44 ..... $ 2.95

Bas de travail, bonne qualité laine et nylon. Blanc ..... $ .69

Bretelles pour hommes, très bonne qualité. ..... $ .48

Manteaux pour dames et jeunes filles. Couleurs et grandeurs assorties. Prix à partir de $19.95

Très jolies robes pour dames en taffetas et crêpe. Derniers styles, couleurs nouvelles. 12 à 20 ans .. $ 8.95

Beaux choix de chapeaux pour dames, dernièrement reçus. Couleurs pâles ou foncées. Prix à partir de ..... $ 2.95

Pantoufles avec fourrure, pour dames. Pointures 3 à 9..... $ .98

Camisoles et bouffants pour dames, 15% laine. Grandeurs S.M.L. $ .98

Bas en nylon "Chatelaine" 1ère qualité. 51 gauge, 15 denier. .... $ .95

Bas en nylon "Chatelaine" 1ère qualité, 45 gauge, 30 denier ..... $ .95

Sacoches pour dames, genre sous-bras et autres styles nouveaux. Couleurs au choix. Spécial à .... $ 1.95

MEILLEURES VALEURS POUR VOTRE ARGENT AU MAGASIN TAWEL

La réputation que nous avons acquise, depuis 41 ans, est la preuve suffisante que nos prix sont les plus bas et la qualité de nos marchandises, la plus haute.

NICHOLAS TAWEL

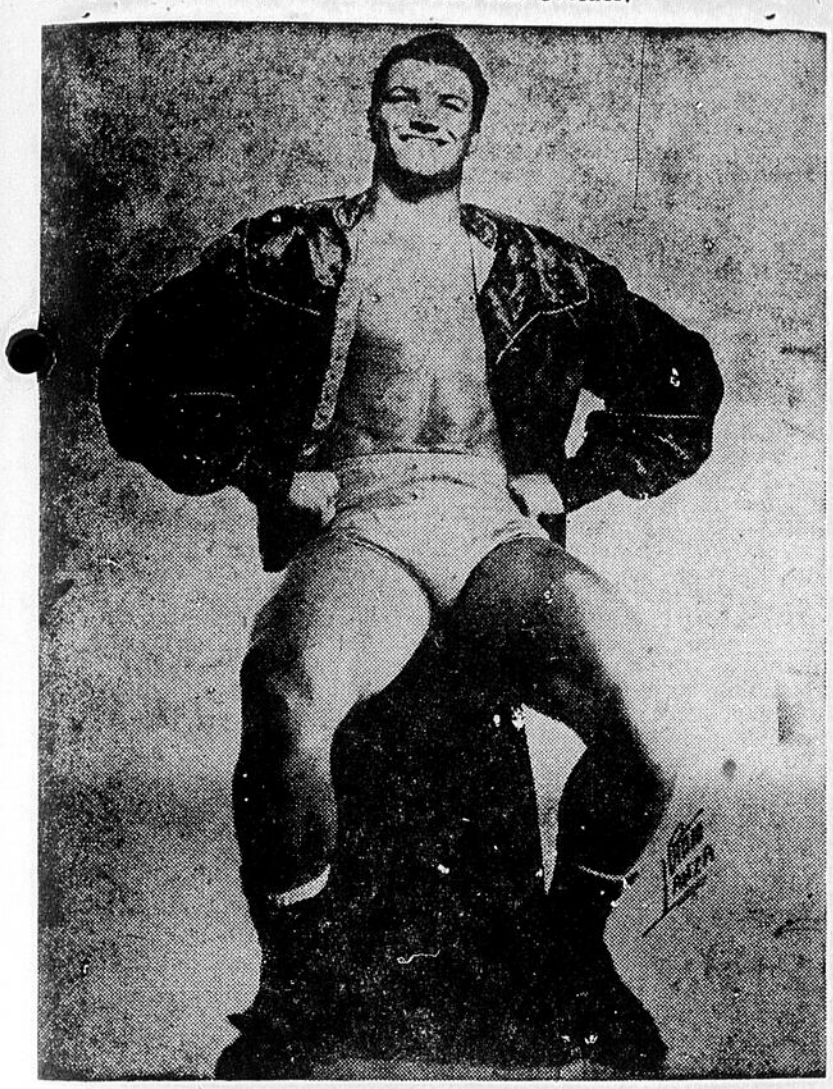
MAGASIN DE NOUVEAUTÉS

Ville St-Georges — Tél. 186 — Cté Beauce

MAGASIN OUVERT LE VENDREDI ET LE SAMEDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30

Don Léo Jonathan de retour dimanche

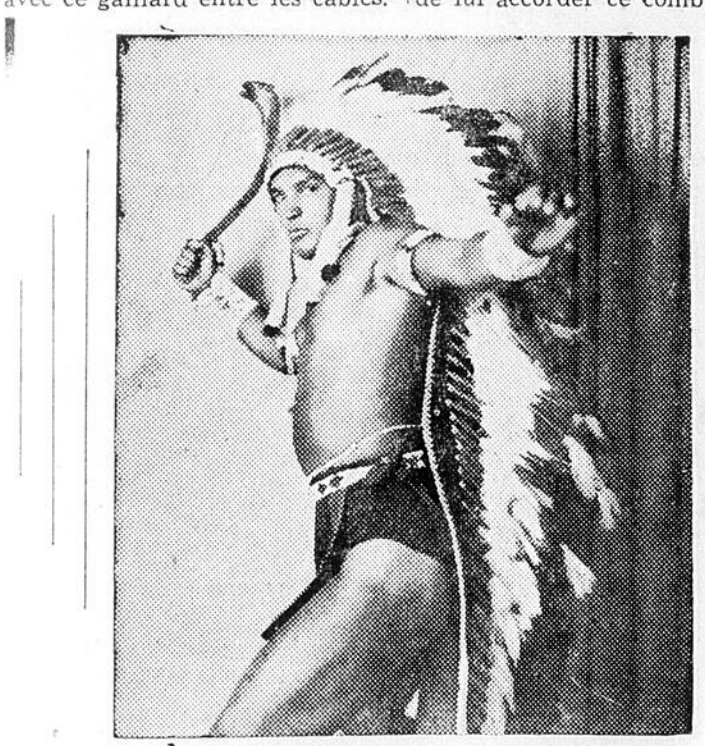
Les habitués des programmes de lutte à la Tour Catellier de Saint-Georgès chaque dimanche après-midi seront heureux d'apprendre que Don Léo Jonathan, champion du monde, sera de nouveau dans l'arène pour la finale du 27 novembre.



Jonathan est très rude et on le déteste souverainement, mais son style est spectaculaire et les amateurs ne s'ennuient jamais avec ce gaillard entre les câbles.

Enfin, une préliminaire de 30 minutes ou une chute mettra aux prises notre jeune et brillant concitoyen "Laurent Dow Fortin" et Gérard Dugas. Fortin a lui-même demandé au promoteur Drouin de lui accorder ce combat revanche. Il veut mettre un terme à la rudesse de Dugas et lui prouver une fois pour toutes sa supériorité. Pour sa part, Dugas est Dugas : un dur à cuire qui cherchera continuellement à malmener son adversaire pour remporter une victoire rapide.

On voit qu'il s'agit encore de rencontres bien balancées avec le concours des mêmes lutteurs qui passent chaque semaine à la télévision. C'est un programme qui mérite le voyage jusqu'à la Tour Catellier dimanche prochain, le 27 novembre.



Le champion fera face à nul autre que Lionel Baillargeon. Celui-ci revient d'une longue tournée en Ontario où il a receuilli de nombreux succès et appris plusieurs nouvelles prises. De plus, Lionel a déclaré : "Je me charge de venger mon frère Paul i traîtreusement blessé par Jonathan il y a quinze jours". On aura de l'action comme on ne peut l'imaginer.

En semi-finale, Don Eagle et Tony Angelo, deux vainqueurs de dimanche dernier chercheront à

DON EAGLE EST ACCLAMÉ

Don Eagle, le fameux lutteur indien, a été acclamé par les spectateurs, dimanche après-midi, à la Tour Catellier, à la suite de sa brillante victoire aux dépens de Ted Germaine.

Eagle remporta la première chute après 12.20 minutes, grâce à sa spectaculaire prise du "scalp" qui ne donna aucune chance à son adversaire. A la seconde reprise, toutefois, Germaine se ressaisit et obtint la chute après 9.24 minutes. Au troisième engagement, toutefois, Don Eagle s'assura la victoire avec sa "danse sauvage" et un rabattement en 5.30 minutes.

La semi-finale mettait aux prises Eddy Auger et Joe Killer Christie. Auger réussit à vaincre le détestable Christie après 23.20 minutes. C'était la première défaite de Christie à St-Georges depuis qu'il se produit dans l'arène locale. La victoire d'Auger fut très populaire.

Dans le combat spécial, Tony Angelo a défait Maurice Lapointe en 21 minutes, et dans la préliminaire, Georges Cagney vainquit Gérard Dugas. Ce dernier fut disqualifié par l'arbitre Eddy Chreatchman après 18.10 minutes, pour excès de rudesse.

La tuberculose n'est pas une maladie héréditaire. Elle se propage au moyen de germes ou bacilles. Empêcher ces germes ou bacilles d'envahir l'organisme humain, voilà l'objet même de la prévention. C'est une chose qui demande du temps, de la patience, de l'argent. Dès aujourd'hui, adressez votre contribution à la Ligue antituberculeuse qui, en retour, s'occupera de prévenir chez vous les ravages terribles mais évitables de la peste blanche.

SAINT-BENOIT

MARIAGES :

Samedi, le 19 novembre, a été bénit le mariage de M. Martin Duval, fils de M. et Mme William Duval, de St-Victor de Beauce, à Mlle Louisette Deblois, fille de M. et Mme Edouard Deblois (Sévère), de St-Benoît. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception au Manoir Chaudière de St-Georges. Au cours de l'après-midi, les nouveaux époux partirent en voyage de noces à l'Ile-aux-Coudes. A leur retour, ils résideront à Saint-Victor.

—Samedi, le 19 novembre, fut bénit le mariage de Mlle Rita Giroux à M. Armand Gonthier. A la sortie de l'église, les nouveaux époux et tous les parents se rendirent à la résidence de M. et Mme Joseph Gonthier, où le déjeuner fut servi. Au cours de la journée, les nouveaux époux partirent en voyage de noces.

Nos voeux de bonheur.

NAISSANCE :

Jean-Yves, fils de M. et Mme Clément Vachon (Germaine Giroux) est heureux d'annoncer la naissance d'un petit frère, baptisé sous les prénoms de Joseph, Jean-Paul, Yvan. Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Vachon, de St-Jean de Lalande, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Napoléon Vachon, de St-Benoît, grand'mère de l'enfant.

Nos félicitations.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Benoît Veilleux et leurs enfants, Diane et Nancy, étaient de passage à St-Benoît, chez leurs parents, M. et Mme Henry Veilleux.

—Mme Alfred Pépin, en promenade à Sherbrooke, chez des parents.

—Mme Raoul Breton, en voyage à Québec pour visiter son fils, Paul-Henri, étudiant au Juvénat des Frères St-Vincent de Paul.

—Mme Johnny Dignard, de Montréal, de passage à St-Benoît pour assister au mariage de sa soeur, Mlle Rita Giroux.

—M. et Mme Germain Bolduc, de Montréal, en visiet chez leurs parents.

—Mme Odilon Rancourt, à Québec, dernièrement.

CHASSEUR CHANCEUX :

M. et Madame Benoît Roy, de Montréal, ont connu la chance au cours d'une promenade chez leurs parents. M. Roy décida de faire un tour à la chasse et en revint avec un beau chevreuil. Inutile de décrire sa joie, sa chasse n'ayant pas été longue mais fructueuse. Nos félicitations.

ST-SIMON-LES-MINES

NOTES SOCIALES :

Mme Joseph Quirion, à Beauceville, chez M. et Mme Jean-David Quirion.

—M. Napoléon Poulin, en promenade à St-Prosper, chez des parents.

—MM. Gérard Quirion et Arsène Poulin, ainsi que Mlle Lse-Hélène Quirion, à Saint-Georges, récemment.

—M. Napoléon Drouin, à Beauceville, par affaires.

—M. Henri-Louis Quirion, de passage à Québec, récemment.

—M. et Mme Ernest Roy, de Beauceville, chez M. et Mme Jospeh Roy.

—MM. Adrien et Clermont Busque, ainsi que Mlle Maria Busque, de passage à Québec, visitant Mme Alfred Busque, actuellement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu.

—M. Wilfrid Quirion, au Sanatorium Bégin de Ste-Germaine, visitant Mme Quirion.

—M. Rosaire Gilbert, de passage à St-Georges, récemment.

—Mme Adolphe Poulin, de Notre-Dame, chez M. et Mme H.-Louis Quirion.

—M. et Mme Conrad Poulin, de N.-D. des Pins, à St-Simon, dernièrement.

—Mlle Clémence Bolduc, travaillant chez M. Josaphat Rodrigue, à St-Benjamin, chez ses parents, M. et Mme Clermont Bolduc.

—Mme Joseph Busque, de retour dans sa famille, après un séjour à l'hôpital de Beauceville.

—Mme Alfred Busque a subi une sérieuse intervention chirurgicale à l'Hôtel-Dieu de Québec.

AU CLUB RICHELIEU

• Trois nouveaux membres ont été admis au Club Richelieu de St-Georges samedi soir à l'occasion de la visite du gouverneur J.-P. Toupin. Sur la photo supérieure, on voit ces nouveaux adeptes accompagnés de leurs parrains respectifs. M. J. N. R. Desmarais qui présenta son voisin, M. Gérard Caron de St-Jean de Lalande, M. J. Pierre Quirion de Beauceville que le notaire Ls de G. Crépeau présente au micro, et M. France Doyon de St-Martin dont le parrain était M. Ernest Poulin. Sur l'autre photo, le trésorier du club Richelieu remet au président régional de la Fédération des Oeuvres un chèque de $100.00 comme contribution à la campagne de souscription 1955. On reconnaît de gauche à droite, M. Roger Labrie, M. le Dr Pierre Morisset, M. Ls-Philippe Gilbert, M. Gérard Côté, M. Antoine Léveillé et M. Victor Rodrigue.

SAINT-VICTOR

M. Jacques Veilleux, de Québec, a passé la fin de semaine chez ses parents.

—M. et Mme Paul-Eugène Roy, de Sillery, en promenade chez M. et Mme Albert Mathieu et chez Mme Dominique Roy.

—M. et Mme Roland Jolicoeur, de Québec, chez M. et Mme Alfred Fecteau et chez M. et Mme Hervé Jolicoeur.

—M. Hugues et Mlle Francine Doyon, de Québec, chez leurs parents.

—Mme Conrad Lacharité, à Sherbrooke.

—Mlle Cécile Fecteau, dans sa famille.

—M. Ls-Philippe Roy, en visite à Saint-Victor.

—M. et Mme Robert Boudreault, de St-Georges, en promenade chez M. et Mme Louis Bolduc.

—M. et Mme Chs-Auguste Veilleux et leurs enfants, à Québec où ils visitaient Mlle Louise Lapointe, hospitalisée à l'Enfant-Jésus.

—M. Robert Doyon, de Lauzon, chez ses parents.

COURRIER DE MARIE-JOSÉE

R. — Voici pour une "jeune fille sérieuse" : Votre question est des plus intéressantes et tant que le monde sera monde elle sera d'actualité.

N'allez pas croire, chère amie, que la jeune fille légère se marie plus tôt et plaît plus aux jeunes gens que celle qui est sérieuse. C'est un point qu'il ne faut pas généraliser puisqu'il y a des spécimens de toutes les catégories qui trouvent un mari. Alors, que vous soyiez légère ou la vierge sage, il y a toujours possibilité d'épousailles. Une chose est prouvée cependant, c'est que celle qui dès son enfance reçoit une bonne éducation, commence jeune son apprentissage dans le domaine ménager et culinaire, seconde la maman et bénéficie de tous ses bons conseils, s'évite par le fait même bien des désillusions, des déboires lorsqu'elle est devenue épouse et en plus, est un support moral pour celui qui doit pourvoir à sa famille.

Toutefois, être sérieuse, n'implique pas le fait d'avoir une figure de mi-carême; un brin de coquetterie, de la gaiété, c'est permis et c'est à votre avantage, mais le tout empreint de distinction. Une allure frigidaire n'est pas à conseiller; soyez naturelle, bonne, charmante, et n'enfreignez pas les limites permises par l'Eglise.

Voyons évoluer une jeune fille légère, la plupart du temps sans méchanceté. Elle ne songe qu'à sa toilette, ses rendez-vous, à l'astuce féminin qui lui permettra d'enlever à une amie le copain qui lui plairait à elle aussi. Elle ne s'arrête pas à tout ce qui serait de nature à augmenter ses connaissances sérieuses avec lesquelles elle pourrait conserver le mari qui se fera prendre au piège. Une fois, la lune de miel passée, elle accumulera gaffe sur gaffe car elle ne sera pas préparée au beau rôle qui l'attend. Sa vie sera gâchée par manque de préparation. Si par hasard, il existe un petit nombre d'écervelées, il y en a, par contre, beaucoup qui savent se récréer avec distinction, c'est là surtout qu'on voit la belle formation que ces jeunes filles ont reçue de leurs parents.

Continuez à être sage, tout en vous faisant jolie et vous serez la perle rare recherchée par les jeunes gens sérieux.

MARIE-JOSEE

Faites parvenir vos lettres au soin du journal que vous lisez ou à MarieJosée, case postale 341.

1 Q.— J'ai fait l'acquisition d'un poêle électrique et j'en suis très heureuse. Pouvez-vous m'expliquer comment il se fait que l'eau que l'on fait bouillir sur un feu de gaz ou d'électricité refroidisse plus vite que si elle est chauffée au bois ou au charbon ?

Pour demander un emploi, doit-on écrire à la main ou à la machine ? Ma fille écrit mal et la dactylographie ne produit-elle pas un meilleur effet ?

Rose

R.— L'eau chauffée à l'électricité ou au gaz se chauffe plus vite et elle subit un dégagement plus rapide d'oxygène; elle refroidit plus vite aussi parce qu'elle contient moins de gaz.

Qu'elle écrive à la main à moins qu'on ne lui demande d'écrire à la machine. Une lettre manuscrite révèle bien plus sûrement le soin de la personne qui l'écrit, le milieu auquel elle appartient et même son caractère.

2 Q.— Marie-Josée, j'ai une belle-soeur qui demeure non loin de chez moi. Nous avons toutes deux des enfants à peu près du même âge et je dois vous avouer que la formation diffère énormément. Cette belle-soeur ne se gêne pas pour répondre toutes les simplicités imaginables à ses enfants qui la questionnent sur leur origine. Elle nous racontait toutes ces choses un soir et s'en amusait beaucoup. Mes enfants ne coudoient que très peu les siens et pour cause. C'est une chose qu'elle me reproche en me disant que je suis poule couveuse, car, voyez-vous, j'aime à m'en occuper et à les garder sous ma surveillance. Je ne crois pourtant pas me tromper en prétendant que ces méthodes surannées ne prévalent pas sur une formation saine, véridique. Qu'en pensez-vous, chère Marie-Josée ?

Blanche Neige

R.— Laissez dire et faire votre parente et continuez votre travail d'éducatrice de formation de l'âme de vos petits. Le plus grand service que l'on puisse rendre aux enfants, c'est de les élever et de les former dans la vérité, de manière qu'au cours de leur évolution, il n'y ait jamais rien à démentir, ni à détruire. Toujours, l'éducation comme l'instruction doit poursuivre une marche progressive et continue. Le coeur des enfants loin de se dessécher, s'épanouit au contraire lorsque, répondant à leurs inquiétudes et à leurs questions, la maman leur communique que c'est d'elle qu'ils tiennent leur être et leur vie et que pendant des mois, elle les a gardés sur son coeur. Un enfant disait à sa mère un jour : "Tu sais, maman, Jacques de Madame X... il paraît qu'il a été trouvé dans un chou et il en est bien malheureux. Moi, au moins, j'ai poussé dans ton coeur, si tu savais comme j'en suis heureux et là-dessus il embrassa sa maman. Continuez chère madame votre travail de belle formation; vous posséderez toujours la confiance de vos petits et c'est vers vous qu'ils iront, lorsqu'ils auront grandi, chercher encore réconfort, conseils et affection parce que jamais ils n'auront été trompés.

3 Q. Comment enlever une tache de peinture verte sur du taffetas noir ?

Y a-t-il un temps fixé pour la durée des visites intimes ?

Princesse au bois dormant

R.— Il faudra confier ce soin à un nettoyeur expert car le taffetas est un tissu qui ne peut subir un lavage ordinaire et la peinture s'enlève habituellement avec de la térébenthine ou du pétrole, et il faut laver la pièce de linge à grande eau savonneuse par la suite. Vous pourriez toujours tenter une chance en nettoyant la tache avec un nettoyeur volatile ordinaire (alcool) après avoir gratté l'excès de peinture.

Non, le temps n'est pas limité pour une visite intime.

4 Q.— Jules de St-Joseph demande : Quel est l'architecte des plans de St-Pierre de Rome ?

R.— Branante est l'architecte de St-Pierre de Rome.

Voici pour "Petite cuisinière" la seconde recette demandée : Toffee

2 tasses de sucre blanc.
1 tasse de mélasse.
2c. à table de vinaigre.
1c. à thé de soda.

Mélanger les ingrédients et laisser cuire jusqu'à assez épais (20 minutes). Retirer du feu. Ajouter du soda. Bien battre au moussoir. Refroidir dans une tôle beurrée.

5 Q.— Dernièrement, j'ai eu l'occasion de rencontrer un jeune homme, il demeure en dehors de la ville et il me plaît. Je corresponds avec lui et je crois l'aimer, serait-ce ce correct de lui avouer ?

Quel est mon poids normal, je mesure ... ?

Pourriez-vous me donner un moyen de faire disparaître les points noirs, s.v.p. ? Merci

Confiante

R.— Le choix de la carte que vous me faites parvenir, décorée d'une présentation florale nuancée de vert et de rose, me révèle une forte espérance sur un amour qui se dessine. N'allez pas trop vite chère petite, dans vos déclarations amoureuses; que vos invitations et vos missives toujours délicates et gentilles soient pour lui, dans le moment, le seul indice qu'il vous plaît. Il est des sentiments qu'il ne faut pas trop tôt étaler en plein jour; aussi, attendez qu'il fasse les premiers pas; après vous pourrez lui dévoiler une petite parcelle de cet attachement qui vous rive à lui, car, il ne faut pas oublier que le jeune homme aime à conquérir. Alors, jouez votre jeu, ma chère amie, même si vous êtes déjà conquise et surtout soyez bonne.

Je ne puis donner le poids exact que si on me dit son âge et sa grandeur, mais non la mesure de la taille et du buste.

Les points noirs dans la figure sont la rançon des peaux grasses. Après avoir lavé votre visage à l'eau très chaude, ce qui dilate les pores de la peau, pressez ces comédons entre le pouce et l'index que vous aurez recouverts d'une gage antiseptique ou encore employez un appareil spécial (tire-comédons). Après l'extraction du comédon passez un peu d'alcool.

Je tiens à remercier chaque personne pour son appréciation sur le courrier. Même si vos phrases élogieuses n'apparaissent pas dans ces pages, je les glane au moment où elles passent, croyez-moi.

Faites parvenir vos lettres au soin de ce journal ou à Marie-Josée, case postale, 341, Saint-Georges-Est.

"Les grandes pensées viennent du coeur", a dit Vauvenargues. Cette maxime est incomplète, et il aurait dû ajouter : "Les grandes et légitimes affections viennent de la raison." — **Bonald**

SAINTS-ANGES

BENEDICTION D'UNE ECOLE POUR GARÇONS :

La paroisse de Sts-Anges est maintenant dotée d'un nouvel établissement, une école de garçons, grâce au travail ardu du président de la Commission scolaire, M. A. Turmel, et des membres de son Conseil.

La bénédiction de cette école a eu lieu dimanche, le 23 octobre, à 3 heures de l'après-midi, et fut faite par M. l'abbé Armand Germain, curé de la paroisse.

Parmi les personnes qui assistaient à cette cérémonie, on remarquait M. Geo.-Octave Poulin, député, et Mme Poulin. Plusieurs personnes s'étaient rendues sur les lieux de la bénédiction.

La direction de l'école est confiée à des institutrices laïques. Mme Odilon Pomerleau et Mme Thomas Vachon en ont la charge.

SERVICES ANNIVERSAIRES :

Le 24 octobre, en l'église de Sts-Anges, avait lieu le service anniversaire de Mme Edmond Grégoire, et le 5 novembre, celui de Mme Trefflé Lessard. Un grand nombre de parents et d'amis y assistaient.

VISITE PAROISSIALE :

M. le curé Armand Germain a maintenant terminé la visite paroissiale. Il va sans dire que dans tous les foyers, les paroissiens étaient très heureux de recevoir leur vénéré pasteur.

SERVICE POUR Mgr C. DESLAURIERS :

M. le curé Armand Germain a chanté le jeudi, le 3 novembre, un service solennel pour le repos de l'âme de Mgr Cyrille Deslauriers, P.D., décédé le 28 octobre, à la Maison du Fargy dans la banlieue de Québec.

Au cours de sa fructueuse carrière apostolique, Mgr Deslauriers avait été pendant six ans curé de Sts-Anges, soit de 1929 à 1935. Tous les paroissiens se sont fait un devoir de venir prier pour l'âme de leur ancien pasteur, dont le souvenir est demeuré vivace. L'église était remplie à déborder.

M. l'abbé Alzire Tardif, professeur au Collège de Lévis et enfant de la paroisse, agissait comme diacre. Le sous-diacre était M. l'abbé Jacques Beaulé, vicaire à Vallée-Jonction.

VA-ET-VIENT :

M. l'abbé P. Germain, aumônier, de Québec, a prêté son concours pour les confessions à l'occasion de la fête du Christ-Roi.

—M. l'abbé Thuribe Grégoire, professeur au Collège de Lévis, a assisté M. le curé pour les confessions de la Toussaint.

—M. et Mme H.-Louis Bisson, de Montréal, chez leurs parents, récemment.

—M. Irénée Mercier, de Québec, chez des parents, dernièrement.

—M. Euclide Bisson, avocat, et Mme Bisson, de Québec, chez Mme Isidore Bisson.

—M. et Mme Thomas Vachon, à Frampton, chez leurs parents, M. et Mme Archelas Vachon.

—Mlle Mariette St-Hilaire, de Montréal, rendait visite à Mlle Claire-Hélène Drouin.

—M. et Mme Adélard St-Hilaire, à Québec, chez M. et Mme Donat St-Hilaire.

—M. et Mme Fridolin Dostie, à Ste-Justine, récemment, chez leurs enfants.

—Mlle Céline Vachon, de Frampton, chez son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Thomas Vachon, récemment.

—M. et Mme Raymond Ferland, à Beauceville, ces jours derniers.

—M. et Mme Jean-Marie Picard, de Ste-Marie, chez leurs parents, dernièrement.

—Mlle Marie Cloutier, de Ste-Marie, chez son frère, M. Philibert Cloutier, récemment.

—M. et Mme Jules Tardif, à Chicopee Falls, Mass., chez Mme Linière Turmel, récemment.

—Mlle Agathe Grégoire, i.l., de Québec, chez son frère, Emile, et autres parents, dernièrement.

—M. et Mme Jean-Louis Pouliot, de Crambourne, chez leurs oncle et tante, M. et Mme Fridolin Dostie.

—M. et Mme Raymond Ferland et leurs enfants, Odette et Renaud, à St-Joseph, chez M. et Mme André Tardif, leurs parents.

—M. et Mme Fridolin Dostie, à St-Joseph, chez M. et Mme Ovila Nadeau, récemment.

—Mlle Francine Drouin, de Vallée-Jonction, chez M. et Mme Robert Drouin, récemment.

—M. et Mme Fernand Quirion et leurs enfants, de St-Prosper, chez M. et Mme Fernand Labbé, récemment.

—M. et Mme Stanislas Drouin, à St-Joseph, chez M. et Mme Alphonse Lessard, leurs parents.

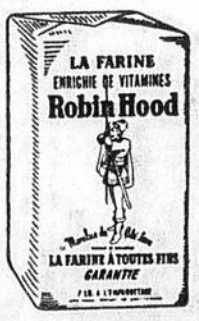
—M. et Mme Odilon Pomerleau, à Québec, ces jours derniers.

Tél. 731

CO-OP

Tél. 296

SPECIAUX A VOTRE CO-OP
DU 24 AU 29 NOVEMBRE



7 Lbs .49

POIRES CUDNEY 28 onces . .32
SOUPES LIPTON 3 pq. pour . .33
SAVONS PALMOLIVE 4 pour . .33
Jus d'orange congelé la bte . .19

CIRE ELEGANT
(brille comme le diamant)

Can 20 oz .55
Can 40 oz .99

FRUITS ET LEGUMES

Pamplemousses No 96, Floride, la doz. 69
Oranges 252,, nouvelle récolte, 3 doz. pour 1.00
Bracoli, choux Bruxelles, champignons, épinard, etc.

VIANDE DE CHOIX

Jambon cuit, tin 1½ 1.65
Belogna, Maple Leaf, la livre, . . .27
Bacon sans couënne, le pq. 29
Poulet 1ère qualité, 2 à 9 lbs

Commandez votre dinde de bonne heure pour Noël.

SERVICE PROMPT & COURTOIS

POSTE DE COMMERCE A VENDRE

MAGNIFIQUE POSTE DE COMMERCE, situé sur Route Nationale, comprenant Salle de Démonstration, Entrepôt, Terrain, Logement propriétaire 10 pièces, 1 autre logement de 5 pièces. A vendre ou à louer. Pouvant servir pour agence d'automobiles. Magasin de meubles, Marchand de fer et matériaux de construction, etc.

S'adresser à :

L'ÉCLAIREUR LTÉE

BEAUCEVILLE-EST - - Cté Beauce

RECRUTEMENT D'INSTITUTEURS : CAS D'URGENCE

"Le recrutement des instituteurs et institutrices catholiques est devenu un cas d'urgence non seulement dans la province de Québec, mais dans tout le Canada."

"Une échelle de traitement et des conditions de travail reconnues, une reconnaissance adéquate de la compétence professionnelle, un encouragement tangible au perfectionnement des titulaires en fonction, une pension adéquate pour les retraités, la reconnaissance des années de service dans la province, tels sont les éléments qui peuvent assurer un recrutement d'instituteurs et d'institutrices apte à corriger la pénurie de plus en plus inquiétante d'instituteurs et d'institutrices catholiques des deux langues."

Ainsi en a conclu le Conseil Général de la Fédération des Instituteurs et des Institutrices catholiques des Cités et Villes de la province de Québec, en session samedi et dimanche, en l'Ecole Normale Jacques-Cartier à Montréal, sous la direction de M. Léo Guindon, le président de la dite Fédération.

Les membres du Conseil Général, au nombre de 32 délégués des principaux centres urbains de la province, après avoir particulièrement étudié la pénurie de personnel enseignant catholique qui devient cuisante au pays, a adopté les résolutions suivantes qui seront transmises aux autorités concernées et à la réalisation desquelles l'Exécutif de la Fédération devra travailler cette année.

CONSIDERANT QU'au bas mot, il faudrait actuellement 5,000 instituteurs et institutrices catholiques de plus et que ce nombre devra être doublé en cinq ans, IL EST RESOLU :

1. — Que la F.I.C.V. procède à la fixation d'une échelle de base des traitements des instituteurs et institutrices enseignant dans les cités et villes et que cette échelle soit soumise au prochain Conseil Général (en mai) pour son adoption.

2. — Qu'une action similaire soit prise en regard des conditions de travail qui peuvent constituer un attrait important pour les candidats à la profession.

3. — Que les commissions scolaires soient priées de bien tenir compte de la compétence professionnelle et de la personnalité de l'instituteur et de l'institutrice laïques à l'occasion des fonctions supérieures qu'elles sont appelées à créer.

Que dans les centres où l'élément congréganiste et l'élément laïque se partagent l'enseignement, les directions d'écoles, les fonctions supérieures et les classes supérieures soient également partagées entre sujets compétents des deux groupes.

4. — Que des bourses d'étude et de perfectionnement soient accordées et que le perfectionnement professionnel soit reconnu par des suppléments de traitements adéquats.

5. — Que le gouvernement de la province soit prié de présenter à la prochaine Session de la Législature provinciale les amendements demandés par la Commission administrative du Fonds de Pension des fonctionnaires de l'enseignement primaire.

6. — Que tous les instituteurs et institutrices exigent la reconnaissance de toutes leurs années d'expérience comme professeur et refusent de recommencer au bas de l'échelle des salaires lorsqu'ils changent de localité.

Les élections de l'Exécutif pour le prochain terme ont donné le résultat suivant :

Président : M. Léo Guindon.

Vice-président : M. Jean-Pierre Laferrière.

Vice-présidente : Mlle Thérèse Noiseux.

Secrétaire : Mlle Rose-Aimée Bélanger.

Trésorier : M. Paul Aubert.

Conseilleurs : MM. Raymond Tanguay et Victor Bolduc.

Conseillères : Mlles Rolande Parent et Marguerite Bachand.

Ex-président : M. Alfred Prescott.

Le prochain Conseil Général se tiendra en mai 1956.

L'EPREUVE A LA TUBERCULINE

Une petite goutte de liquide sous la peau démontrera si, oui ou non, cet enfant a été infecté par les germes qui causent la tuberculose. Sa réaction est-elle positive ? On le radiographiera pour établir s'il en est résulté des dommages à ses poumons. Est-elle négative ? On lui administrera le vaccin BCG.

PROBLEMES DES SPORTSMEN

Montréal. — Des résolutions touchant à peu près toutes les phases de l'aménagement de la faune du Québec feront l'objet de débats au Château Frontenac de Québec, alors que se réuniront de nombreux délégués au congrès annuel de la Fédération des associations de chasse et de pêche du Québec, les 2 et 3 décembre prochain. L'invitation que le président Ted Glendening adresse aux membres rappelle qu'il y a dix ans, lors du premier congrès de la Fédération, cet organisme ne comptait que 85 membres. Au congrès de 1955, on attend les représentants de 390 associations et clubs de chasse et de pêche de la province réunissant quelque 40,000 sportsmen.

Parmi les invités attendus au congrès, on compte l'hon. C.-E. Pouliot, M.D., ministre de la Chasse et des Pêcheries, M. L.-A. Richard, sous-ministre, Me Charles Frémont, C.R., surintendant général de la Chasse et de la Pêche du Québec, M. Gustave Prévost, Ph.D., directeur de l'Office de biologie, ainsi que d'autres biologistes qui ont fait des travaux au cours de l'année sur le gibier et des études sur la pollution des eaux; M. W. Winston Mair, chef du Service canadien de la faune, et M. Louis Lemieux, officier fédéral de la faune pour la province de Québec.

On remettra les prix du grand tournoi de pêche Molson, soit $5,000 en trophées et médailles et $10,000 en argent aux gagnants et aux organisations qu'ils représentent.

Au déjeuner de clôture du 3 décembre, l'hon. Pouliot, Grand Chevalier de l'Ordre de la conservation du Québec, installera des nouveaux chevaliers pour 1955.

NEUVAINE À L'IMMACULÉE

"Victoire sur Satan", tel est le titre général des instructions mariales de la grande neuvaine préparatoire à la fête de l'Immaculée-Conception au Sanctuaire national de Notre-Dame du Cap. Du 29 novembre au 8 décembre, à 4h 15, chaque jour de la neuvaine, CKRB, St-Georges, transmettra les intéressantes causeries du R. P. Adrien-M. Malo, o.f.m., prédicateur de la neuvaine au Sanctuaire du Cap. Le Père Malo, mariologe réputé, est membre de l'Académie Mariale Internationale, de la Société Canadienne d'Etudes Mariales, et président du Comité Marial Franciscain du Canada. Il est bien connu des radiophiles, car il a participé plusieurs années au forum de l'Heure dominicale à Radio-Canada.

Voici les titres qu'a choisis le R. P. Malo pour ses neuf entretiens radiophoniques en préparation de la fête de l'Immaculée : "Le sens de la fête de l'Immaculée-Conception", "Lutter pour vaincre", "L'entrée du péché dans le monde", "Quand le coeur de Dieu prépare une Mère à son Fils", "Le flot du péché s'arrête devant Marie", "Un prodige de beauté", "Le Sauveur parfait", "Joyeuse du don divin", "L'accord de l'Eglise et du ciel".

Cette neuvaine passera sur les ondes de CKRB, à 4h 15.

FUNÉRAILLES DE MME RICHARD CLICHE

N.-D. de la Guadeloupe (DNC) — Récemment, eurent lieu en l'église de St-Evariste les funérailles de Mme Richard Cliche, née Albertine Labbé, décédée à l'âge de 70 ans et 10 jours.

Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Jules-Aimé Vallée, vicaire à St-David de Lévis, neveu de la défunte; il était assisté de M. l'abbé Evariste Roy, curé de N.-D. de la Guadeloupe, et de M. l'abbé Antoine Dussault, curé de St-Evariste.

Portait la croix, M. Auguste Maheux, gérant de banque, accompagné du Dr Laurent Roy, de N.-D. de la Guadeloupe.

Les fleurs étaient portées par Marcel Beaudoin, Henri et Roland Lachance, Claude Bégin, ses petits-fils.

La bannière du Tiers-Ordre était portée par M. William Boily. Mmes Gérard Lachance, William Boily, Evariste Boutin et Odias Tanguay tenaient les rubans.

La bannière des Dames de Ste-Anne était portée par MM. Alphéda Boulanger et Paul Roy, et les rubans étaient tenus par Mmes Alphéda Boulanger, Joseph Marcoux, Ferdinand Labonté et Philippe Brochu.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Louis Mathieu, Henry Poulin, Philippe Brochu, Urbain Labonté, Ferdinand Labonté, Arcadius Bégin.

Portaient la dépouille mortelle : MM. Ange-Aimé Nadeau, neveu de la défunte, Jean-Luc Cliche, Laurent et Jules-Aimé Lachance, Roger et Jean-Guy Breton, ses petits-fils.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils : Léo, Jean-Paul et Benoît; ses filles, Sr St-Julieo (Ida), des Srs Servantes du St-Coeur de Marie, Mme Armand Lachance (Anne-Marie), de St-Evariste, Mme Albert Lachance (Antoinette), de Lac Mégantic, Mme Calixte Breton (Germaine), de St-Frédéric, Mme Sylvère Beaudoin (Simone), de Montréal, Mme Ovila Roy (Alfrédine), de St-Prosper, Mme Evariste Proulx (Hélène), de Hearst, Mme Lucien Bégin (Louise), de St-Evariste, Mme Gérard Breton (Bernadette), de St-Ludger, Mme Herm. Nadeau (Marguerite), de Montréal, Mme Onil Bilodeau (Françoise), de N.-D. de la Guadeloupe, Mme Alphonse Paré (Thérèse), de Montréal; ses belles-filles, Mme Léo Cliche, de Montréal, Mme Benoît Cliche, de Montréal. Elle laisse aussi 93 petits-enfants, et 11 arrière-petits-enfants.

Lui survivent, trois frères : MM. Stanislas Vallée, de St-Frédéric, Henri-Louis Vallée, de Drummondville, Joseph Vallée, de Montréal; trois soeurs, Mme Frank Carrier (M.-Louise), de Montréal, Mme Alfred Labbé (M.-Anne), de Montréal, Mme Arthur Nadeau (Ida), de St-Frédéric, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Parmi ses nombreux parents et amis qui assistaient aux funérailles, on remarquait M. Hormisdas Cliche et Mlle Marie Cliche, M. et Mme Stanislas Vallée, M. et Mme Arthur Nadeau, neveux et nièces, tous de St-Frédéric.

La quête fut faite par Mme (Dr) Azarias Roy et Mme Godfroy Veilleux.

Nos condoléances à la famille en deuil.

BLONDINETTE

LAC ETCHEMIN

BAPTEMES :

Le 24 octobre, Joseph, Lucien, Réjean, enfant de M. et Mme Georges Fortin. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Perreault, oncle et tante de l'enfant.

—Le 30 octobre, Marie, Rachel, Marthe, enfant de M. et Mme Gustave Drouin. Parrain et marraine, M. et Mme Germain Bolduc, oncle et tante de l'enfant.

—Le 3 novembre, Marie, Josée, Line, enfant de M. et Mme Darius Roberge. Parrain et marraine, M. et Mme Léonidas Leclerc, oncle et tante de l'enfant.

—Le 9 novembre, Joseph, Léopold, Doric, enfant de M. et Mme Rosaire Deblois. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Breton, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

MARIAGES :

Le 20 octobre, a été bénit le mariage de M. Bernardin Bédard, fils de M. Joseph Bédard et de feu Mme Bédard, à Mlle Jacqueline Dupont, fille de M. et Mme Hilaire Dupont.

—Le 22 octobre, fut bénit le mariage de M. Jean-Charles Gagnon, de Château-Richer, fils de M. Philibert Gagnon et de Mme Gagnon, à Mlle Jeannine Nadeau, fille de M. et Mme Adélard Nadeau, du Lac Etchemin.

SEPULTURE :

Le 26 octobre, a été inhumé, à l'âge de 2 mois, Joseph-Alain Bouchard, enfant de M. et Mme Antonio Bouchard.

SAINTE-AURELIE

AU CONSEIL :

Le 12 novembre, après la démission du maire de Ste-Aurélie, M. Victor Allen, il y eut réunion régulière du Conseil. Après avoir accepté la démission du maire, les conseillers ajournèrent à lundi, le 14, pour le choix d'un maire remplaçant.

A cette séance du 14 novembre, M. Paul Giguère fut nommé maire de la municipalité de Ste-Aurélie, sur décision du Conseil. M. Paul Giguère a été proposé par M. Adonia Bélanger, conseiller au siège No 1. M. François Giguère fut proposé par M. Adélard Vaillancourt, conseiller au siège No 3.

Le nouveau maire eut l'appui de trois conseillers : MM. Adonia Bélanger, Paul Gilbert et David Laverdière.

Les conseillers Adélard Vaillancourt et Jean-Marie Maranda appuyèrent M. François Giguère, industriel de Ste-Aurélie.

M. Rosaire Vachon, pro-maire, présidait la séance.

M. Emile Allen, secrétaire-trésorier, enregistra le vote et proclama la nomination du nouveau maire, M. Paul Giguère, élu.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Thomas Giguère rendirent visite à leur fils, Claude, étudiant à l'Ecole Technique, dimanche, le 13 novembre.

—M. Oliva Chabot, de St-Zacharie, et Mlle Marcelle Larochelle, de Ste-Aurélie, visitaient leurs parents, dernièrement. Ils travaillent tous deux à Québec.

—MM. Marius Giguère et Yvan Maheu, à Québec, récemment.

—M. et Mme Gaston Giguère, de St-Georges, chez leurs parents, récemment.

—M. et Mme Mathias Fortin, de Lambton, ont rendu visite à leur fils, Rodrigue.

—M. l'abbé Siméon Bourque, curé de Ste-Aurélie, a quitté l'Hôtel-Dieu de Québec pour une convalescence prolongée chez ses parents, à Notre-Dame des Pins. A sa sortie de l'hôpital, il se rendit à son presbytère et aussi chez M. Emile Allen.

—Mlle Suzanne Maheu, fille de M. Jean Maheu, se rétablit lentement après une grave intervention chirurgicale pratiquée par un médecin des Etats-Unis, à l'Institut de Cardiologie à Montréal.

NAISSANCE :

M. et Mme Oliva Fortin (Laurette Drouin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fille, Marie, Carmelle, Monique, née le 7 novembre. Parraine, M. Joseph Fortin et Mme Vve Georges Fortin, oncle et grand'mère de l'enfant. Porteuse, Mme Honoré Drouin, grand' mère du bébé.

Nos félicitations.

Une bonne campagne du timbre de Noël, cette année, représente pour l'an prochain un meilleur programme de lutte antituberculeuse, particulièrement dans le domaine de la prévention.

STE-JUSTINE

FEU Mme THEO. LACROIX :

En l'église de Ste-Justine, avaient lieu les funérailles de Mme Théophile Lacroix, née Célina Gosselin, épouse en premières noces de feu Marcel Mathieu, et en secondes noces, de M. Théophile Lacroix. Elle est décédée le 24 octobre et fut inhumée le 26, à l'âge de 83 ans.

La bannière des Dames de Ste-Anne était portée par MM. Valère Racine et Joseph Rancourt. Les rubans étaient tenus par Mmes Joseph Ménard, Joseph Bissonnette et Ed. Laflamme.

La croix était portée par M. Edouard Laflamme, accompagné de M. Irénée Tardif. Portaient le cercueil : MM. J.-Louis Tanguay, Edouard Fortier, Evangéliste Lachance, Jules Audet, Ad. Duchesne et Edm. Audet.

Le service fut chanté par M. l'abbé André Lessard, vicaire, assisté de M. l'abbé Joseph Ferland et de M. l'abbé Joseph Denis, curé de St-Cyprien.

La quête fut faite par Mmes Alfred Fournier et Léopold Corriveau.

Outre son époux, M. Théophile Lacroix, la défunte laisse dans le deuil ses fils : MM. Chs-Emile Mathieu, de St-Evariste, Josaphat et Henri, de Ste-Justine; ses filles, Mme Rosaire Tanguay (Albertine), de Berlin, Mme Gérard Proulx (Cécile), de St-Eleuthère, Mme Wilfrid Vallière (Zérilda), de Lauzon, Mme J. C. Daly (Yvette), de Boston; ses gendres, MM. Rosaire Tanguay, Rosaire Proulx, Wilfrid Vallière et J. C. Daly; ses belles-filles, Mmes Chs-Emile, Henri et Wilfrid Mathieu; sa soeur, Mme Victor Pelletier, de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. Victor Pelletier, Jos. Lacroix, M. et Mme Placide Lacroix, M. et Mme Ferdinand Fournier, Mme Ovila Lacroix; ses petits-enfants, Joachim, Lorraine, Réal, P.-André, Justine, Gérard, Lucille, Rita et Jeannette Tanguay, Maurice, Guy et Marielle Mathieu, de Ste-Marcelle, Thérèse, Armand et Guy Proulx, Sr Marie-Réparatrice, de l'Hôtel-Dieu, Roland, André, Huguette et Diane Rochon, Donald Vallière, Paulette, Pauline, M.-Paule, Henriette, Robert et J.-Marc Mathieu, de St-Evariste, Valmont, Ghislaine, Lauriette, Rémi, Lise, Nicole et Claudette Mathieu, Jimmy et Nancy Daly, de Boston, ainsi que plusieurs arrière - petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Odilon Cassidy, de Ste-Justine.

Nos sympathies à la famille.

DECES DE M. A. CHABOT :

Le 25 septembre, à l'âge de 85 ans et 6 mois, est décédé M. Arthur Chabot, époux de feu Mélina Boutin. La sépulture eut lieu le 28 septembre, à Ste-Justine. M. l'abbé Ls-Joseph Ferland, curé, a fait la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé André Lessard, vicaire, assisté de M. le curé Ls-Joseph Ferland et de M. l'abbé Joseph Denis, curé de St-Cyprien, comme diacre et sous-diacre.

La dépouille mortelle était portée par MM. Emile Fortier, Stanislas Fortier, Napoléon Fortier, Edouard Fortier, Alexandre Fortier et Darie Fortier.

La croix était portée par M. Joseph Fortier, assisté de M. Lévis Gosselin.

Durant le service, la quête fut faite par MM. Elias Fortier et Philodore Morin.

Il laisse dans le deuil : deux enfants adoptifs, M. Ernest Boutin et Mlle Mélina Boutin; une soeur, Mme Vve Anselme Fortier, de Ste-Justine; une belle-soeur, Mme Vve Célestin Chabot, du Vermont; ses neveux et nièces, M. et Mme John Sasseville, de Lebanon, N.Y., M. et Mme Wilfrid Joyal, de Sayerville, M. et Mme Xavier Boulé, de Paquetteville, M. et Mme André Boutin, de East-Hereford, M. et Mme Jos. Fortier, de Ste-Justine, M. et Mme André Dupuis, de East-Hereford, M. Léo Dallaire, de Ste-Justine, M. et Mme Etienne Gilbert, de Ste-Justine, M. et Mme Emile Fortier, de Cranbourne, M. et Mme Stanislas Fortier, de St-Cyprien, M. et Mme Cyrille Fortier, de Ste-Justine, M. et Mme Gédéon Fortier, d'Asbestos, M. et Mme Napoléon Fortier, M. et Mme Edouard Fortier, M. et Mme Alex. Fortier, de Ste-Justine, M. et Mme Joseph Audet, de St-Luc, M. et Mme Darie Fortier, de Saint-Georges, ainsi qu'un grand nombre de cousins et cousines.

A la famille, nos condoléances.

CARNET SOCIAL :

Mlle Julia Chabot se rendait à Québec, récemment.

—MM. Roland, Gaston et Réal Chabot, à Montréal et Trenton, par affaires, ainsi que Mme Roland Chabot.

—Mme Théo. Morin se rendait à Québec, ces jours derniers.

—M. et Mme Guy Tanguay, en voyage en Ontario.

—M. et Mme Guy Rancourt, d'Oshawa, font un séjour chez M. et Mme Arthur Rancourt.

—M. Fernand Doyon, de Québec, M. Denis Doyon, de Giffard, ainsi que Mlle Emélie Laroche, de Beauport, visitaient M. et Mme J.-Henri Genest, récemment.

ACCIDENT :

Le 9 novembre, M. Antonio Fournier s'en allait travailler sur sa ferme, accompagné de son épouse, quand la camionnette qu'il conduisait fit une embardée dans le fossé. M. Fournier perdit le contrôle de sa voiture en voulant freiner alors que la route était glissante. Mme Fournier fut blessée assez grièvement ayant un bras fracturé et autres contusions. Quant à M. Fournier, il n'eut que quelques blessures. La camionnette a subi de lourds dommages.

FETE-SURPRISE :

Dernièrement, le notaire J.-E. Langlois fut le héros d'une belle fête de famille. Alors qu'il avait écrit son dix-neuf millième contrat, comme notaire public, ce qui représente une somme de travail énorme, ses enfants voulurent signaler ce fait en lui préparant une fête-surprise.

Tous se réunirent sous le toit paternel pour une soirée des plus agréable. On offrit à M. Langlois, en souvenir, un magnifique divan-lit où il pourra se détendre après ses heures de travail. Souhaitons au notaire Langlois que sa carrière se continue toujours aussi fructueuse et durant de nombreuses années encore.

SAINT-JOSEPH

BAPTEMES :

Marie, Danielle, Lise, enfant de M. et Mme Jean-Noël Roy (Anita Poulin). Parrain et marraine, M. Ernest Poulin et Maria Turmel.

—Joseph, Antoine, Gervais, fils de M. et Mme Camille Tardif (Gertrude Grégoire). Parrain et marraine, M. Polydore Drouin et Emilienne Tardif.

Nos félicitations.

BENEDICTION DE LA CAISSE POPULAIRE :

La bénédiction de notre nouvel immeuble de la Caisse Populaire aura lieu dimanche prochain, le 27 novembre, et sera présidée par M. le curé J.-O. Roy. On y invite tous les membres des organisations coopératives de la région. D'intéressantes allocutions seront prononcées à cette occasion par l'hon. Cyrille Vaillancourt, à l'Hôtel de Ville.

DIVERS :

Mme Fortunat Jacques, M. le curé J.-O. Roy étaient de passage à St-Georges pour les funérailles de leur nièce, Mme Roméo Boucher.

—M. et Mme Emile Petit, ainsi que M. Jos.-Vital Jacques, de passage à Québec, par affaires.

ASSEMBLEE :

La Commission scolaire du village a tenu une importante assemblée de tous ses membres, mardi soir dernier. M. le curé J.-O. Roy était présent, ainsi que M. l'inspecteur Royer et le Rév. Frère Directeur Armand-Benoît.

On a discuté un projet de construction d'un externat pour les jeunes filles, donnant le cours complet, comme c'est le cas actuellement à l'école des garçons. Il fut aussi question de l'agrandissement du collège, car l'augmentation du nombre des enfants qui fréquentent ces classes nécessite à l'heure actuelle ces travaux d'envergure.

DECES :

M. Thomas Lessard, époux de feu Dame Lucia Lessard, est décédé mercredi dernier, le 9 novembre, à l'âge de 73 ans. Il laisse dans le deuil, ses fils : Lionel, Henri et Clermont; ses belles-filles, Mmes Lionel, Henri et Clermont Lessard; ses frères, MM. Gédéon et Odilon Lessard; ses belles-soeurs, Mmes Gédéon et Odilon Lessard, et un grand nombre de neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu samedi, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis.

Nos sincères condoléances.

RETRAITE FERMEE :

Environ une vingtaine d'hommes de notre paroisse se rendaient à Québec, la semaine dernière, pour suivre les exercices d'une retraite fermée.

Tout temps de l'année est propice à la lutte antituberculeuse, mais d'ici aux Fêtes, vous êtes spécialement invités à acheter des timbres de Noël et à les apposer sur vos cartes de souhaits et sur vos colis. Cet argent permettra d'intensifier le travail de prévention de la tuberculose en 1956.

Calme les MORSURES, PIQURES et ÉGRATIGNURES

Enlevez le "dard" qui reste après une morsûre d'insecte ou de guêpe, et la douleur d'une égratignure avec l'onguent salutaire et calmant du Dr. Chase. Antiseptique et médicamenté il calme en cicatrisant. Ayez-en une boîte sous la main.

LENITIF CICATRISANT ONGUENT Antiseptique DR. CHASE

53-9FP

- LUNETTES -

de tous genres

REPARATIONS

Nous remplissons les ordonnances de Messieurs les Oculistes et Optométristes.

Prescriptions remplies pendant que vous attendez et attentions spéciales aux ordres par malle exécutés avec promptitude.

SERVICE D'OPTIQUE ÉLITE Enr.

PIERRE VALENTINE, prop.

108, rue St-Jean, C.P. 595 — Tél. 4-2543, Québec

VENEZ NOUS VOIR

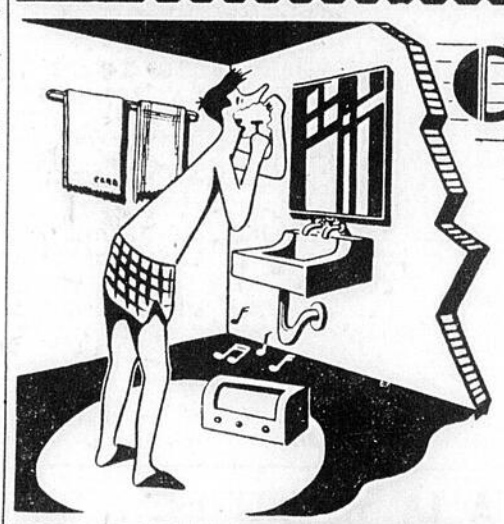
Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats :

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	40%
Bijoux, etc	40 et 50%

La Bijouterie RENÉ MARCOUX

Tél. 4-8728 — (Edifice Guillemette) — 2ème étage

Ch. 215 — 466, de la Couronne — QUEBEC



CKRB

1400 KCS

12.45 p.m. — Variétés au piano

1.30 p.m. — Ranch 1400

11.00 a.m. — Les compagnons de CKRB (samedi)

1.30 p.m. — Le Wester Wagon (samedi)

2.00 p.m. — Hit Parade (samedi)

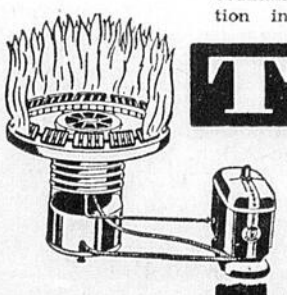
2.30 p.m. — Le Palmarès français (samedi)

Faites installer un système de chauffage

EFFICACE — SILENCIEUX — AUTOMATIQUE — ECONOMIQUE

Jouissez du merveilleux confort d'un système extraordinairement silencieux et économique de réputation internationale . . .le

TIMKEN



ENVIRON $3.50 PAR SEMAINE *(une fois installé)*

Voyez-le en démonstration — demandez un estimé gratuit. Profitez de nos conditions faciles de paiement.

25% D'ECONOMIE d'huile combustible comparativement aux autres brûleurs ordinaires.

J.A.Y. BOUCHARD INC.

97 CÔTE D'ABRAHAM-QUÉBEC

TEL.: 4-2421

Représentant :

ROBERT PEPIN

AUTREFOIS

COOPERATIVE D'ELECTRICITE DE ST-GEORGES

2e AVENUE - - VILLE ST-GEORGES

Achetez des Timbres de Noël

Combattez la Tuberculose

Ce qu'on devrait savoir avant de prendre un laxatif

Ex-Lax est très efficace—mais son action est douce. Il agit sans affaiblir et sans créer de malaise. Après l'avoir employé, vous ne serez aucunement incommodé.

— il n'est pas trop fort!

Ex-Lax peut être pris en toute confiance. Il goûte le chocolat fin et produit invariablement l'effet désiré.

— il n'est pas trop doux!

Ex-Lax ignore les extrêmes. Il agit sans violence—mais avec efficacité. En d'autres mots, Ex-Lax tient

— le juste milieu!

EX-LAX

Le laxatif chocolaté

Seulement 15¢ et 35¢

SAINT-PROSPER

BEAU GESTE DU CONSEIL MUNICIPAL :

Le Conseil municipal a voté une substantielle subvention à l'Oeuvre du Terrain de Jeux, lors de son assemblée régulière du mois de novembre. Ce geste prouve l'importance des loisirs sains organisés à l'échelle paroissiale et la nécessité pour tous et chacun de collaborer à cette oeuvre.

CONCOURS :

Lors de la semaine antialcoolique, on organisa dans toutes les écoles de la paroisse un concours illustrant un méfait quelconque de l'alcool. De magnifiques travaux furent présentés par les élèves. Cinq prix de un dollar chacun furent distribués par le Cercle Lacordaire à ceux qui réussirent le mieux :

Au cours Supérieur : Carmen Dionne, du Couvent.

En 6e et 7e Années : Michel Rodrigue, du Collège, et Réjean Giroux, école No 4.

En 4e et 5e Années : Francine Paquet, école No 6.

En 2e et 3e Années : Renée Rancourt, école No 6.

En 1ère Année : Paule Samson, du Couvent.

BINGO :

Un bingo a été organisé par les responsables du Terrain de jeux, au profit de leur oeuvre, et qui remporta un grand succès. Félicitations aux organisateurs.

DAMES FERMIERES :

L'assemblée des Dames Fermières a eu lieu à la salle du Conseil, le 10 novembre. A cette réunion, il y eut lecture du résumé des conseils donnés lors de l'assemblée, par Mme Cadran, de Ste-Justine. On organisa aussi le nouveau programme pour l'exposition qui devra avoir lieu à l'automne. Un prix de présence fut donné par Mme Auguste Pruneau et gagné par Mme Alphonse Larochelle. Un tablier, don de Mme Roland Létourneau, fut gagné par Mlle M.-Marthe Poulin.

NAISSANCES :

M. et Mme Philippe Doyon (Simone Roy), de St-Prosper, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née le 15 novembre et baptisée le même jour, sous les prénoms de Marie-Anna, Carmen. Parrain et marraine, M. et Mme Bernard Poulin, de Waterville, Maine, oncle et tante de l'enfant, représentés par M. Charles et Mlle Thérèse Doyon, frère et soeur de l'enfant.

—M. et Mme Adélard Buteau font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Joseph, Gérard, Michel. Parrain et marraine, M. Benoît et Mlle Julie Buteau, frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mlle Céline Poulin.

—M. et Mme Roland Poulin ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, Marie, Gaétane. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Poulin. Porteuse, Mme Trefflé Giroux.

Nos félicitations.

DECES :

Le 10, est décédée à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, Mme Roger St-Antoine (Clarida Roy), de Québec, à l'âge de 39 ans.

Elle laisse pour pleurer sa pertes : son époux, M. Roger St-Antoine; une fille, Gaétane; deux fils, Yvon et Gilles St-Antoine; ses parents, M. et Mme Béloni Roy, de St-Prosper; sa soeur et ses beaux-frères, M. et Mme Odilon Poulin, M. Georges Gilbert, et plusieurs neveux et nièces.

Son service et sa sépulture ont eu lieu à Québec, en l'église de Beauport.

Nos sincères condoléances.

DEPART :

M. Rosario Poulin et sa famille nous ont quittés pour aller résider à Waterville, Maine.

NOTES SOCIALES :

Mme Norbert Samson, à Sorel, chez sa soeur, Mme Ernest Bolduc, et chez son frère, à Pointe-du-Lac, M. l'abbé Plante. Elle était accompagnée de M. et Mme H.-Louis Roy et leur fille, Pauline,, ainsi que Mlles Ruth et Hélène Samson.

—Mme Auguste Côté a passé une semaine à Niagara Falls.

—M. Odilon Larivière et sa famille sont de retour de Montréal, après y avoir passé l'été et une partie de l'automne.

—M. Thomas Larivière et Mlle Denise Poulin sont hospitalisés à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

—Le 3 novembre, M. Jean-Guy Larochelle nous quittait, afin de suivre un cours d'agriculture à Ste-Anne-de-la-Pocatière.

COURS D'AGRICULTURE :

Le 3 novembre, M. Jean-Guy Larochelle nous a quittés pour aller suivre un cours d'agriculture à Ste-Anne-de-la-Pocatière.

NAISSANCES :

M. et Mme Chs-Edouard Loubier font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Nazaire, Serge-Paul. Parrain et marraine, M. et Mme Nazaire Samson. Porteuse, Mlle Huguette Larochelle.

—M. et Mme Laurent Morin annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Claude, Sylvie. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Morin, grands-parents du bébé. Porteuse, Mme Ernest Rodrigue, tante de l'enfant.

—A M. et Mme Edgar Boulet une fille, Marie, Claire, Ginette. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Boulet. Porteuse, Mlle Gisèle Boulet, soeur du bébé.

—A M. et Mme Philippe Doyon une fille, Marie-Anna, Carmen. Parrain et marraine, M. et Mme Bernard Poulin, de Waterville. Porteuse, Mlle Thérèse Doyon, soeur de l'enfant.

Nos félicitations.

NOTES SOCIALES :

Mlle Huguette Larochelle, M. et Mme René Lamontagne et leur fils, Martin, ainsi que MM. Léandre Lamontagne et Serge-Paul Drouin étaient de passage à Montréal, ces jours derniers, chez M. Emile Lessard.

—Mme Raymond Vachon, à l'Hôtel-Dieu de Québec .

TRAVAUX :

Des travaux d'agrandissement ont été effectués au Bureau de Poste par Mlle Yvonne Reny, maîtresse de ce bureau.

ST-HONORE

ORDO DU MOIS D'OCTOBRE AU COUVENT :

	%
11e Année :	
Ginette Boulanger	69
10e Année :	
Hélène Lessard	82
9e Année :	
Jocelyne Jobin	85
8e Année :	
Constance Perron	68
7e Année :	
Ghislaine Beaudoin	81
6e Année :	
Lorraine Beaudoin	82
5e Année :	
Jean-Guy Pelchat	93
Michelle Champagne	92
4e Année :	
Thérèse Guenette	97
Roland Poulin	88
3e Année :	
Roger Beaudoin	93
Nicole Jobin	84
2e Année :	
Henriette Blais	96
Laval Bernard	90
1ère Année :	
Marc-André Blais	96
1ère Année :	
Monique Campeau	78

NAISSANCES :

M. et Mme Fernand Breton (Fernande Bégin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, Marie, Yvette, Micheline. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Louis Quintin, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Madame Henri-Louis Champagne (Ange-Irène Lessard) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, Joseph, Emilien, Réjean. Parrain et marraine, M. et Mme Emilien Champagne, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Emile Carrier (Blanche Beaudoin) un fils, Joseph, Denis, Marius. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Grégoire, de Montréal, oncle et tante de l'enfant, représentés par M. et Mme Georges Carrier.

—A M. et Mme Donat Gilbert (Rose Busque) une fille, Marie, Lise, Paula. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Gilbert, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

TRANSACTION :

M. Roland Champagne a acheté la maison de M. Albert Jacques.

DECES :

Le 7 novembre, est décédé subitement M. Elzéar Beaudoin, époux de Dame Marie-Anne Mathieu. Il était âgé de 68 ans et 5 mois.

Il laisse dans le deuil, son épouse et huit enfants : Léopold et Lionel Beaudoin, de St-Honoré, Mme Lucien Lapierre (M.-Rose), de St-Ludger, Mme Auguste Veilleux (M.-Ange), de Montréal, Mme Emile Carrier (M.-Blanche), de Saint-Honoré, Mme Léopold Grégoire, (Irène), de Montréal, Mme Georges Carrier (Yvonne), de Saint-Honoré, Mme J.-Emile Beaudoin (Marie-Paule), de Montréal; ses belles-filles, Mmes Léopold et Lionel Beaudoin; ses gendres, MM. Lucien Lapierre, Auguste Veilleux, Emile Carrier, Léopold Grégoire, Georges Carrier et J.-Emile Beaudoin; un frère, M. Xavier Beaudoin, de Sherbrooke; ses soeurs, la Rév. Mère Marie-Benoît-Labre, des SS. de la Présentation de Marie, du Couvent de St-Hyacinthe (Philomène), Mme Octave Carrier (Georgianna), Mme John Veilleux (Lucie), Madame Omer Fecteau (Eva), de St-Benoît Labre, Mme Joseph Bellegarde (Elmire), Mme Emile Carrier (Florida), de St-Honoré, Mme Archelas Pépin (Rose), de St-Ludger; ses petits-enfants, Robert, Ghislaine, Lorraine, Ange-Hélène, Roger, Jean-Marc Ghislain, Gilles Patrice, Noël-Ange, Renald, Michel, Jocelyne, Monique, Jeannine, Yves et Lucille Beaudoin, Léonard, Thérèse, Gisèle, Renaud, Viateur, Noëlline, Clément et Jacques Lapierre, Jacquelin, Jacqueline, Claude, Yvon, Michel, Réjean, Noël-Ange, Richard, Jacques, Marius, André et Gaétan Carrier, Normand, Gaston, Nicole, Gilles, Patrice et Jocelyne Veilleux, Maurice, Marcel, Jean-Guy et Louise Grégoire, et un grand nombre d'autres parents.

Son service et sa sépulture ont eu lieu le 10 novembre, au milieu d'un nombre considérable de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite à la demeure du défunt par M. le vicaire Antoine Gilbert, et le service fut chanté par M. le curé Thomas Ennis, assisté de MM. les abbés Beauchemin et Gilbert, comme diacre et sous-diacre.

Le chant était sous la direction de Mme Henri-Louis Poulin. Madame Raoul Blais touchait l'orgue.

La quête fut faite pendant le service par MM. Alfred Grégoire et Rémi Nadeau.

Les porteurs étaient MM. Louis Grégoire, Siméon Lachance, Archelas Nadeau, Amédée Lachance, Wilfrid Gilbert, Amédée Jobin, Wilfrid Blais, Gédéon Demers, Emile Nadeau, Florian Blais, Fortunat Carrier et Paul Beaudoin.

M. Alphonse Champagne portait la croix, accompagné de M. Georges Buteau.

Le drapeau du Christ-Roi était suivi des membres de la Ligue du Christ-Roi. La croix du Tiers-Ordre précédait les tertiaires.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Giguère & Frère de St-Georges.

A la famille en deuil, nous offrons nos sincères condoléances.

— UN CRI DANS LA NUIT

Un cri plaintif d'enfant retentit, pendant que des parents anxieux recueillent ces mots sur les lèvres du médecin appelé d'urgence : diagnostic, tuberculose, méningite. Il y a dix ans c'était la mort presque certaine pour l'enfant, mais aujourd'hui celui-ci survivra. Les progrès de la science médicale en sont rendus à ce point. Nous pourrions même vaincre complètement la tuberculose si tout le monde apportait son concours à la lutte.

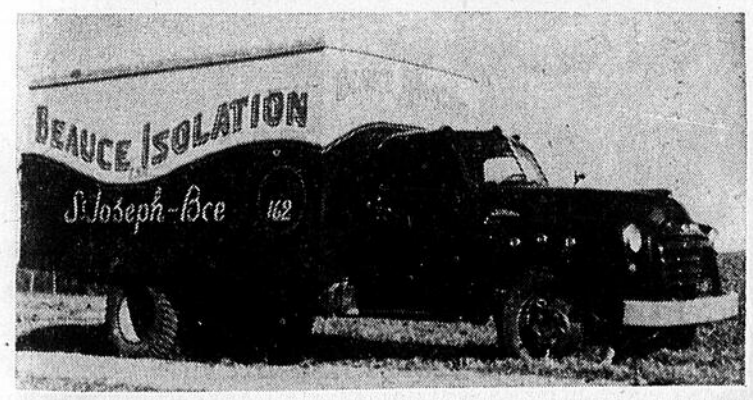
ACHETONS DES TIMBRES DE NOEL

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin

35¢ la boite, 3 pour $1.00

CONSTIPATION



MESSIEURS LES PROPRIETAIRES

Soyez toujours joyeux dans un foyer bien isolé.

Vous serez surpris en constatant les profits réalisés par l'isolation.

L'ISOLATION vous donnera tout le confort désiré en rendant votre maison bien chaude l'hiver et fraîche l'été.

Pour avoir entière satisfaction, et sans aucune obligation de votre part, veuillez donc vous adresser à un expert.

BEAUCE ISOLATION ENR.

ADELBERT VACHON, propriétaire

Tél. 162 — C. P. 329 — St-Joseph de Beauce

• Tout comme leurs compatriotes dans le monde entier, hommes et femmes qui servent en Europe avec la Division aérienne du CARC se sont arrêtés le 11 novembre pour honorer la mémoire de ceux qui ont donné leur vie pour leur patrie dans les guerres passées. Au cimetière militaire de Toul, France, l'aviateur-chef Terry Keir, de Hamilton, Ont., salue les tombes des 65 aviateurs canadiens tués au cours du second conflit mondial. L'aviateur-chef Keir fait partie du QG de la 1re Division aérienne du CARC à Metz, France.

(Photo de la Défense nationale)

LE PERE NOEL A BEAUCEVILLE

A l'Hôtel de Ville-Est

SAMEDI 3 DECEMBRE

A 2 HRS DE L'APRES-MIDI

Le père Noël a encore une fois accepté l'invitation du magasin "RENAULT" de venir rencontrer ses petits amis de Beauceville.

— VENEZ EN FOULE —

AVIS AUX PARENTS

SI VOUS DESIREZ FAIRE PRESENTER UN CADEAU A VOS ENFANTS, VEUILLEZ LES ACHETER AU PLUS TARD VENDREDI LE 2 DECEMBRE

Visitez le département de jouets chez RENAULT

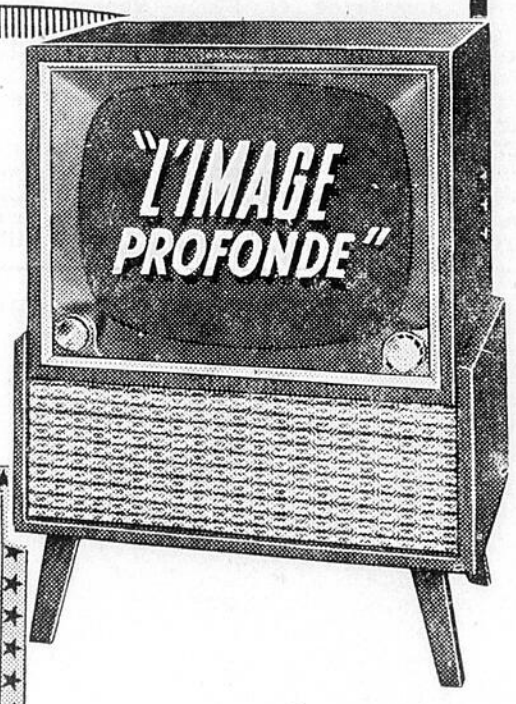
RCA VICTOR 1956

MERVEILLEUSEMENT DIFFÉRENT ...ÉTONNAMMENT SUPÉRIEUR

"TOWNSMAN 21"

AVEC

IMAGE PROFONDE



AMÉLIORÉ DE 7 FAÇONS

1 Lampe-image aluminisée "Image Profonde" de 90°
2 Sensibilité et stabilité accrues
3 Brillance meilleure 4 Meilleur contraste
5 Meilleur entrelacement
6 Syntonisation plus facile 7 Meilleure tonalité

Seulement $249.95

Base-berceau appariée: léger supplément.

VENEZ CONSTATER SANS DÉLAI L'EXCELLENCE DU PREMIER RCA VICTOR 1956!

NOUVEAU au dehors et au dedans!

VOYEZ *l'étonnamment différent*

"DEVLIN" 21 pouces de *1956*

RCA VICTOR

PREND MOINS D'ESPACE DANS LA PIÈCE... LES RÉGLAGES SORTENT DU MASQUE ET DU VERRE.

Seulement $289.95

fini noyer.

Fini acajou ou chêne cérusé: léger supplément.

TV à *IMAGE PROFONDE* 1956 · *MEILLEUR DE 7 FAÇONS*

1 Lampe-image aluminisée "Image Profonde" de 90°.
2 Sensibilité et stabilité accrues.
3 Meilleure brillance.
4 Meilleur contraste.
5 Meilleur entrelacement.
6 Syntonisation plus facile.
7 Meilleure tonalité.

Venez voir le "DEVLIN" à l'oeuvre sans délai!

PRIX TRES SPECIAUX

SUR PLUSIEURS MODELES RCA VICTOR

P. F. RENAULT LTEE